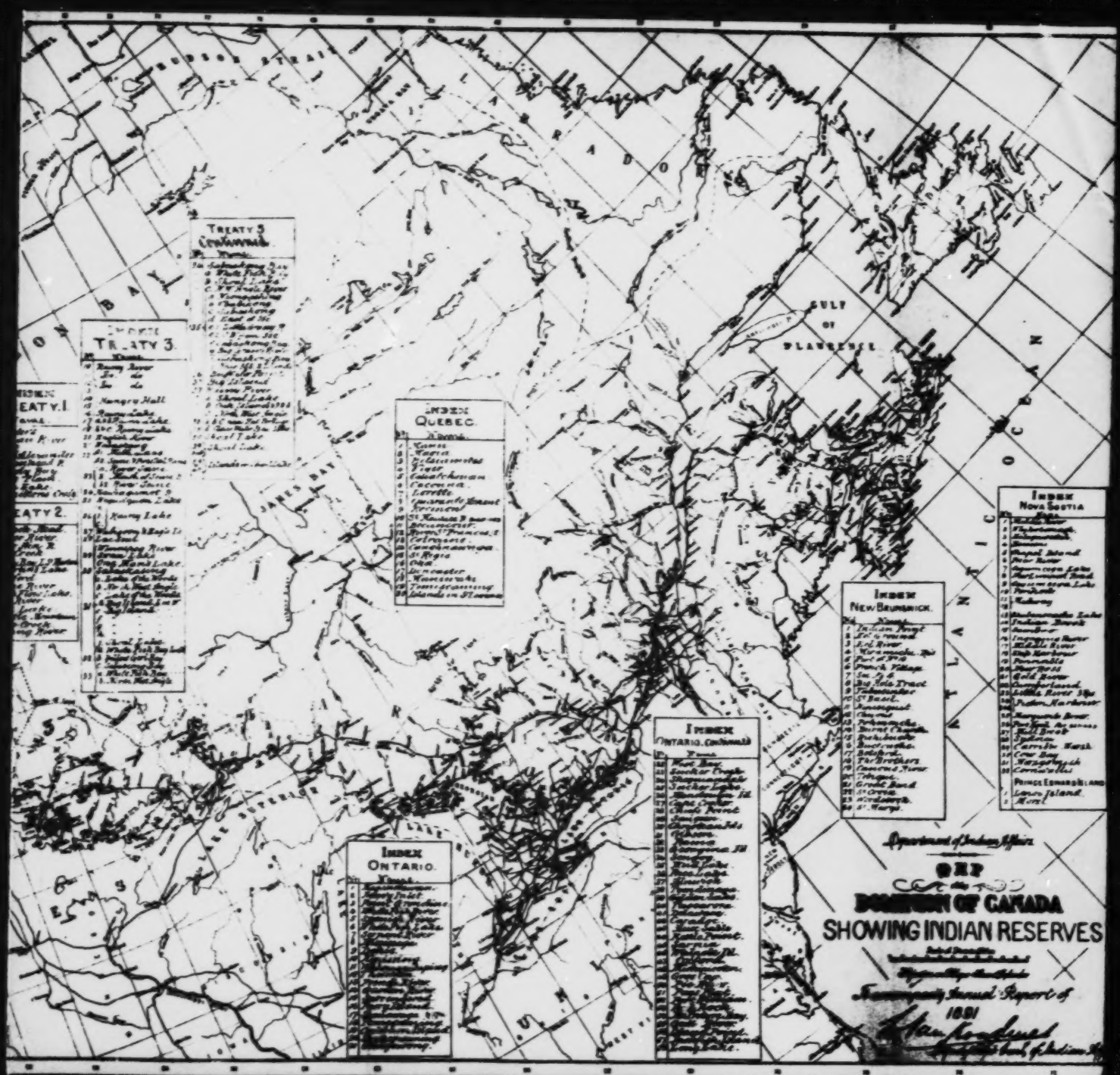

LABRADOR
GULF OF ST LAWRENCE
ATLANTIC OCEAN
JAMES BAY
LAKE SUPERIOR
INDEX TREATY 3.
INDEX QUEBEC.
INDEX ONTARIO.
INDEX ONTARIO. (Continued)
INDEX NEW BRUNSWICK.
INDEX NOVA SCOTIA
PRINCE EDWARD ISLAND
Department of Indian Affairs
MAP
DOMINION OF CANADA
SHOWING INDIAN RESERVES
Accompanying Annual Report of
1881

MAPS OF INDIAN RESERVES AND SETTLEMENTS IN THE NATIONAL MAP COLLECTION

CARTES DES RÉSERVES ET AGGLOMÉRATIONS INDIENNES DE LA COLLECTION NATIONALE DE CARTES ET PLANS

VOLUME I: BRITISH COLUMBIA
LA COLOMBIE-BRITANNIQUE

Compiled by: Compilé par :	Linda Camponi	National Map Collection Collection nationale de cartes et plans
Assisted by: Assistée par :	Diane Tardif-Côté	National Map Collection Collection nationale de cartes et plans
	Guy Poulin	Federal Archives Division Division des archives fédérales

NATIONAL MAP COLLECTION
COLLECTION NATIONALE DE CARTES ET PLANS

OTTAWA
1980

Public Archives Canada
Archives publiques Canada

Cover/Couverture: **Canada 1891**

© Minister of Supply and Services Canada 1980

© Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1980

Cat. No./No de cat.: SA 41 - 1/5-1

ISBN : 0-662-50525-5

TABLE OF CONTENTS

Preface	v
Introduction	vii
Bibliography	x
Format	xi
CANADA - GENERAL MAPS	1
BRITISH COLUMBIA - GENERAL MAPS	7
BRITISH COLUMBIA - AGENCIES	9
BRITISH COLUMBIA - RESERVES AND SETTLEMENTS	19

TABLE DES MATIÈRES

Préface	xiii
Introduction	xv
Bibliographie	xviii
Présentation	xix
CANADA - CARTES GÉNÉRALES	1
COLOMBIE-BRITANNIQUE - CARTES GÉNÉRALES	7
COLOMBIE-BRITANNIQUE - AGENCES	9
COLOMBIE-BRITANNIQUE - RÉSERVES ET AGGLOMÉRATIONS	19

PREFACE

Since the time of initial contacts between the aboriginal population and European explorers, relations between Canada's native people and the Government have been an important factor in the country's history. Today approximately 300,000 Canadian citizens are Indians registered according to the definitions of the Indian Act; many more who do not enjoy this status are of Indian descent. Representatives of these groups and other scholars concerned with this aspect of Canada's culture have initiated a growing number of research projects in the last few years.

Most registered Indians are members of some 574 separate communities or bands. Close to 2,300 reserves have been set aside for these bands; of this number, about 1,600 (over 800,000 acres) are within the Province of British Columbia. Indian lands, including territories formerly designated for Indian use and reserves which are still in existence, are the subjects of much inquiry. While textual records are consulted frequently, other forms of documentation are sometimes overlooked. Maps and plans which form part of the archival record are often a rich source of historical information and studied in conjunction with textual material can provide a more complete picture of this aspect of Canada's past. Indeed, often written documents are unintelligible without the sketches or plans which originally accompanied them.

In 1977, at the Western Studies Conference in Calgary, Alberta, a listing of maps relating to Indian reserves in Manitoba, Saskatchewan and Alberta was distributed by the Public Archives of Canada. Response to this listing has been enthusiastic, and therefore plans to prepare more complete cartobibliographies for that region and for the rest of Canada have been finalized. This is the first volume in the series.

This catalogue lists significant cartographic documents within the holdings of the National Map Collection relating to Indian affairs in British Columbia. These include maps which can be used in studies of particular reserves, as well as a selection of more general material relating to Indian matters in Canada.

About half of the items listed form part of the records of the Central Registry System of the Indian Affairs Branch. These maps, many of which had been folded to fit into the files, require special storage conditions if their long-term preservation is to be ensured, and therefore they have been separated from the textual material they accompanied. The files themselves remain in the custody of the Federal Archives Division, Public Archives of Canada (RG 10, Black Series). A finding aid which allows access to the maps and plans according to volume and file numbers is available from the National Map Collection (RG 10M, 78903/45).

Other material listed includes Indian Land Sales maps from the Lands and Membership Division of the Department of Indian Affairs and Northern Development (RG 10M, 76703/9); Indian Affairs Survey Records plans (catalogued individually); maps from the Commission Respecting Indian Lands and Indian Affairs Generally in the Province of British Columbia (RG 33M/104, 78903/15); maps from the Indian Claims Commission (RG 33M/115, 78903/43); and maps from other federal government departments and agencies. Finding aids for these groups exist as well, and are available to researchers in the National Map Collection. In

addition, relevant material from other levels of government and from private sources has been included in this listing.

Stringent criteria have been applied in the selection of items such as general reference maps on which Indian reserves are shown. Township Plans, Sectional Maps, National Topographic System maps and British Columbia provincial series maps are valuable sources. Due to the extent of these series, however, listing of individual map sheets was not possible.* In cases where a printed series map was used as a base on which pertinent information was added by hand, the map is included in this catalogue. These manuscript features make such items unique historical records.

Architectural material relating to Indian affairs, although a part of the National Map Collection's holdings, has not been listed in this publication.

The authors of this catalogue are indebted to their colieagues in the Public Archives of Canada for their assistance. Particular thanks are extended to William Oppen, formerly of the National Map Collection, and Jean-Pierre Lukowycz of the Federal Archives Division, for initiating this project; to Betty Kidd, Director, National Map Collection, for her support; to Dorothy Ahlgren, Head, Government Cartographical and Architectural Records Section, for her encouragement and valuable assistance; and especially to Mary Jane Blais and Carmen Paul for their many hours of typing.

Users of this listing who wish to communicate comments or corrections, or acquire copies of material listed, are invited to contact the Government Cartographical and Architectural Records Section, National Map Collection, Public Archives of Canada, 395 Wellington Street, Ottawa, Canada KIA 0N3.

*Researchers are referred to unpublished finding aids in the National Map Collection and the publication *Index to Township Plans of the Canadian West/Index de plans des cantons de l'Ouest canadien* (Ottawa: Public Archives of Canada, National Map Collection, 1974).

INTRODUCTION

Because the land is such an important factor in native life, its disposition has played an important role in relations between the Indian population and the Canadian government. The methods of obtaining lands desired for settlement have varied in different regions of the country according to the policies of the governing bodies of the time. The practice of the French colonial government was to set aside reserves without making treaties for the release of other lands. Britain, however, recognized Indian interest in the land and tried to obtain formal surrenders of territories wanted for development. Under British law, aboriginal title could be extinguished only by formal agreement, and only to the Crown. The Dominion government followed this course in its own dealings with native groups.

The signing of treaties was considered by the Government to be the ideal method of settling land questions with the native population. These agreements usually spelled out surrenders of territory in return for reserve lands and other benefits such as cash grants, annuities, hunting and fishing rights, educational facilities and so on. Although the Government attempted to be consistent in its dealings with Indians, it did not succeed in obtaining formal surrenders in all parts of the country. Even today approximately half of Canada's registered or "status" Indians are not governed by treaty, and only about half of the land mass of the country has been formally ceded by the native people.

In British Columbia, the history of Indian relations with government has been somewhat different from that of Indians in other parts of the country. In the 1850s several treaties were concluded on Vancouver Island by Governor James Douglas, then acting on behalf of the Hudson's Bay Company. Douglas held the British view that the native population had certain territorial rights which had to be formally surrendered before European settlement could proceed. He later met with opposition from the Colonial Secretary, who refused to allocate funds for treaty settlement. Douglas was therefore unable to continue his policy of obtaining surrenders from Indian bands, but he continued to do his utmost to ensure that reserves of sufficient size were set aside.

Governor Douglas's successors were much less generous in settling native land claims, and reduced the size of some of the reserves previously allotted. Later administrations did not recognize the existence of any legal title the Indians might have had, and set aside reserves without dealing with the issue of Indian ownership or surrender of lands. The areas covered by the treaties concluded by Douglas, and a region in the northeast ceded by an adhesion to Treaty No. 8 in 1900, remain today the only parts of British Columbia governed by such agreements.

The British North America Act of 1867 designated "Indians, and Lands reserved for the Indians" as a federal matter. Therefore, when British Columbia joined Confederation in 1871, jurisdiction over Indian affairs passed from the colonial administration to the federal government. Lands which the Province held in trust for Indian bands were to be transferred to the Dominion, but the two authorities did not agree on the size of reserves. The Dominion government sought to allocate eighty acres of land per family of five, to make reserves in the province more equitable with those set aside in other parts of the country. In British Columbia, most bands had been granted several small reserves, the total acreage of which was far less than the area desired by the federal government. The Province argued that

these Indians, with a migratory lifestyle, did not need large tracts of land suitable for agricultural pursuits. The provincial authorities were determined to limit reserves in order to allow for the expansion of settlement. Further problems ensued when the British Columbia Crown Lands Act, which failed to recognize any aboriginal interest in public lands, was passed in 1874. This legislation was disallowed by the Dominion government in 1875, and had to be amended before being accepted.

Various Commissions were established to deal with the question of Indian lands, and finally the matter of reserves was settled between the two governments by the Commission Respecting Indian Lands and Indian Affairs Generally in the Province of British Columbia. This body, whose report was completed in 1916, made specific recommendations on the area and boundaries of reserves throughout the province. In 1920, the British Columbia Indian Lands Settlement Act (10-11 Geo. V c. 51) authorized the adjustment of reserve boundaries, including reductions, according to the Commission's recommendations. The Act allowed for "reductions, or cutoffs [from reserves] to be effected without surrenders of the same by the Indians, notwithstanding any provisions of the Indian Act to the contrary. . . ." Federal Orders-in-Council in later years (P.C. 1265, 19 July 1924; P.C. 7282, 16 September 1941) and legislation at the provincial level completed the transfer of Indian lands to the Dominion and ended the dispute between the two governments. British Columbia Indians, however, have not accepted this as a final solution, and continue to press for recognition of their aboriginal rights in unsurrendered land in the province.

Responsibility for Indian affairs has been accorded varying degrees of importance by the Canadian government since 1867, and administrative changes reflect this shift in emphasis. At Confederation, Indian matters were placed under the control of the Department of Secretary of State for the Provinces, the Secretary of State being named the Superintendent General of Indian Affairs. In 1873, the Indians and Indian Lands Branch was created within the new Department of the Interior. At that time a Commissioner for Indian Affairs was named for the Province of British Columbia. Two administrative districts called superintendencies (Victoria and Fraser) were established in the province in 1875.

The first Indian Act (39 Vic. c. 18), which established a registry of natives eligible for certain privileges, while at the same time delineating the boundaries of activities allowed to those individuals, was passed in 1876. Eskimos and those taking half-breed scrip were specifically excluded from the provisions of this legislation. In 1880, the Department of Indian Affairs was created to represent the Dominion government in all native matters. In that year the two superintendencies in British Columbia were abolished in preparation for the establishment of six Indian agencies in 1881. In each of these an Indian agent was appointed to act as a liaison between the bands in his charge and the Department, represented by the Commissioner. Over the years, agency boundaries changed frequently, as old ones were combined and new ones created.

The Department of Indian Affairs continued to operate until 1936, when Indian Affairs became a branch of the Department of Mines and Resources. In 1949, the Branch was transferred to the Department of Citizenship and Immigration. A revised Indian Act (15 Geo. VI c. 29), came into effect in 1951. In 1965, the Indian Affairs Branch was moved to the Department of Northern Affairs and National

Resources. Since 1966, Indian affairs have been among the responsibilities of the Department of Indian Affairs and Northern Development, also referred to as the Department of Indian and Northern Affairs. Today the Department operates through regional and district offices rather than agencies.

Historical evidence of relations between native groups and the Government of Canada is found in the records of every administrative body assigned the responsibility for native affairs. A great many cartographical items have been created by these departments and others in the course of their dealings with native people. These range from printed maps and atlases produced for public distribution to sketches hastily made to accompany letters from individuals to Indian agents. Rough drafts, official surveys and maps made for Royal Commissions are all part of the federal archival record, and all such documents have been included in this listing.

It must be stressed that this catalogue is not definitive. Provincial archives and other institutions hold material valuable for research. Many archival maps relating to Indian affairs remain with other records of federal government departments, either in the departments' current records systems, or with material held by the Public Records Division of the Public Archives of Canada. The transfer of cartographical items of historical value to the National Map Collection will take place over the years, and it is hoped that this listing can be revised periodically to include these new acquisitions.

We trust that this volume will be useful to scholars of native history and to native people seeking a more complete understanding of their heritage.

BIBLIOGRAPHY

"The British Columbia Indian Lands Settlement Act". *Statutes of Canada*, 1920, c. 51.

Canada, Department of Indian Affairs and Northern Development. *The Canadian Indian: A Brief Outline/Les Indiens du Canada : Un bref exposé*. Ottawa: Information Canada, 1973.

Canada, Department of Indian Affairs and Northern Development. *Schedule of Indian Reserves and Settlements*. Ottawa: Information Canada, 1972.

Canada, Indian Claims Commission, Research Resource Centre. *Indian Claims in Canada: An Introductory Essay and Selected List of Library Holdings/Revendications des Indiens au Canada : Un exposé préliminaire et une sélection d'ouvrages disponibles en bibliothèque*. Ottawa: Information Canada, 1975.

Canada, Public Archives of Canada, Public Records Division. *Records Relating to Indian Affairs (RG 10)/Archives ayant trait aux affaires indiennes (RG 10)*. General Inventory Series, no. 1. Ottawa: Information Canada, 1975.

Cumming, Peter A. and Mickenberg, Neil H., et al, eds. *Native Rights in Canada. Second edition.* Toronto: The Indian-Eskimo Association of Canada in association with General Publishing Co. Ltd., 1972.

Duff, Wilson. *The Impact of the White Man*. Volume I of *The Indian History of British Columbia*. Anthropology in British Columbia Memoir no. 5. Victoria: Provincial Museum of Natural History and Anthropology, 1964.

Fisher, Robin. *Contact and Conflict: Indian-European Relations in British Columbia, 1774 - 1890*. Vancouver: University of British Columbia Press, 1977.

FORMAT

General Organization

Current provincial and territorial boundaries have been respected in the arrangement of the entries, regardless of what province or district the reserves were in at the time of map production. Maps have been listed by reserve name whenever possible, even when several reserves are shown on one map. Where this was not possible, maps have been listed by agency name. Since agency names and boundaries have changed over the years, researchers are advised to consult entries under other agency names. Entries are arranged alphabetically, then by date.

Reserve Names and Numbers

The authority used for reserve names and numbers is the *Schedule of Indian Reserves and Settlements* (Ottawa: Department of Indian Affairs and Northern Development, 1972). For reserves which are not listed in this schedule, such as reserves which no longer exist, schedules published in departmental annual reports have been used as a guide whenever possible. For areas never officially confirmed as Indian reserves, the names which were in use when the maps were created have been used.

Map Titles

Titles have been transcribed as they appear on the maps. Additions to original titles have also been recorded. Punctuation has been changed when necessary. Information which does not appear on the maps is inserted in brackets. Usually information in brackets has been obtained from related documentation.

Dates

Entries are arranged chronologically by date of map production. If the date does not appear on the map, it has been supplied in brackets, thus: [1885]. Dates stamped on the map or dates of related documentation have been used. The date of additions to a map is recorded after the first date. When more than one addition appears, the latest has been used. If the later date appears on the map, it is listed thus: 1885 (1898). If it has been determined from other sources, it is given in brackets, thus: 1885 [1898]. In cases where the date could not be ascertained, the letters "N.D/S.D." (i.e. no date) have been used. Undated entries are placed before dated entries.

Multiple Copies

Duplicates or other versions of a map have been referred to as "copies". Researchers are advised that all copies of a map should be consulted.

Cross-References

Alternate names and alternate spellings of names have been listed with a "Refer to/ Consulter" reference to the name under which entries for that reserve or agency appear. For example, **"Haltkam No. 4** - Refer to/Consulter : **Sahhaltkum No. 4"** indicates that entries for that reserve are found under the name **"Sahhaltkum No. 4".**

Often, several reserves or agencies are shown on one map. In these cases, the complete title has been listed under one reserve or agency name. Under the names of other reserves or agencies shown, "See/Voir" references are given for the appropriate date. For example **"Cloyah No. 5** - 1905 - See/Voir : **Tsimpsean No. 2"** indicates that a 1905 map listed under **Tsimpsean No. 2** also shows Cloyah Reserve No. 5.

Illustrations

Those entries marked with an asterisk (*) are seen illustrated in this volume.

PRÉFACE

Depuis l'époque où les premiers contacts se sont établis entre la population aborigène et les explorateurs européens, les relations entre les autochtones du Canada et les gouvernements ont joué un rôle important dans l'histoire du pays. Aujourd'hui, environ 300 000 citoyens canadiens sont des Indiens inscrits conformément aux définitions de la Loi sur les Indiens; des citoyens beaucoup plus nombreux, qui ne jouissent pas de ce statut, sont d'ascendance indienne. Depuis quelques années, des représentants de ces groupes et des spécialistes de cet aspect de la culture canadienne ont mis sur pied un nombre grandissant de projets de recherche.

La plupart des Indiens inscrits sont membres de quelque 574 communautés séparées ou bandes. Près de 2 300 réserves, dont 1 600 (plus de 800 000 acres) en Colombie-Britannique, ont été mises à la disposition de ces bandes. Les terres indiennes, y compris les territoires autrefois réservés à l'usage des Indiens et les réserves encore existantes, font l'objet d'un grand nombre de demandes d'information. On consulte fréquemment les textes, mais parfois on néglige d'autres formes de documentation. Les cartes et les plans conservés dans des archives constituent souvent des sources abondantes d'information historique et, si on les étudie conjointement avec les textes, ils peuvent offrir une image plus complète de cet aspect du passé du Canada. En fait, les documents écrits sont souvent inintelligibles si on ne consulte pas en plus les dessins ou les plans qui les accompagnaient à l'origine.

En 1977, à la *Western Studies Conference*, à Calgary, en Alberta, les Archives publiques du Canada ont distribué une liste de cartes sur les réserves indiennes du Manitoba, de la Saskatchewan et de l'Alberta. Cette liste a connu un tel succès que, par la suite, on a décidé de préparer des cartobibliographies plus complètes pour cette région et pour le reste du Canada. Voici le premier volume de cette série.

Ce catalogue donne la liste des cartes importantes se rapportant aux affaires indiennes de Colombie-Britannique conservées par la Collection nationale de cartes et plans. On y trouve des cartes destinées à l'étude de certaines réserves en particulier, ainsi qu'un choix de documents d'intérêt plus général touchant les affaires indiennes du Canada.

Environ la moitié des documents énumérés font partie des Archives centrales de la Direction des affaires indiennes. Ces cartes, dont un grand nombre avaient dû être pliées pour être rangées dans les classeurs, exigent des conditions particulières d'entreposage si l'on veut assurer leur conservation à long terme et, par conséquent, elles ont été séparées des documents qui les accompagnaient. Les dossiers eux-mêmes restent confiés aux soins de la Division des archives fédérales, Archives publiques du Canada (RG 10, série noire). À la Collection nationale de cartes et plans, on peut consulter un instrument de recherche qui permet de repérer les cartes et les plans d'après le numéro du volume et le numéro du dossier (RG 10M, 78903/45).

Parmi les autres documents énumérés, citons les cartes relatives aux ventes de terrains indiens qui proviennent de la Direction de la gestion foncière et de l'effectif des bandes du ministère des Affaires indiennes et du Nord Canadien (RG

10M, 76703/9); des plans *Indian Affairs Survey Records* (catalogués individuellement); des cartes de la Commission des terres et des affaires indiennes en général dans la province de Colombie-Britannique (RG 33M/104, 78903/15); les cartes de la Commission d'étude des revendications des Indiens (RG 33M/115, 78903/43); et des cartes provenant d'autres ministères et agences du gouvernement fédéral. Des instruments de recherche existent également pour ces groupes et peuvent être demandés par les chercheurs de la Collection nationale de cartes et plans. De plus, dans cette liste, on a inclus des documents importants provenant d'autres niveaux de gouvernement et de sources privées.

Des critères rigoureux nous ont guidés pour établir une sélection des documents comme cela s'est fait dans le cas des cartes générales sur lesquelles figurent les réserves indiennes. Les plans de cantons, les cartes *Sectional*, les cartes du Système national de référence cartographique et les cartes des séries provinciales de Colombie-Britannique constituent des ressources précieuses. Cependant, à cause de l'ampleur de ces séries, on n'a pu faire une liste de toutes les cartes qui les composent.* Toutefois, lorsqu'une carte de série a été utilisée comme un document de travail auquel on a ajouté à la main des renseignements utiles, ce document apparaît dans le catalogue. Ces indications manuscrites font de ces cartes des documents historiques uniques en leur genre.

Les documents architecturaux relatifs aux affaires indiennes, bien que faisant partie des fonds de la Collection nationale de cartes et plans, ne figurent pas dans cette publication.

Les auteurs de ce catalogue remercient ici leurs collègues des Archives publiques du Canada qui les ont aidés dans leur tâche. Ils remercient spécialement William Oppen, autrefois de la Collection nationale de cartes et plans, et Jean-Pierre Lukowycz, de la Division des archives fédérales, qui sont à l'origine de ce projet; Betty Kidd, directrice de la Collection nationale de cartes et plans, pour son aide; Dorothy Ahlgren, chef de la Section des documents cartographiques et architecturaux du gouvernement, pour ses encouragements et sa précieuse collaboration; et en particulier, ils adressent leurs remerciements à Mary Jane Blais et Carmen Paul pour les nombreuses heures de dactylographie qu'elles ont fournies.

Nous invitons les utilisateurs de cette liste qui souhaitent faire part de leurs commentaires ou suggérer des corrections, ou encore qui désirent acquérir des copies des documents cités, à entrer en relation avec la Section des documents cartographiques et architecturaux du gouvernement, Collection nationale de cartes et plans, Archives publiques du Canada, 395, rue Wellington, Ottawa, Canada, K1A 0N3.

*Les chercheurs peuvent en plus utiliser les instruments de recherche non publiés de la Collection nationale de cartes et plans, et la publication *Index de plans des cantons de l'Ouest canadien/Index to Township Plans of the Canadian West* (Collection nationale de cartes et plans, Archives publiques du Canada, Ottawa, 1974).

INTRODUCTION

Du fait que la terre constitue un élément primordial de la vie indienne, la façon dont on en a disposé a joué un rôle important dans les relations entre la population indienne et le gouvernement du Canada. Les méthodes pour obtenir les terres qu'on voulait pour la colonisation ont varié selon les différentes régions du pays, conformément aux politiques suivies par les autorités gouvernementales de l'époque. L'usage du gouvernement colonial français était de prendre possession des terres sans conclure de traité, tout en réservant des espaces pour les Indiens. La Grande-Bretagne, de son côté, reconnaissait le droit des Indiens à la terre et essayait d'obtenir l'abandon, dans les règles, des territoires qu'elle souhaitait mettre en valeur. D'après la loi britannique, les droits de propriété des aborigènes ne pouvaient être éteints que par un accord en règle et seulement en faveur de la Couronne. Le gouvernement du Dominion a suivi cette voie dans ses négociations avec les groupes autochtones.

Le gouvernement considérait que la signature de traités était la méthode idéale pour régler avec la population autochtone la question des terres. Ces accords stipulaient habituellement la cession de territoires avec, en contrepartie, l'attribution de terres pour constituer une réserve, accompagnée d'autres avantages comme des subventions en espèces, des rentes annuelles, des droits de chasse et de pêche, des services éducatifs et ainsi de suite. Bien que le gouvernement ait essayé de négocier d'une façon uniforme avec tous les Indiens, il n'a pas réussi à obtenir des cessions en règle partout au pays. Au Canada, même aujourd'hui, environ la moitié des Indiens qui sont inscrits sur les rôles du ministère («Indiens inscrits») ne sont pas gouvernés par traité. En effet, à peu près seulement la moitié du territoire du pays a été cédée formellement par les autochtones.

L'histoire des relations des Indiens de Colombie-Britannique avec le gouvernement a été quelque peu différente de celle des Indiens des autres régions du pays. Dans les années 1850, le gouverneur James Douglas, agissant alors pour le compte de la Compagnie de la baie d'Hudson, a conclu plusieurs traités dans l'île de Vancouver. Douglas partageait le point de vue britannique selon lequel la population autochtone détenait certains droits territoriaux dont il fallait obtenir la cession en règle pour que la colonisation européenne puisse progresser. Par la suite, il se heurta au secrétaire des Colonies qui refusa d'allouer des fonds pour permettre la négociation des traités. Douglas se trouva par conséquent incapable de continuer la politique qu'il suivait afin d'obtenir la cession de terres de la part des bandes indiennes mais il continua à faire tout son possible pour s'assurer que des réserves d'étendue suffisante soient mises de côté.

Les successeurs du gouverneur Douglas se montrèrent bien moins généreux que lui lorsqu'il fallut satisfaire les revendications des autochtones en matière de terres et ils réduisirent les dimensions de certaines des réserves précédemment allouées. Les gouvernements suivants ne reconnurent aux Indiens aucun titre légal de propriété et mirent de côté des réserves sans s'occuper des droits des Indiens ni de la cession des terres. Les régions couvertes par les traités conclus par Douglas et une région du Nord-Est contenue dans le traité n^{o} 8 sont aujourd'hui les seules parties de la Colombie-Britannique gouvernées par de tels accords.

L'Acte de l'Amérique du Nord britannique de 1867 a décidé que «les Indiens et les terres réservées aux Indiens» relevaient du gouvernement fédéral. Par consé-

quent, lorsque la Colombie-Britannique s'est jointe à la Confédération en 1871, la juridiction en matière d'affaires indiennes est passée de l'administration coloniale au gouvernement fédéral. Les terres dont la province avait la garde pour le compte des bandes indiennes ont dû être transférées au Dominion, mais les deux administrations ne sont pas tombées d'accord sur les dimensions des réserves. Le gouvernement du Dominion cherchait à allouer 80 acres de terre par famille de cinq personnes pour que, dans cette province, les réserves aient une superficie plus proche de celles mises de côté dans les autres parties du pays. En Colombie-Britannique, la plupart des bandes avaient reçu plusieurs petites réserves, dont la superficie totale était loin de celle désirée par le gouvernement fédéral. La province prétendait que ses Indiens, avec leur mode de vie nomade, n'avaient pas besoin de vastes terrains destinés à la culture. Les autorités provinciales étaient déterminées à limiter les réserves afin de permettre l'expansion de la colonisation. D'autres difficultés survinrent quand le *British Columbia Crown Lands Act*, qui ne reconnaissait aucun droit aborigène sur les terres de la Couronne, fut adopté en 1874. Cette loi fut désavouée par le gouvernement du Dominion en 1875, et dut être modifiée avant d'être acceptée.

On établit alors diverses commissions pour traiter du problème des terres indiennes. Finalement, la question des réserves a été réglée entre les deux gouvernements par la Commission des terres et des affaires indiennes en général dans la province de Colombie-Britannique. Cet organisme, dont le rapport a été achevé en 1916, fit des recommandations spéciales sur la surface et les limites des réserves dans toute l'étendue de la province. En 1920, la Loi du règlement relatif aux terres des sauvages de la Colombie-Britannique (10-11 Geo. V, c. 51) a autorisé le rajustement des frontières des réserves, y compris les réductions, conformément aux recommandations de la commission. La loi permettait des « réductions ou retranchements [des réserves] à effectuer sans leur abandon par les sauvages nonobstant toutes dispositions contraires de la *Loi des sauvages* . . . » Par la suite, des arrêtés en conseil fédéraux (C.P. 1965 du 9 juillet 1924; C.P. 7282 du 16 septembre 1941) et des lois provinciales complétèrent le transfert des terres indiennes au Dominion et mirent fin aux conflits entre les deux gouvernements. Cependant, les Indiens de la Colombie-Britannique n'ont pas accepté cet accord comme solution finale, et continuent de revendiquer la reconnaissance de leurs droits sur les terres non cédées de la province.

L'importance donnée aux affaires indiennes par le gouvernement canadien n'a pas toujours été la même, comme l'indiquent les nombreux changements administratifs survenus depuis 1867. Au moment de la Confédération, les questions indiennes furent placées sous le contrôle du Secrétariat d'État pour les provinces, le secrétaire d'État étant nommé surintendant général pour les affaires indiennes. En 1873, on créa au nouveau ministère de l'Intérieur la Direction des Indiens et des terres indiennes. On nomma alors un Commissaire des affaires indiennes pour la province de Colombie-Britannique. Deux districts administratifs appelés surintendances (Victoria et Fraser) y furent établis en 1875.

Le premier *Acte des sauvages* (39 Vic., c. 18), qui établissait une liste d'autochtones ayant droit à certains privilèges, tout en définissant les limites des activités permises à ces individus, fut promulgué en 1876. Les Esquimaux et ceux qui acceptaient des certificats de concession pour les Métis furent spécifiquement exclus des dispositions de cette loi. En 1880, le ministère des Affaires indiennes fut créé. Cette année-là, les deux surintendances de Colombie-Britannique furent

supprimées pour être remplacées, en 1881, par six agences indiennes. Dans chacune d'elles, un agent indien fut nommé comme agent de liaison entre les bandes dont il avait la charge et le ministère représenté par le commissaire. Au cours des années, les limites des agences ont changé fréquemment par suite de fusions ou de créations de nouvelles agences.

Le ministère des Affaires indiennes continua de fonctionner jusqu'en 1936, date où les affaires indiennes sont devenues une direction du ministère des Mines et Ressources. En 1949, cette direction fut transférée au ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration. Une révision de la Loi sur les Indiens (15 Geo. VI, c. 29) entra en vigueur en 1951. En 1965, la Direction des affaires indiennes fut transférée au ministère du Nord canadien et des Ressources nationales. Depuis 1966, c'est le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien, appelé aussi ministère des Affaires indiennes et du Nord, qui a la charge des affaires indiennes. Aujourd'hui le ministère fonctionne grâce à des bureaux régionaux et de districts plutôt que par le truchement d'agences.

On trouve dans les archives de tous les services administratifs chargés des affaires autochtones un témoignage historique des relations entre les groupes autochtones et le gouvernement du Canada. De très nombreux documents cartographiques ont été créés par les ministères que nous avons cités et bien d'autres au cours de leurs tractations avec les autochtones. Ces documents vont de cartes et d'atlas imprimés destinés à la diffusion dans le public à des croquis rapides accompagnant les lettres de particuliers à des agents indiens. On trouve dans les archives fédérales aussi bien des brouillons à peine ébauchés que des plans de levés officiels et des cartes produites pour les commissions royales. Tous ces documents sont inscrits dans ce catalogue.

Il nous faut insister cependant sur le fait que ce catalogue n'est pas définitif. Les archives provinciales et d'autres institutions détiennent des documents précieux pour la recherche. De nombreuses cartes archivistiques relatives aux affaires indiennes se trouvent encore avec d'autres documents des ministères fédéraux, soit dans les services de gestion des documents des ministères, soit dans les documents détenus par la Division des archives fédérales des Archives publiques du Canada. Le transfert de documents cartographiques de valeur historique à la Collection nationale de cartes et plans se fera au cours des années et il faut espérer que l'on pourra réviser périodiquement cette liste pour y inclure les nouvelles acquisitions.

Nous pensons que cet ouvrage sera utile aux chercheurs spécialisés en histoire des autochtones, et aux autochtones qui cherchent à mieux connaître leur patrimoine.

BIBLIOGRAPHIE

Canada, Archives publiques du Canada, Division des archives fédérales. *Archives ayant trait aux affaires indiennes (RG 10)/Records Relating to Indian Affairs (RG 10).* Collection de l'inventaire général, n° 1/General Inventory Series, no. 1. Information Canada, Ottawa, 1975.

Canada, Commission d'étude des revendications des Indiens, Centre de documentation et d'aide à la recherche. *Revendications des Indiens au Canada : Un exposé préliminaire et une sélection d'ouvrages disponibles en bibliothèque/Indian Claims in Canada: An Introductory Essay and Selected List of Library Holdings.* Information Canada, Ottawa, 1975.

Canada, Ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien. *Les Indiens du Canada: Un bref exposé/The Canadian Indian: A Brief Outline.* Information Canada, Ottawa, 1973.

Canada, Ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien. *Schedule of Indian Reserves and Settlements.* Information Canada, Ottawa, 1972.

CUMMING, Peter A. MICKENBERG, Neil H., *et al.*, (éditeurs) *Native Rights in Canada.* Deuxième édition. *The Indian-Eskimo Association of Canada in association with General Publishing Co. Ltd.* Toronto, 1972.

DUFF, Wilson. *The Impact of the White Man.* Volume I de *The Indian History of British Columbia. Anthropology in British Columbia Memoir no. 5. Provincial Museum of Natural History and Anthropology,* Victoria, 1964.

FISHER, Robin. *Contact and Conflict: Indian-European Relations in British Columbia, 1774-1890. University of British Columbia Press,* Vancouver, 1977.

«La Loi du règlement relatif aux terres des sauvages de la Colombie-Britannique» *Statuts du Canada,* 1920, c. 51.

PRÉSENTATION

Organisation générale

Dans la rédaction des notices, on a respecté les frontières provinciales et territoriales actuelles sans tenir compte de la province ou du district où se trouvaient les réserves au moment où la carte a été dressée. Les cartes sont classées par noms de réserves chaque fois que c'est possible même si plusieurs réserves figurent sur la même carte. Lorsque ce n'est pas possible, les cartes ont été classées par noms d'agences. Comme les noms d'agences et les frontières ont changé au cours des années, on conseille aux chercheurs de consulter les notices sous d'autres noms d'agences. Les notices sont disposées par ordre alphabétique, puis chronologique.

Noms et numéros de réserves

On s'est basé sur *Schedule of Indian Reserves and Settlements* (ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien, Ottawa, 1972) pour déterminer les noms et les numéros de réserves. Dans le cas des réserves qui ne figurent pas sur cette liste, comme, par exemple, celles qui n'existent plus, on s'est fondé chaque fois que c'était possible sur les listes publiées dans les rapports annuels du ministère. Pour les régions qui n'ont jamais été officiellement confirmées comme réserves indiennes, on a utilisé les noms en usage au moment où les cartes ont été établies.

Titres des cartes

On a transcrit les titres tels qu'ils apparaissent sur les cartes. On a aussi noté les additions aux titres originaux. On a changé la ponctuation lorsque c'était nécessaire. Les renseignements qui ne figurent pas sur les cartes sont mis entre crochets. Ces renseignements proviennent généralement de documents connexes.

Dates

Les notices explicatives sont disposées par ordre chronologique suivant la date d'établissement de la carte. Si la date ne figure pas sur la carte mais peut être déterminée à l'aide des dates tamponnées sur la carte ou des dates des documents connexes, elle est indiquée entre crochets comme ceci : [1885]. La date des additions à la carte est notée après la date initiale. Lorsqu'il y a plus d'une addition, c'est la dernière qui a été retenue. Si la dernière date apparaît sur la carte, on l'écrit ainsi : 1885 (1898). Lorsqu'elle a été déterminée au moyen d'autres sources, on l'écrit ainsi : 1885 [1898]. Au cas où la date n'a pu être déterminée avec certitude, on emploie les lettres «N.D./S.D.» (c'est-à-dire sans date). Les notices sans date sont placées avant les notices datées.

Exemplaires multiples

Les duplicata ou les versions successives d'une carte ont été désignés comme «exemplaires». Les chercheurs devraient consulter tous les exemplaires d'une carte.

Renvois

Les autres noms et les noms orthographiés d'une façon différente ont été classés avec la référence Refer to/Consulter ajoutée au nom sous lequel les notices pour cette réserve ou cette agence apparaissent. Par exemple, **Haltkam n° 4** - Refer to/Consulter : **Sahhaltkum n° 4** indique que les notices pour cette réserve se trouvent sous le nom **Sahhaltkum n° 4** . Souvent, plusieurs réserves ou plusieurs agences figurent sur une seule carte. En ce cas, le titre complet a été inscrit sous une seule réserve ou un seul nom d'agence. Sous les noms des autres réserves ou des autres agences qui figurent sur la carte, on donne les références See/Voir pour la date appropriée. Par exemple, **Cloyah n° 5** - 1905 - See/Voir : **Tsimpsean n° 2** indique qu'une carte de 1905 classée sous **Tsimpsean n° 2** montre aussi la réserve Cloyah n° 5.

Illustrations

Les notices explicatives dont une illustration se trouve dans le présent ouvrage ont été signalées par un astérisque (*).

CANADA - GENERAL MAPS/CANADA - CARTES GÉNÉRALES

[1775] A map of the north west parts of America [showing locations of Indian tribes/montrant les emplacements des tribus indiennes] . . . by . . . Alexr. Henry. [Original in Library of Congress./Original à la *Library of Congress.*]

1801 A map of America, between latitudes 40 and 70 north, and longitudes 45 and 180 west, exhibiting Mackenzie's track from Montreal to Fort Chipewyan & from thence to the North Sea in 1789 & to the West Pacific Ocean in 1793. London. Published 15 Oct., 1801 by Alexander Mackenzie . . . . [2 copies/2 exemplaires]

1857 Aboriginal map of North America, denoting the boundaries and the locations of various Indian tribes. John Arrowsmith, Litho. . . . 31st July & 11th August, 1857. [3 copies/3 exemplaires]

1857 Map of the north west part of Canada, Indian territories & Hudson's Bay. Compiled and drawn by Thos. Devine, Provincial Land Surveyor & Draftsman . . . Crown Lands Department, Toronto, March 1857. . . . [9 copies/9 exemplaires]

[1875] [Map of Canada showing distribution of Indian and Inuit tribes/Carte du Canada montrant la répartition des tribus indiennes et inuit.] Photo. Lith. by the Burland-Desbarats Lith. Co.

1891 Map of the Dominion of Canada showing Indian reserves. To accompany Annual Report of 1891. . . . Department of Indian Affairs. W.A. Austin, C.E., D.L.S., A.G., Surveyor & Chf. Draughtsman. [3 copies/3 exemplaires]

1891 [Map showing part of Mackenzie and Peace Rivers in the North West Territories, Canada/Carte montrant une partie du Mackenzie et de la rivière de la Paix dans les Territoires du Nord-Ouest, Canada.] Privy Council, Canada. 52, O.C. 26th Jan. /91.

[1906] . . . No. 29. Aborigines of Canada, Alaska and Greenland. . . . [Department of the Interior, *Atlas of Canada*, 1906].

1908 Map of the Dominion of Canada [showing boundaries of Indian treaties/montrant les limites déterminées par les traités indiens], 1908 . . . from latest information furnished by James White, F.R.G.S., Geographer, Department of the Interior, Canada. . . .

1912 Indian treaties, 1850-1912. Compiled under the direction of James White, F.R.G.S. Base map from plate of Map of Dominion of Canada, Dept. of Interior. [2 copies/2 exemplaires]

[1912]* Aborigines of Canada, Alaska and Greenland. Geographic Board, Canada. Compiled by James White, F.R.G.S. [2 copies/2 exemplaires]

CANADA

[1915] Aborigines of Canada, Alaska and Greenland. [Department of the Interior, *Atlas of Canada*, 1915.]

1932 Map 270A. Aborigines of Canada. [Linguistic families and tribal locations . . . about 1525 A.D. [and/et] . . . about 1725 A.D. Canada Department of Mines . . . Geological Survey and National Museum. . . . Issued 1932. Ethnology by D. Jenness, 1929. . . .

1939 Map 1a. Native tribes of North America. Kroeber: Cultural and natural areas of native North America. Coypright, 1939 . . . . To accompany Univ. Calif. Publ. Am. Arch. and Ethn., Vol. 38.

1939 Map 1b. Native tribes of North America. Kroeber: Cultural and natural areas of native North America. Univ. Calif. Publ. Am. Arch. and Ethn., Vol 38, 1939.

1939 Map 6. Native cultural areas of North America. . . . Kroeber: Cultural and natural areas of native North America. Univ. Calif. Publ. Am. Arch. and Ethn., Vol. 38, 1939.

1949 Dominion of Canada 1924, showing Indian reserves indicated in red (revised Sept. '49). Department of the Interior, Canada . . . Natural Resources Intelligence Service. . . .

[1957] Aboriginal population. . . . Compiled from information supplied by the National Museum of Canada and the Dominion Bureau of Statistics. [Department of Mines and Technical Surveys, *Atlas of Canada*, 1957.] [Ministère des Mines et Relevés techniques, *Atlas du Canada*, 1957.]

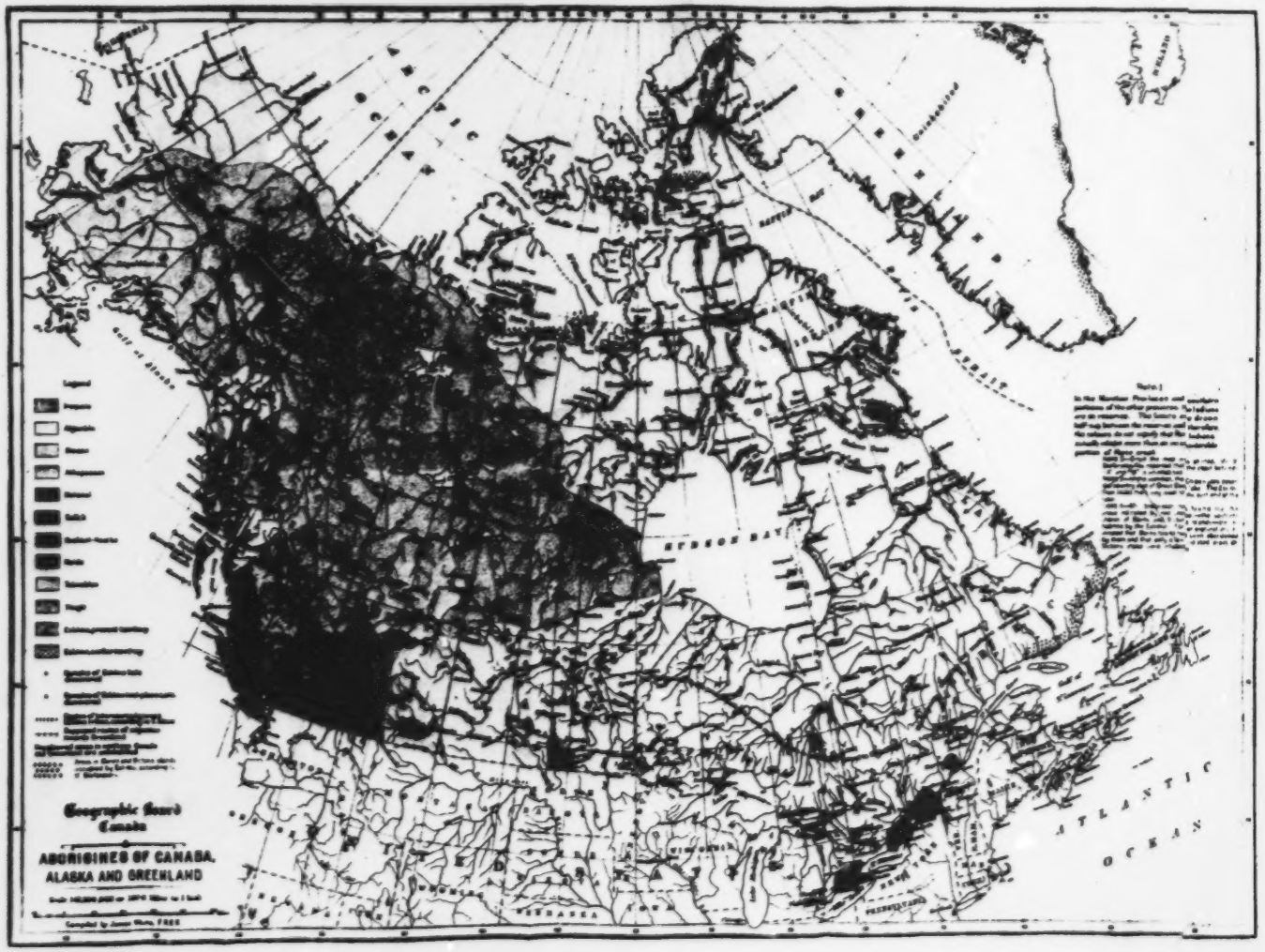
1959 Canada, 1959. Indian treaties. Produced and printed by the Surveys and Mapping Branch . . . Department of Mines and Technical Surveys. . . .

1961 Canada, 1961. Indian treaties. Produced and printed by the Surveys and Mapping Branch . . . Department of Mines and Technical Surveys, Ottawa. . . .

1965 Canada, showing location of Indian bands with linguistic affiliations, 1965. Information compiled by the Indian Affairs Branch, Department of Citizenship and Immigration. Produced and printed by the Surveys and Mapping Branch, Department of Mines and Technical Surveys, Ottawa.

1966 Canada 1966. Indian treaties. Department of Energy, Mines and Resources, Surveys and Mapping Branch. . . 1961. . . . Minor revisions 1966.

1967 Map [of Canada/du Canada] showing centres of activity. Canada Department of Indian Affairs and Northern Development. 1967. Printed by the Surveys and Mapping Branch, Department of Energy, Mines and Resources.


Geographic Board
Canada
ABORIGINES OF CANADA,
ALASKA AND GREENLAND
HUDSON BAY
ATLANTIC
OCEAN

Canada, [1912].

CANADA

1968 Canada, showing location of Indian bands with linguistic affiliations, 1968. Information compiled by the Indian Affairs Branch, Department of Indian Affairs and Northern Development. Produced and printed by the Surveys and Mapping Branch, Department of Energy, Mines and Resources, Ottawa.

1969 Canada, showing location of Indian bands & Eskimo groups, 1969. Information compiled by the Indian Affairs Branch, Department of Indian Affairs and Northern Development. Produced and printed by the Surveys and Mapping Branch, Department of Energy, Mines and Resources, Ottawa.

1971 Canada . . . Indian treaties. Revised map, April 1971. Produced and printed by the Surveys and Mapping Branch . . . Department of Energy, Mines and Resources . . . [for/pour] Department of Indian Affairs and Northern Development.

1971 Les peuples du Nord-Est. Auteurs : Jean-Pierre Arbour, Francine Belliveau, André Lavallée. . . Production : Pédagogie nouvelle Inc. © 1971 Amerix Productions Ltée/Ltd. Montréal. Carte nº 3. Le Canada et son histoire.

1971 *Atlas of Indian Reserves & Settlements of Canada, 1971.* Department of Indian Affairs and Northern Development. [20 maps/20 cartes.]

[1971] Indian lands and languages. . . . [Department of Energy, Mines and Resources, *The National Atlas of Canada*, 1971.]

[1971] Terres et langues indiennes. . . . [Ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources, *L'Atlas national du Canada*, 1971.]

[1971] Indian and Eskimo population, 1961. . . . [Department of Energy, Mines and Resources, *The National Atlas of Canada*, 1971.]

[1971] Population indienne et esquimaude, 1961. . . . [Ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources, *L'Atlas national du Canada*, 1971.]

[1974] Indian lands and languages. . . . [Department of Energy, Mines and Resources, *The National Atlas of Canada*, 1974.]

[1974] Terres et langues indiennes. . . . [Ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources, *L'Atlas national du Canada*, 1974.]

[1974] Indian and Eskimo population, 1961. . . . [Department of Energy, Mines and Resources, *The National Atlas of Canada*, 1974.]

[1974] Population indienne et esquimaude, 1961. . . . [Ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources, *L'Atlas national du Canada*, 1974.]

1977 Canada 1970. . . . Indian treaties. Revised map, October 1977. Produced and printed by the Surveys and Mapping Branch . . . Department of Energy, Mines and Resources . . . [for Department of] Indian and Northern Affairs.

1977 Canada, 1970. . . . Traités conclus avec les Indiens. Carte révisée en octobre 1977. Établie et imprimée par la Direction des levés et de la cartographie . . . Ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources . . . [pour le ministère des] Affaires indiennes et du Nord.

1977 *Special ARDA in relation to the future direction of native socioeconomic development/L'entente spéciale ARDA et l'orientation future du développement socio-économique des autochtones. . . . Discussion paper/Document de travail.* February 10, 1977/le 10 février 1977. [Department of], Regional Economic Expansion/[Ministère de l'] Expansion économique régionale. [5 maps (English)/5 cartes (anglaises); 5 maps (French)/5 cartes (françaises)].

BRITISH COLUMBIA - GENERAL MAPS
COLOMBIE-BRITANNIQUE - CARTES GÉNÉRALES

1859 (1935) Sketch of part of British Columbia [showing location of Indian tribes and villages/montrant l'emplacement des tribus et villages indiens], by Lieutnt. R.C. Mayne, R.N. of H.M.S. Plumper, 1859. Lithographed at the Topographical Depôt of the War Office. . . . Copied by C. Pettigrew at P.R.O., Jan. 1935.

[1879] [Map showing the route of the Indian Reserve Commission in 1877 and 1878/Carte montrant l'itinéraire de la Commission des réserves indiennes en 1877 et 1878.] (Signed) Edward Mohun, Surveyor to Ind. Res. Commission. . . .

1880 Sketch to accompany Mr. Sproat's memorandum, 9th Feby., 1880 [showing the surveys performed by the former and the present Reserve Commissions/montrant les relevés établis par l'ancienne et l'actuelle Commission des réserves indiennes].

1880 Sketch to accompany Mr. Sproat's memorandum of the 18th February, 1880 [showing the country examined and to be examined by the Reserve Commission/montrant la région étudiée et devant être étudiée par la Commission des réserves indiennes].

1883 Map shewing the distribution of the Indian tribes of British Columbia. By W.F. Tolmie and G.M. Dawson. Geological and Natural History Survey of Canada [No. 455] . . . 1883. . . . [2 copies/2 exemplaires]

1900* Map showing the territory ceded under Treaty No. 8, and the Indian tribes therein. Department of Indian Affairs, 1900.

[1910] [Map showing the agencies in the Province of British Columbia/Carte montrant les agences de la Colombie-Britannique.]

British Columbia/Colombie-Britannique, 1900.

BRITISH COLUMBIA - AGENCIES/ COLOMBIE-BRITANNIQUE - AGENCES

Babine

[1881] See/Voir: **Skeena River**

1916 Babine Agency. Ashdown H. Green, B.C.L.S., Technical Officer to the Royal Commission on Indian Affairs for the Province of British Columbia. 1916. [3 copies/3 exemplaires]

1951 Babine Agency, British Columbia. Prepared in Legal Surveys and Aeronautical Charts Division, Department of Mines and Technical Surveys, Ottawa, March, 1951. . . . [3 copies/3 exemplaires]

Bella Coola

1916 Bella Coola Agency. Ashdown H. Green, B.C.L.S., Technical Officer to the Royal Commission on Indian Affairs for the Province of British Columbia. 1916. [3 copies/3 exemplaires]

1916 Bella Coola Agency. Ulkatcho tribe. Ashdown H. Green, B.C.L.S., Technical Officer to the Royal Commission on Indian Affairs for the Province of British Columbia. 1916. [3 copies/3 exemplaires]

1951 Bella Coola Agency, British Columbia. Prepared in Legal Surveys and Aeronautical Charts Division, Department of Mines and Technical Surveys, Ottawa, March, 1951. . . . [3 copies/3 exemplaires]

Burns Lake

1949 See/Voir: **Stuart Lake**

1951 See/Voir: **Babine**

Cowichan

N.D./S.D. [A portfolio of maps from the Mossom Boyd Collection/Un portefeuille de cartes provenant de la collection Mossom Boyd.]

1880 Map of the south-eastern districts of Vancouver Island, B.C. [showing Indian reserves/montrant les réserves indiennes], 1880. . . . F.G. Richardson, Inr. Draughtsman, L. & W. Dept. . . . [2 copies/2 exemplaires]

1905 Map of the south-eastern districts of Vancouver Island [showing Indian reserves/montrant les réserves indiennes]. Compiled by direction of Chief Commissioner of Lands and Works, 1905.

[1910] [Sketch showing improvements along the river from Cowichan Lake to Cowichan Bay, in connection with the application of the Cowichan Improvement Company/Dessin montrant les améliorations le long de la rivière depuis le lac Cowichan jusqu'à la baie Cowichan en relation avec la demande de la *Cowichan Improvement Company.*]

1916 Cowichan Agency. Ashdown H. Green, B.C.L.S., Technical Officer to the Royal Commission on Indian Affairs for the Province of British Columbia. 1916. [4 copies/4 exemplaires]

1951 Cowichan Agency, British Columbia. Prepared in Legal Surveys and Aeronautical Charts Division, Department of Mines and Technical Surveys, Ottawa, March, 1951. . . . [3 copies/3 exemplaires]

Fort St. John

[1890] [Map showing lands proposed by the provincial government in exchange for the Railway Belt and block of 3,500,000 acres near Fort St. John/Carte montrant les terres proposées par le gouvernement provincial en échange des terrains pour le *Railway Belt* et d'un bloc de 3 500 000 acres près de Fort St. John.]

Kamloops

1880 (1957) See/Voir: **Nicola**

1911 See/Voir: **Lytton**

1916 Kamloops Agency. Ashdown H. Green, B.C.L.S., Technical Officer to the Royal Commission on Indian Affairs for the Province of British Columbia. 1916. [3 copies/3 exemplaires]

1951 Kamloops Agency, British Columbia. Prepared in Legal Surveys and Aeronautical Charts Division, Department of Mines and Technical Surveys, Ottawa, March, 1951. . . . [2 copies/2 exemplaires]

Kootenay

1916 Kootenay Agency. Ashdown H. Green, B.C.L.S., Technical Officer to the Royal Commission on Indian Affairs for the Province of British Columbia. 1916. [2 copies/2 exemplaires]

1951 Kootenay Agency, British Columbia. Prepared in the Legal Surveys and Aeronautical Charts Division, Department of Mines and Technical Surveys, Ottawa, March, 1951. . . . [2 copies/2 exemplaires]

Kwawkewlth

1916 Kwawkewlth Agency. Ashdown H. Green, B.C.L.S., Technical Officer to the Royal Commission on Indian Affairs for the Province of British Columbia. 1916. [3 copies/3 exemplaires]

1951 Kwawkewlth Agency, British Columbia. Prepared in Legal Surveys and Aeronautical Charts Division, Department of Mines and Technical Surveys, Ottawa, March, 1951. . . . [2 copies/2 exemplaires]

Lytton

1862 [Plans of reserves on the Fraser, Anderson and Coquitlam Rivers, New Westminster District/Plans de réserves sur le Fraser et les rivières Anderson et Coquitlam - district de New Westminster.] Traced by C. Murray, St. R.E., 31st May, 1862.

1881 Route from Lillooet to Harrison Mouth (from memory - 14 years ago). I. Jones, Clinton, 29th July, 1881. F.P. O'Reilly, Esqr., I.R. Commission, Pavilion.

1911 British Columbia Railway Belt [showing location of Indian reserves/montrant l'emplacement des réserves indiennes]. Department of the Interior . . . Third edition. Corrected to January 1st, 1911.

1916 Lytton Agency. Ashdown H. Green, B.C.L.S., Technical Officer to the Royal Commission on Indian Affairs for the Province of British Columbia. 1916. [4 copies/4 exemplaires]

[1919] Map showing location of lots 98-99, G. 1, Pemberton Meadows I.R. No. 8 [and other reserves in the area/et d'autres réserves de la région].

1951 Lytton Agency, British Columbia. Prepared in Legal Surveys and Aeronautical Charts Division, Department of Mines and Technical Surveys, Ottawa, March, 1951. . . . [2 copies/2 exemplaires]

Nass

1916 Nass Agency. Ashdown H. Green, B.C.L.S., Technical Officer to the Royal Commission on Indian Affairs for the Province of British Columbia. 1916. [5 copies/5 exemplaires]

BRITISH COLUMBIA /COLOMBIE-BRITANNIQUE

New Westminster

N.D./S.D. [Plans of government reserves on Sea Island and Lulu Island showing sites of Indian villages/Plans des réserves du gouvernement sur les îles Sea et Lulu montrant les sites des villages indiens.] Drawn by C. Sinnett, R.E. Lithd. by W. Oldham, R.E. R.E. Survey Office, New Westminster.

1858 (1966) Indian territory 1858. 1966. Compiled and copyrighted by Oliver N. Wells, Sardis, B.C. . . . showing tribal areas - Chilliwack, Pilalt, Sumas, Nooksack . . . village sites . . . Indian trails . . . . Technical topography - Tunbridge and Tunbridge, B.C.L.S.

1862 See/Voir: **Lytton**

1881 See/Voir: **Lytton**

1911 See/Voir: **Lytton**

1916 New Westminster Agency. Ashdown H. Green, B.C.L.S., Technical Officer to the Royal Commission on Indian Affairs for the Province of British Columbia. 1916. [4 copies/4 exemplaires]

1951 New Westminster Agency, British Columbia. Prepared in Legal Surveys and Aeronautical Charts Division, Department of Mines and Technical Surveys, Ottawa, March, 1951. . . . [3 copies/3 exemplaires]

Nicola

[1879] Small rough reference sketch to show where reserves are [Nicola Agency/Agence de Nicola].

1880 (1957) Reference map [Nicola Agency/Agence de Nicola]. E.M. Sproat, Indian Reserve Commissioner. Edward Mohun, C.E., 27 Febry.. 1880. [Additions 1957/Additions en 1957.]

1911 See/Voir: **Lytton**

1916 See/Voir: **Kamloops**

[1941] See/Voir: **Vancouver**

1951 Nicola Agency, British Columbia. Prepared in the Legal Surveys & Aeronautical Charts Division, Department of Mines and Technical Surveys, Ottawa, March, 1951. . . . [2 copies/2 exemplaires].

Okanagan

1880 (1957) See/Voir: **Nicola**

1916 Okanagan Agency. Ashdown H. Green, B.C.L.S., Technical Officer to the Royal Commission on Indian Affairs for the Province of British Columbia. 1916. [3 copies/3 exemplaires]

1951 Okanagan Agency, British Columbia. Prepared in Legal Surveys and Aeronautical Charts Division, Department of Mines and Technical Surveys, Ottawa, March, 1951. . . . [2 copies/2 exemplaires]

Queen Charlotte Islands

1916* Queen Charlotte Agency. Ashdown H. Green, B.C.L.S., Technical Officer to the Royal Commission on Indian Affairs for the Province of British Columbia. 1916. [3 copies/3 exemplaires]

1951 Queen Charlotte Islands Agency, British Columbia. Prepared in the Legal Surveys and Aeronautical Charts Division, Department of Mines and Technical Surveys, Ottawa, March, 1951. . . . [2 copies/2 exemplaires]

Skeena River

[1881] [Plan showing country along the Skeena River from Port Essington to Hazelton and between Babine and Takla Lakes/Plan de la région le long de la rivière Skeena de Port Essington à Hazelton et entre les lacs Babine et Takla.]

[1881] [Three sketches showing the country along the Skeena River from Point Lambert to Kuldo/Trois dessins de la région le long de la rivière Skeena, de Point Lambert à Kuldo.]

[1883] [Three sketches by Mr. Duncan showing Indian fishing stations, Kaien Island to Kwinimass River/Trois dessins de M. Duncan montrant des stations de pêche indiennes de l'île Kaien jusqu'à la rivière Kwinimass.]

1888 Sketch of the reserves for the Nass River and Tsimpsean Indians. Traced, W.A. Austin, 11-1-88. [2 copies/2 exemplaires]

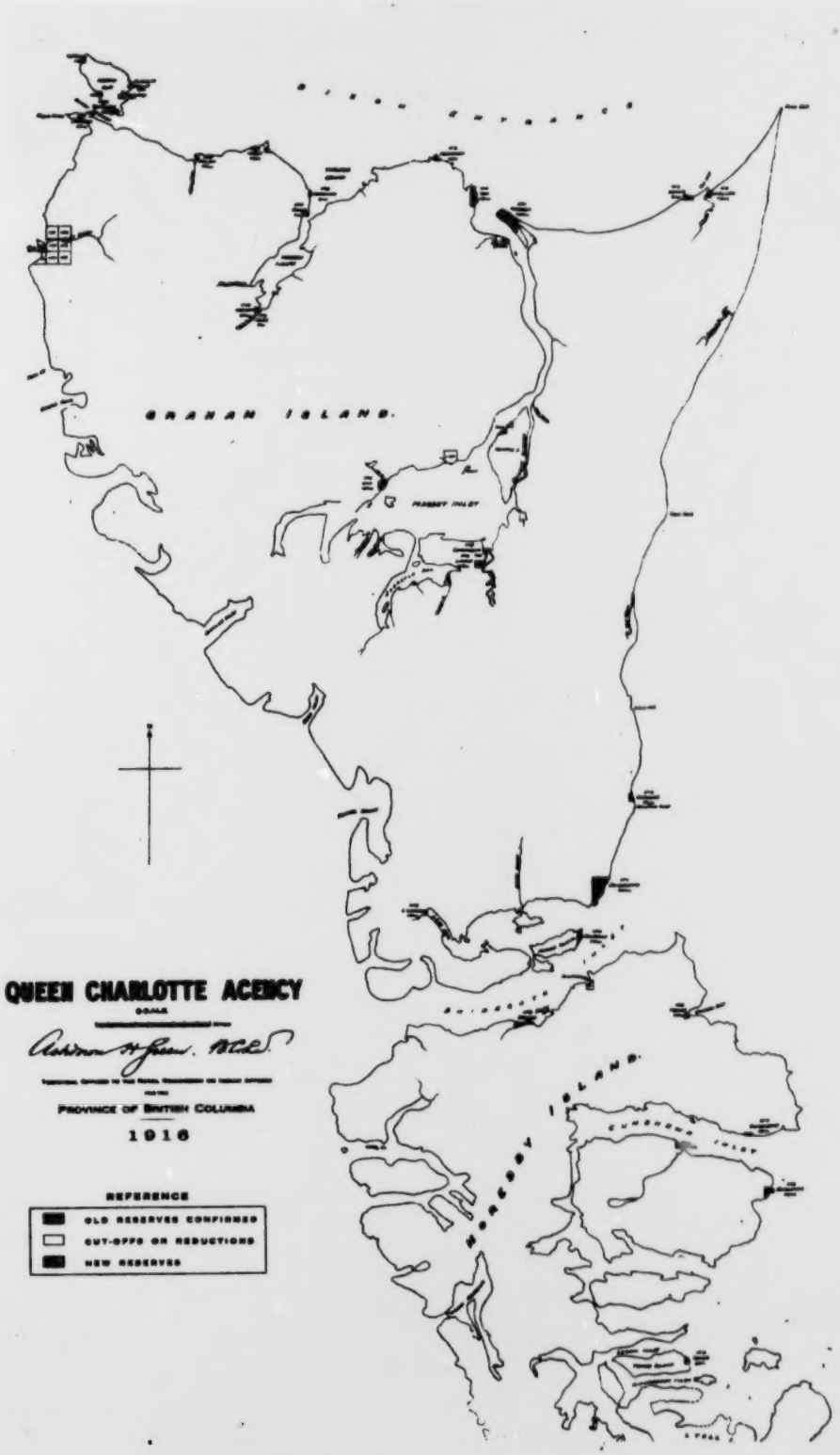
1916 See/Voir: **Bella Coola**

1916 See/Voir: **Nass**

1951 Skeena River Agency, British Columbia. Prepared in Legal Surveys Division and Aeronautical Charts Division, Department of Mines and Technical Surveys, Ottawa, March 1951. . . [3 copies/3 exemplaires]

Stikine

Refer to/Consulter: **Yukon**



Queen Charlotte Islands, 1916.

Stuart Lake

[1881] See/Voir: **Skeena River**

[1909] [Map showing part of the Treaty No. 8 area, in connection with proposed reserves at Bear Lake and at the junction of the Ingenika and Finlay Rivers/Carte montrant une partie de la région, faisant l'objet du traité nº 8, en relation avec les réserves propusées au lac Bear et au confluent des rivières Ingenika et Finlay.]

[1913] [Map showing proposed divisions of Stuart Lake and Williams Lake Agencies, to create a new agency between the two/Carte montrant les divisions proposées dans les territoires des agences de Stuart Lake et de Williams Lake pour créer une nouvelle agence entre les deux.]

1916 Stuart Lake Agency. Ashdown H. Green, B.C.L.S., Technical Officer to the Royal Commission for Indian Affairs for the Province of British Columbia. 1916. [3 copies/3 exemplaires]

1949 Stuart Lake Agency. Prepared in Legal Surveys Division, Department of Mines and Resources, Ottawa. Compiled . . . 7/10/49. . . .

[1951] Stuart Lake Agency, British Columbia. Prepared in Legal Surveys [Division], Department of Mines and Technical Surveys, Ottawa. . . .

Terrace

1951 See/Voir: **Bella Coola**

Vancouver

N.D./S.D. See/Voir: **New Westminster**

1862 See/Voir: **Lytton**

1879 Plan of part of New Westminster District, B.C. [showing Coquitlam Reserves No. 1 and 2 and other reserves in the area/montrant les réserves Coquitlam nºs 1 et 2 et d'autres réserves de la région] . . . assigned 8th July, 1879. A.S. Farwell, Surveyor, I.R.C.

[1919] Map showing location of lots 98-99, G.I, Pemberton Meadows I.R. No. 8 [and other reserves in the area/et d'autres réserves de la région].

[1941] [Map showing lots and reserves in the Howe Sound - Boundary Bay area/Carte montrant des lots et des réserves dans la région de Howe Sound - Boundary Bay.]

BRITISH COLUMBIA /COLOMBIE-BRITANNIQUE

1951 * Vancouver Agency, British Columbia. Prepared in the Legal Surveys and Aeronautical Charts Division, Department of Mines and Technical Surveys, Ottawa, March, 1951. . . . [2 copies/2 exemplaires]

West Coast

[1874] Map of Barclay Sound shewing the boundaries of each Indian tribe [and location of villages, trading stations, fishing stations, burial grounds and lighthouses/et l'emplacement de villages, de postes de traite, de postes de pêche, de cimetières et de phares].

1904 West Coast Agency, shewing principal reserves & villages & churches & schools at this date. A.W. Neill, Indian Agent, Alberni, B.C., 19th Sept., 1904.

1916 West Coast Agency. Ashdown H. Green, B.C.L.S., Technical Officer to the Royal Commission on Indian Affairs for the Province of British Columbia. 1916. [3 copies/3 exemplaires]

1951 West Coast Agency, British Columbia. Prepared in Legal Surveys and Aeronautical Charts Division, Department of Mines and Technical Surveys, Ottawa, March, 1951. . . . [3 copies/3 exemplaires]

Williams Lake

[1913] See/Voir: **Stuart Lake**

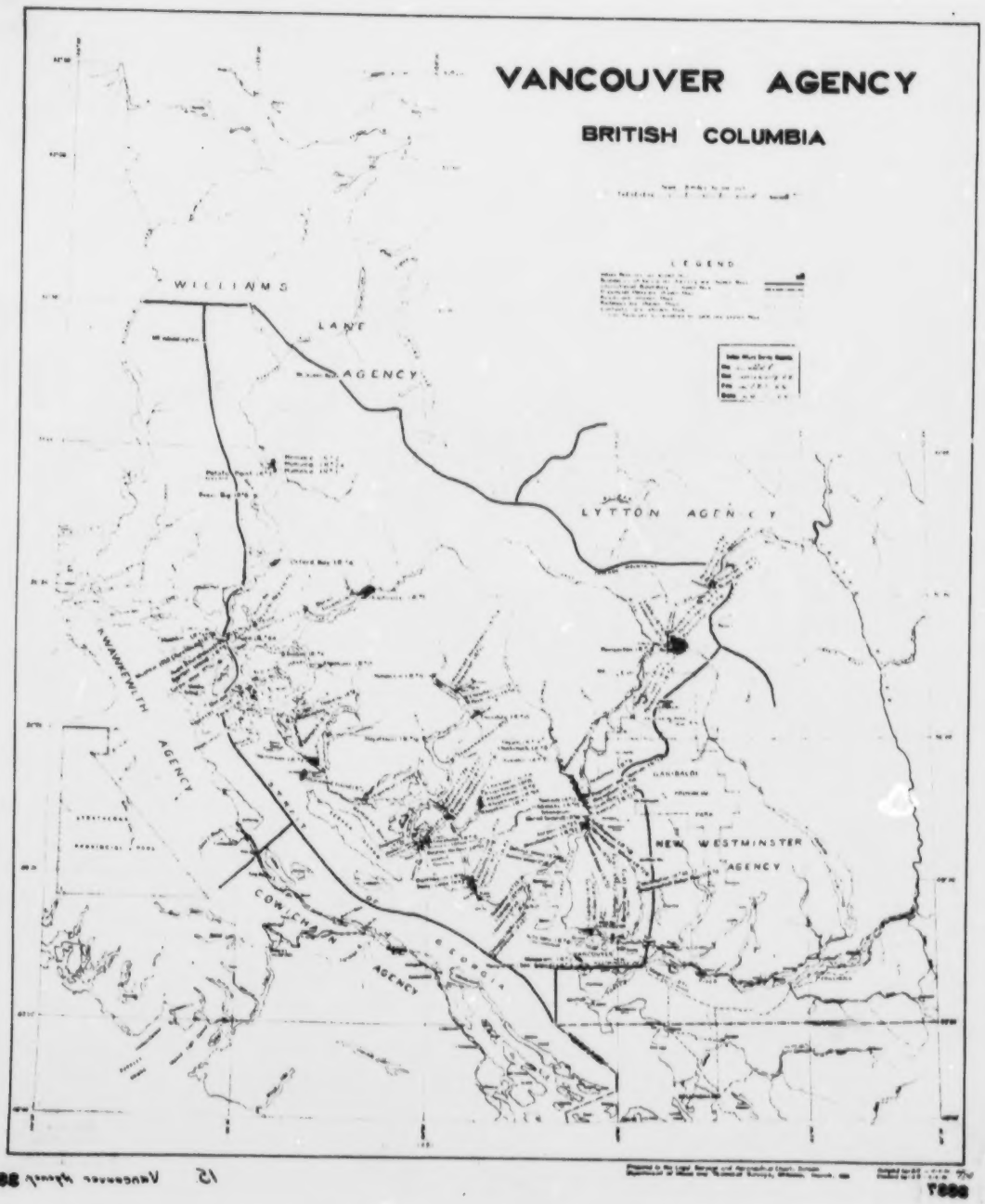
1916 Williams Lake Agency. Ashdown H. Green, B.C.L.S., Technical Officer to the Royal Commission on Indian Affairs for the Province of British Columbia. 1916. [2 copies/2 exemplaires]

1951 Williams Lake Agency, British Columbia. Prepared in Legal Surveys and Aeronautical Charts Division, Department of Mines and Technical Surveys, Ottawa, March, 1951. . . . [2 copies/2 exemplaires]

Yukon

1916 Stikine Agency. Ashdown H. Green, B.C.L.S., Technical Officer to the Royal Commission on Indian Affairs for the Province of British Columbia. 1916. [2 copies/2 exemplaires]

1951 Stikine [i.e. Yukon] Agency, British Columbia. Prepared in Legal Surveys and Aeronautical Charts Division, Department of Mines and Technical Surveys, Ottawa, March, 1951. . . . [2 copies/2 exemplaires]



Vancouver, 1951.

Aglakumna-la No. 2

[1915] See/Voir: **Karlukwees No. 1**

Agwedin No. 3

[1915] See/Voir: **Kispaiox No. 1**

Ahtsalitz No. 9

Refer to/Consulter: **Aitchelitch No. 9**

Ahtsaun No. 23

N.D./S.D. See/Voir: **Tsawcome No. 1**

1912 Plan of foreshore applied for in front of Indian reserves at the mouth of Squamish River, B.C. Cleveland and Cameron, Engineers and Surveyors, Vancouver, B.C. F.S. . . . Aug 23rd, '12. . . .

[1912] Key plan [showing the foreshore applied for in front of Indian reserves at the mouth of Squamish River/montrant le rivage demandé en face des réserves indiennes situées à l'embouchure de la Squamish]. Cleveland and Cameron, Vancouver, B.C. [4 copies/ 4 exemplaires]

1913 See/Voir: **Stawamus No. 24**

1914 See/Voir: **Stawamus No. 24**

Aikwucks No. 15

[1916] See/Voir: **Seaichem No. 16**

1918 See/Voir: **Seaichem No. 16**

Aitchelitch No. 9

[1879] See/Voir: **Schelowat No. 1**

[1896] See/Voir: **Commonage No. 17**

[1906] Chilliwack Indians, Ahtsalitz band. [Map showing the Aitchelitch Reserve and the reserve allotted as a commonage for the Chilliwack Indians and the white settlers/Carte montrant la réserve d'Aitchelitch et la réserve attribuée comme vaine pâture aux Indiens Chilliwacks et aux colons blancs.]

1914 [1920] See/Voir: **Commonage No. 17**

Aiyansh No. 1

[1886 [1902]* Map No. 1 showing the original proportions of the Aiyansh and Gitlakdamiks Reserves . . . 1881-86.

1902* Map No. 2 showing the relative proportions of the Aiyansh and Gitlakdamiks Reserves . . . 1902.

[1902]* Map No. 3 showing the proportion of the Reserve desired by the Gitlakdamiks tribe as against that which they accord to Aiyansh.

1902* Map No. 4 showing the proposed locations and common grazing ground for the Aiyansh Settlement, pending the approval of the Indian Agent. March 1902.

[1915] Nass River Indians. [Map showing Reserves No. 1, 1A, 4 and 89/Carte montrant les réserves n^{os} 1, 1A, 4 et 89.] Ashdown H. Green, B.C.L.S.

Alder Creek No. 70

[1915] See/Voir: **Salvus No. 26**

Alert Bay No. 1

[1909] [Plan showing Alert Bay Reserve No. 1/Plan montrant la réserve Alert Bay n^{o} 1.]

Alexandria No. 1

[1915] Alexandria Indians. Cariboo District. [Map showing Alexandria Reserve No. 1 and part cut off (260 acres)/Carte montrant la réserve Alexandria n^{o} 1 et la partie amputée (260 acres)].

Alexandria No. 3

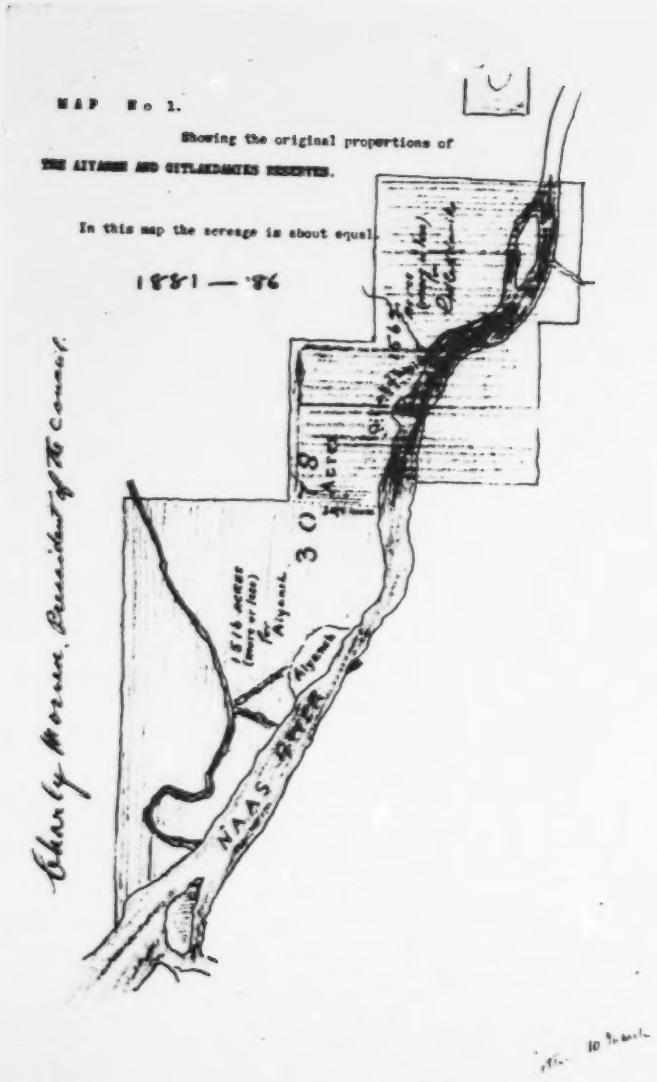
[1915] Alexandria Indians. Cariboo District. [Map showing Alexandria Reserves No. 3 and 3A/Carte montrant les réserves Alexandria n^{os} 3 et 3A.] Ashdown H. Green, B.C.L.S.

Alexandria No. 3A

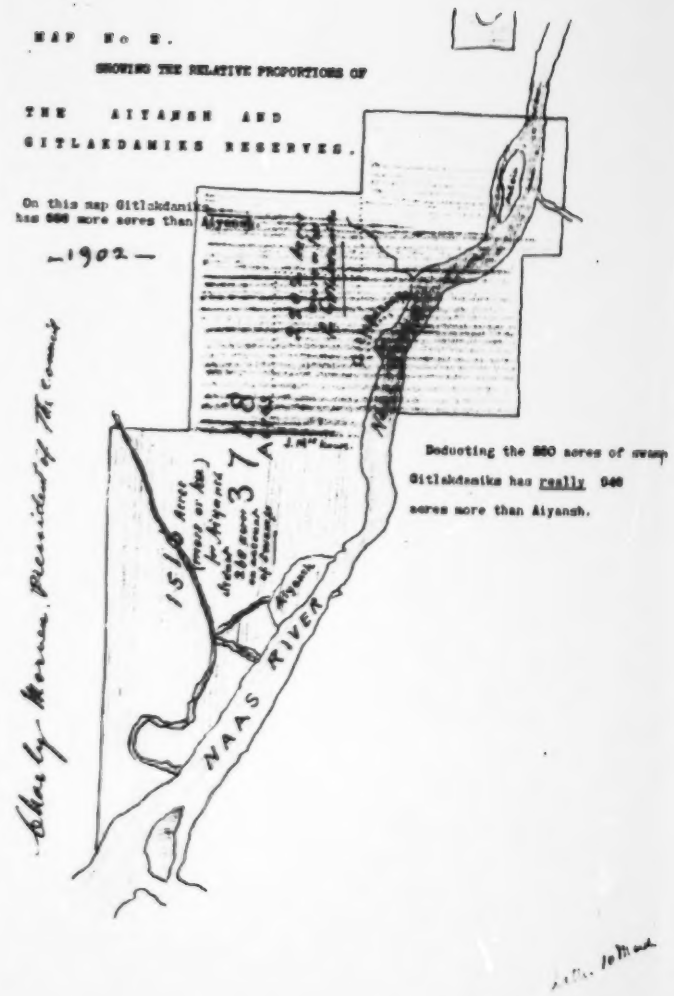
[1915] See/Voir: **Alexandria No. 3**

Alexandria No. 10

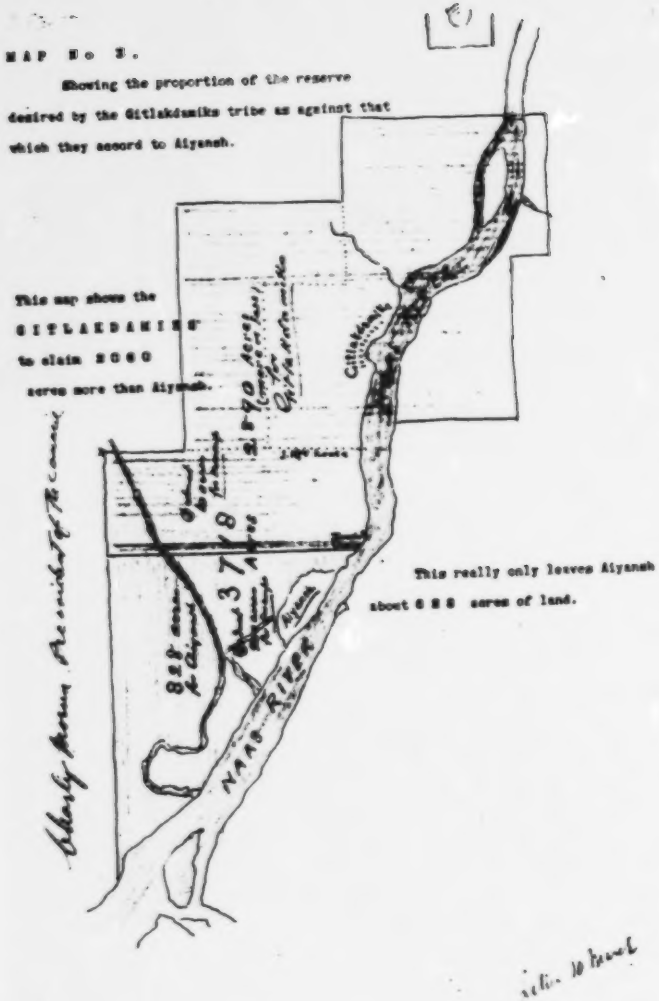
[1915] See/Voir: **Lorin Meadow No. 9**



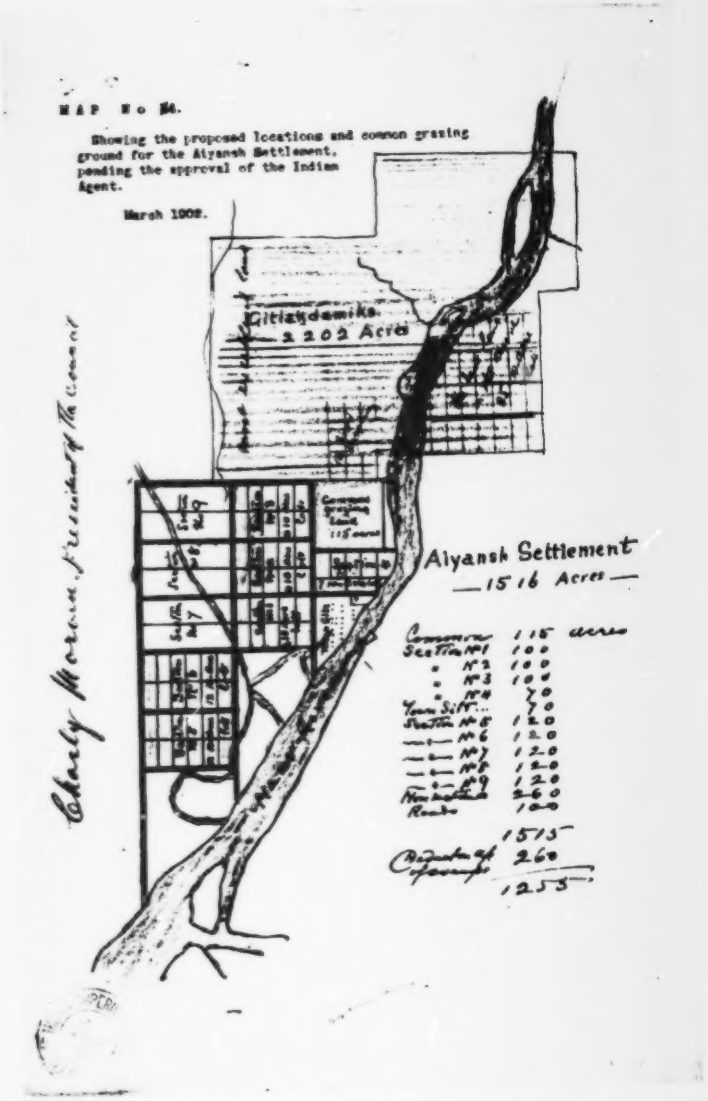
Aiyansh No. 1, 1886 (1902).



Aiyansh No. 1, 1902.



Aiyansh No. 1, [1902].



Aiyansh No. 1, 1902.

Alexandria No. 11

[1915] See/Voir: **Lorin Meadow No. 9**

Alexandria No. 12

[1915] Alexandria Indians. Cariboo District. [Map showing Alexandria Reserve No. 12/Carte montrant la réserve Alexandria nº 12.] Ashdown H. Green, B.C.L.S.

Alexis No. 9

[1899] See/Voir: **Chuchuwayha No. 2**

[1914] See/Voir: **Narcisse's Farm No. 4**

Algatshow No. 1

Refer to/Consulter: **Ulkatcho No. 1**

Alixton No. 5

[1911] See/Voir: **Alkali Lake No. 1**

Alkali Lake No. 1

[1911] [Sketch of reserves near the village at Alkali Lake/Dessin des réserves près du village au lac Alkali.]

Alkali Lake No. 15

[1915] See/Voir: **Sampson's Meadow No. 11**

Alkali Lake No. 17

[1915] See/Voir: **Sampson's Meadow No. 11**

Alphonse Tommy No. 7

[1915] Hagwilget Indians. Fort Babine band. [Map showing Reserves No. 7, 8, 16, 24, 25 and 26/Carte montrant les réserves nos 7, 8, 16, 24, 25 et 26.] Ashdown H. Green, B.C.L.S.

Anahim Lake

[1903] [Rough sketch showing land claimed by the Indian Capoose, near Anahim Lake/Dessin sommaire montrant la terre réclamée par l'Indien Capoose près du lac Anahim.]

Anahim Lake No. 2

Refer to/Consulter: **Squinas No. 2**

Anahim's Meadow No. 2

[1903] [Sketch showing Anahim's Meadow Reserve No. 2 and land under dispute/Dessin montrant la réserve Anahim's Meadow nº 2 et la terre objet du conflit.]

Anahim's Meadow No. 2A

[1903] See/Voir: **Anahim's Meadow No. 2**

Andak No. 9

[1915] See/Voir: **Kispaiox No. 1**

Andegulay No. 8

[1915] Nass River Indians. [Map showing Reserves No. 8, 8A and 31/Carte montrant les réserves nos 8, 8A et 31.] Ashdown H. Green, B.C.L.S.

Andegulay No. 8A

[1915] See/Voir: **Andegulay No. 8**

Anderson Creek No. 1

Refer to/Consulter: **Tuckkwiowhum No. 1**

Anderson Lake No. 1

Refer to/Consulter: **Nequatque No. 1**

Anderson Lake No. 5

Refer to/Consulter: **Nequatque No. 5**

Andimaul No. 1

1906 Sketch of Andimaul by Mr. Agent Loring [showing location of the school in the village/montrant l'emplacement de l'école du village]. March 15th, 1906.

[1906] Rough sketch plan of Andimaul, Upper Skeena, situate halfway between Kitsegukla . . . and Kitwanga. . . .

[1910] [Sketch of the Provincial Government Reserve, Andimaul, on the Skeena River/Dessin de la réserve du gouvernement provincial, Andimaul, sur la rivière Skeena.] Ashdown H. Green, B.C.L.S., Victoria, B.C.

Antsann No. 23

Refer to/Consulter: **Ahtsaun No. 23**

Anyutawl No. 31

[1915] See/Voir: **Andegulay No. 8**

Arrow Lake

[1902] A rough sketch showing the land now occupied by the Arrow Lake Indians who ask that it be set apart as a reservation.

Ashnola No. 10

[1899] See/Voir: **Chuchuwayha No. 2**

[1900] [Rough sketch showing position of Ashnola Reserve No. 10 in relation to mineral claims in the area/Dessin sommaire montrant la situation de la réserve Ashnola nº 10, par rapport aux concessions minières dans la région.]

[1902] [Sketch showing base line mistaken for western boundary of Ashnola Reserve No. 10. F.A. Devereux/Dessin montrant la ligne de démarcation prise par erreur comme limite ouest de la réserve Ashnola nº 10. F.A. Devereux.]

[1905] See/Voir: **Chuchuwayha No. 2**

[1914] See/Voir: **Narcisse's Farm No. 4**

Ashnola No. 10A

[1899] See/Voir: **Chuchuwayha No. 2**

[1905] See/Voir: **Chuchuwayha No. 2**

Ashnola No. 10B

[1899] See/Voir: **Chuchuwayha No. 2**

Ashnola John's No. 11

[1899] See/Voir: **Chuchuwayha No. 2**

[1900] [Sketch showing the position of Ashnola John's Reserve No. 11. F.A. Devereux, I.R.S./Dessin montrant la situation de la réserve Ashnola John's nº 11. F.A. Devereux, I.R.S.]

[1905] See/Voir: **Chuchuwayha No. 2**

Augier Lake No. 22

[1915] Hagwilget Indians. Fort Babine band. [Map showing Augier Lake Reserve No. 22 and Pinkut Lake Reserve No. 23/Carte montrant la réserve Augier Lake nº 22 et la réserve Pinkut Lake nº 23.] Ashdown H. Green, B.C.L.S.

Aupe No. 6

[1907] Aupe Reserve No. 6 [and a piece of land adjoining the reserve, near the mouth of Bute Inlet, applied for by the Homalco Indians/et un terrain, attenant à la réserve, près de l'entrée de l'anse Bute, demandé par les Indiens Homalcos].

Aupe No. 6A

[1907] See/Voir: **Aupe No. 6**

Avery Island No. 92

[1915] See/Voir: **Squaderee No. 91**

Babine No. 16

[1915] See/Voir: **Alphonse Tommy No. 7**

Babine No. 25

[1915] See/Voir: **Alphonse Tommy No. 7**

1955 Explanatory plan of parcel "A" in Indian Reserve No. 25, Fort Babine band, lot 1353, Range 5, Coast District. McWilliam-Whyte - Serle, B.C. Land Surveyors, Kamloops . . . 24th . . . November, 1955 . . . .

Babine No. 26

[1915] See/Voir: **Alphonse Tommy No. 7**

Bargain Harbour No. 24

[1915] Seshelt Indians. New Westminster District. [Map showing Bargain Harbour Reserve No. 24/Carte montrant la réserve Bargain Harbour nº 24.] Ashdown H. Green, B.C.L.S.

Barnston Island No. 3

[1903] [Plan of Barnston Island in the Fraser River, showing the Katzie Indian Reserve No. 3, proposed to be surrendered for dyking purposes/Plan de l'île Barnston sur le Fraser, montrant la réserve indienne Katzie nº 3 que l'on voudrait supprimer pour construire des digues sur son emplacement.]

Barriere River No. 3

[1914] [Plan locating the Barriere River Reserves No. 3 (surrendered) and 3A, and Louis Creek Reserve No. 4/Plan de l'emplacement des réserves Barriere River nºs 3 (supprimée) et 3A et de la réserve Louis Creek nº 4.]

Barriere River No. 3A

1914 Plan of part of lot 1482, Kamloops Dist. [Barriere River Reserve No. 3A/Réserve Barriere River nº 3A]. Du Cane Dutcher & Co., Vancouver, B.C. June 10, '14.

[1914] See/Voir: **Barriere River No. 3**

Bartlett Island No. 32

1914 Clayoquot Indians. Ahousaht band. [Map showing Bartlett Island Reserve No. 32/Carte montrant la réserve Bartlett Island nº 32.] Certified correct. Ashdown H. Green, B.C.L.S., August. 31st, 1914.

Bat-l-ki No. 3

[1915] Gilford Island Indians. Tsahwawtineuch band. R. 1, Coast District. [Map showing Bat-l-ki Reserve No. 3/Carte montrant la réserve Bat-l-ki nº 3.] Ashdown H. Green, B.C.L.S.

Bear Lake No. 4

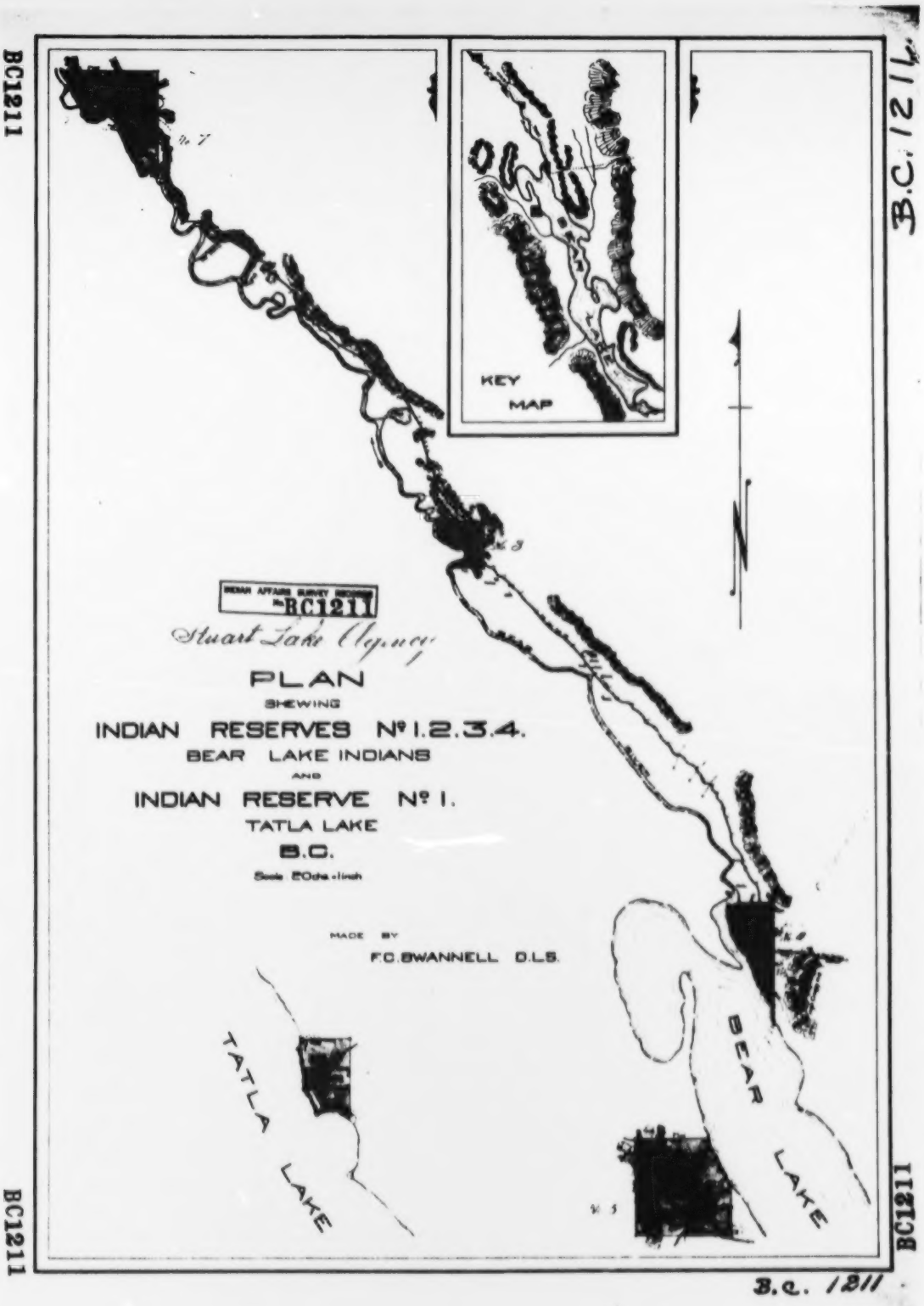
N.D/S.D.* Stuart Lake Agency. Plan shewing Indian Reserves No. 1, 2, 3, 4 [i.e. 4, 5, 6, 7], Bear Lake Indians, and Indian Reserve No. 1 [i.e. 7A], Tatla Lake, B.C. Made by F.C. Swannell, D.L.S.

Bear River No. 7

Refer to/Consulter: **Kallieseks No. 7**

Belgatse No. 5

N.D./S.D. See/Voir: **Unasoaorta No. 1**



Bear Lake No. 4, N.D./S.D.

[1905] See/Voir: **Unasoaorta No. 1**

Bel-ka-chik No. 2

Refer to/Consulter: **Belgatse No. 5**

Bella Bella No. 1

1915 British Columbia . . . Vancouver Water District. [Plan showing Bella Bella Reserve on Campbell Island/Plan montrant la réserve Bella Bella sur l'île Campbell.]. . . William Young . . . 28th September, 1915. [2 copies/2 exemplaires]

[1915] Bella Bella Indians. [Map showing Reserves No. 1, 14 and 14A/Carte montrant les réserve nº 1, 14 et 14A.] Ashdown H. Green, B.C.L.S.

Bella Coola No. 1

1912 Plan of the townsite of Bella Coola, being a portion of the Bella Coola Indian Reserve No. 1, B.C. Ashdown H. Green, B.C.L.S., August 1912. . . .

1924 Bella Coola. Location plan of proposed road. Surveyed Nov. 1923 by F.G. Aldous, B.C.L.S. Traced from blueprint of original in Eng. Div., Canadian National Parks. 30-10-'24.

Big Joe's Meadow No. 7

[1915] See/Voir: **Webster Creek No. 5**

Bish No. 6

[1909] See/Voir: **Tsinqueise No. 5**

Black Point No. 11

[1915] See/Voir: **Stony Point No. 10**

Blind Creek No. 6

1897 See/Voir: **Osoyoos No. 1**

[1914] See/Voir: **Narcisse's Farm No. 4**

Blue Lake No. 13

Refer to/Consulter: **Boothroyd No. 13**

Bonaparte No. 1

Refer to/Consulter: **Bonaparte No. 3**

Bonaparte No. 3

[1877] [1907] [Plan showing the location of the Bonaparte Indian Reserve and the land on the Bonaparte River surveyed by the Provincial Government in 1877/Plan montrant l'emplacement de la réserve indienne Bonaparte et la terre sur la rivière Bonaparte arpentée par le gouvernement provincial en 1877.]

1904 Bonaparte Indian Reserves showing the portion etched red that was relinquished in 1894 [corrected to/corrigé pour] 1904 [and the portion requested by Mr. Daniel O'Hara/et la partie demandée par M. Daniel O'Hara].

[1907] [Sketch showing boundaries of original Bonaparte Reserve No. 1, boundary of Reserve as surveyed and land Mr. O'Hara wishes to have/Croquis montrant les frontières de la réserve originale Bonaparte n° 1, la limite de la réserve telle qu'arpentée et la terre que M. O'Hara voudrait avoir.]

Bonaparte No. 3A

[1877] [1907] See/Voir: **Bonaparte No. 3**

1904 See/Voir: **Bonaparte No. 3**

[1907] See/Voir: **Bonaparte No. 3**

Boothroyd No. 5A

1911 (1918) Plan of Boothroyd I.R. No. 5A. . . . Kamloops, B.C., 16 Dec., 1911, Alfred M. Johnson, D.L.S., B.C.L.S. [Additions to 1918/Additions jusqu'en 1918.]

[1914] See/Voir: **Sho-ook No. 5**

[1923] Boothroyd Indians, Tp. 12, R. 26, W.6M. [Map showing Reserves No. 5A, 6, 6A and 13/Carte montrant les réserves n^{os} 5A, 6, 6A et 13.]

Boothroyd No. 5B

1911 Plan of Boothroyd I.R. No. 5B. . . . Surveyed by A.M. Johnson, D.L.S., 1911. . . .

[1914] See/Voir: **Sho-ook No. 5**

[1915] See/Voir: **Sho-ook No. 5**

Boothroyd No. 5C

[1915] See/Voir: **Sho-ook No. 5**

Boothroyd No. 6

Refer to/Consulter: **Inkahtsaph No. 6**

Boothroyd No. 6A

1911 (1944) Plan of Boothroyd I.R. No. 6A. . . . Kamloops, B.C., 16 Dec., 1911. Alfred M. Johnson, D.L.S., B.C.L.S. [Additions to 1944/ Additions jusqu'en 1944.]

1916 See/Voir: **Inkahtsaph No. 6**

[1923] See/Voir: **Boothroyd No. 5A**

Boothroyd No. 6B

1911 (1944) Plan of Boothroyd I.R. No. 6B. . . . Kamloops, B.C. 16 Dec., 1911. Alfred M. Johnson, D.L.S., B.C.L.S. [Additions to 1944/ Additions jusqu'en 1944.]

Boothroyd No. 8A

1911 (1918) Plan of Boothroyd I.R. No. 8A. . . . Kamloops, B.C., 16 Dec., 1911, Alfred M. Johnson, D.L.S., B.C.L.S. [Additions to 1918/ Additions jusqu'en 1918.]

Boothroyd No. 12

Refer to/Consulter: **Sam Adams No. 12**

Boothroyd No. 13

[1923] See/Voir: **Boothroyd No. 5A**

Boothroyd No. 14

[1923] See/Voir: **Tsawawmuck No. 1**

Boston Bar No. 1

Refer to/Consulter: **Tuckkwiowhum No. 1**

Boston Bar No. 4

Refer to/Consulter: **Bucktum No. 4**

Boston Bar No. 4A

1911 (1918) Plan of Boston Bar I.R. No. 4A. . . . Kamloops, B.C., 16 Dec., 1911. Alfred M. Johnson, D.L.S., B.C.L.S. [Additions to 1918/Additions jusqu'en 1918.]

[1916] See/Voir: **Bucktum No. 4**

Boston Bar No. 8

[1924] See/Voir: **Tuckkwiowhum No. 1**

Boston Bar No. 9

[1924] See/Voir: **Tuckkwiowhum No. 1**

Boston Bar No. 10

[1924] See/Voir: **Tuckkwiowhum No. 1**

Boston Bar No. 11

[1924] See/Voir: **Tuckkwiowhum No. 1**

Bridge River No. 1

[1891] Western portion, Indian Reserves, Bridge River.

[1905] See/Voir: **Bridge River No. 2**

[1905] See/Voir: **Lillooet No. 1**

[1915] Lillooet & Bridge River Indians. Lillooet District. [Map showing Bridge River Reserve No. 1 and Lillooet Reserves No. 1 and 1A/Carte montrant la réserve Bridge River nº 1 et les réserves Lillooet nºs 1 et 1A.] Ashdown H. Green, B.C.L.S.

[1915] See/Voir: **Cayoosh Creek No. 1**

Bridge River No. 2

[1905] Bridge River plan [showing Bridge River Reserve No. 2 and parts of Bridge River Reserve No. 1 and Fountain Reserve No. 2/montrant la réserve Bridge River nº 2 et des parties de la réserve Bridge River nº 1 et de la réserve Fountain nº 2].

[1905] See/Voir: **Lillooet No. 1**

[1915] See/Voir: **Cayoosh Creek No. 1**

Brigham Creek No. 3

[1915] Stone Indians. Lillooet District. [Map showing Brigham Creek reserve No. 3/Carte montrant la réserve Brigham Creek nº 3.] Ashdown H. Green, B.C.L.S.

Bucktum No. 4

[1916] Sketch plan of part of Tp. 11, Rge. 26, West of 6M [showing improved land and proposed extension to Bucktum Reserve No. 4/montrant le terrain amendé et le prolongement projeté de la réserve Bucktum nº 4]. Department of the Interior, Canada, British Columbia Lands Branch.

Burial Ground No. 1A

Refer to/Consulter: **Kye-yaa-la No. 13**

Burial Ground No. 2 [Kwawkewlth Band/Bande Kwawkewlth]

Refer to/Consulter: **Na-kwockto No. 2**

Burial Ground No. 2 [Scowlitz Band/Bande Scowlitz]

Refer to/Consulter: **Williams No. 2**

Burial Ground No. 7

Refer to/Consulter: **Khazisela No. 7**

Burial Ground No. 24

Refer to/Consulter: **Yale No. 24**

Burns Lake No. 18

[1905] See/Voir: **Unasoaorta No. 1**

Burrard Inlet No. 3

N.D/S.D. See/Voir: **Tsawcome No. 1**

[1880] See/Voir: **Capilano No. 5**

Bysh No. 6

Refer to/Consulter: **Bish No. 6**

Cameron Bar No. 13

1916 Sketch showing discrepancies between west boundary of Lytton I.R. No. 13 and east boundary of Lytton Indian Reserve No. 13A. . . . [Surveys by/Levés de] J.A. Calder, D.L.S., 1913 . . . [and/et] A.W. Johnson, D.L.S. . . . 1911. . . . E.J.W. 14-12-16. . . "B".

Campbell River No. 11

[1886] [Seven sketches showing the Campbell River and Quinsam Reserves and land claims in the area/Sept croquis montrant les réserves Campbell River et Quinsam et les terres demandées dans la région.]

[1888] [Two maps showing the land applied for by John James Nunns and Frederick Lloyd Nunns, between the Campbell River and the Quinsam Reserves of the Laich-kwil-tach (Eu-cla-taw) Indians of the We-way-a-kay band/Deux cartes montrant la terre sollicitée par John James Nunns et Frederick Lloyd Nunns, entre les réserves Campbell River et Quinsam des Lekwiltoks de la bande des Wiwekaes.]

Canim Lake No. 3

[1915] Canim Lake Indians. Lillooet District. [Map showing Canim Lake Reserve No. 3/Carte montrant la réserve Canim Lake n^{o} 3.] Ashdown H. Green, B.C.L.S.

Canoe Creek No. 1

[1893] Canoe Creek Indians. [Map showing location of Canoe Creek Reserve No. 1, Township 4, Lillooet/Carte montrant l'emplacement de la réserve Canoe Creek n^{o} 1, Canton 4, Lillooet.]

Canyon City No. 7

Refer to/Consulter: **Kitwilluchsit No. 7**

Capilano No. 5

N.D./S.D. See/Voir: **Tsawcome No. 1**

[1880] [Plan showing the Indian reserves on the shores of English Bay and Burrard Inlet/Plan montrant les réserves indiennes sur la côte de la baie English et de l'anse Burrard.]

[1880] See/Voir: **Musqueam No. 2**

1889 Sketch to accompany Majr. Genl. Twigg's application for license to mine coal on Capilano Creek. Dec. 28th, 1889.

[1889] [Plan showing the Indian Reserve at Capilano Creek immediately north of the first narrows of Burrard Inlet/Plan montrant la réserve indienne à Capilano Creek, immédiatement au nord du premier goulet de l'anse Burrard.]

[1891] [Tracing showing original Capilano Creek Reserve, proposed addition and part conveyed to Messrs. Bouillon/Tracé montrant la réserve originale de Capilano Creek, l'addition projetée et la partie cédée à MM. Bouillon.]

[1900] Plan of the Skwawmish Indian Reserves [i.e. Capilano No. 5], Burrard Inlet, New Westminster District, British Columbia.

[1913] Plan showing location of Indian Reserve north of 1st narrows, Burrard Inlet, New Westminster Dist.

[1913] Map showing the exact location of all lands reserved or held for military and naval purposes in the Province of British Columbia, Juan de Fuca Strait to Strait of Georgia [indicating position of Capilano Reserve No. 5 and Musqueam Reserve No. 2, in dispute/indiquant les emplacements contestés de la réserve Capilano n^{o} 5 et de la réserve Musqueam n^{o} 2].

1956 Reference plan of Capilano Indian Reserve No. 5, Province of British Columbia, showing patented, leased lands and easements. Compiled by S. Kitaljevich, 19th January, 1956.

Carm Creek No. 38

[1915] Port Simpson band. Tsimpsean Indians. [Map showing Reserves No. 38, 39 and 49/Carte montrant les réserves n^{os} 38, 39 et 49.] Ashdown H. Green, B.C.L.S.

Carpenter Mountain No. 15

[1897] [Sketch showing alleged encroachment on the land of William Borland by Indians of Carpenter Mountain/Croquis montrant le présumé empiètement sur les terres de William Borland par les Indiens du mont Carpenter.] Surveyed by W. Allan, P.L.S., 16th June, 1897.

Casdeded No. 8

[1915] See/Voir: **Alphonse Tommy No. 7**

Cataract No. 6

Refer to/Consulter: **Klewaduska No. 6**

Cayoosh No. 2

Refer to/Consulter: **Pashilqua No. 2**

Cayoosh Creek No. 1

1913 Pacific Great Eastern Ry., Lillooet District. Plan through Indian Reserve No. 1, Cayoosh. Office of Chief Engineer, Vancouver, Aug. 4, 13. . . . [4 copies/4 exemplaires]

1914 Plan showing Pacific Great Eastern Railway right of way thro. Cayoosh Ind. Res. No. 1, Lillooet District, B.C. . . . [Surveyed by/Levé de] J. von Edeskuty . . . 1914. . . .

1915 British Columbia, Department of Lands. . . . Pre-emptor's map, Lillooet sheet [showing Cayoosh Creek Reserve No. 1/montrant la réserve Cayoosh Creek n° 1] . . . 1915. . . .

1915 (1917) Plan showing Pacific Great Eastern Railway right of way through Cayoosh C'k Ind. Res. No. 1, Lillooet District, B. C. Vancouver, B.C., 1st May, 1915. . . . [Surveyed by/Levé de] Charles W. Williams. . . . Certified a true copy. . . 1917. . . .

[1915] [Map showing Cayoosh Creek Reserve No. 1, proposed Reserve extension and other reserves in the area/Carte montrant la réserve Cayoosh Creek n° 1, l'extension projetée pour la réserve et d'autres réserves de la région.]

[1916] Lillooet District, Coyoosh [sic] I.R. 1 & 2. [3 copies/3 exemplaires]

Chapperon Creek No. 6

1880 See/Voir: **Nicola Lake No. 1**

1913 Plan of Chapperon Creek Indian Reserve, Kamloops Div., Yale Dist., British Columbia. Dated this 28th day of June, 1913, Harold J. Birnie, B.C.L.S., Vernon, B.C.

[1914] [Rough sketch showing the Indian Reserve near Chapperon Lake, situated in the middle of the hay meadows of the Douglas Lake Cattle Co. Ltd./Ébauche montrant la réserve indienne près du lac Chapperon, située au cœur des prairies de foin de la ***Douglas Lake Cattle Co. Ltd.***]

[1927] See/Voir: **Chapperon Lake No. 5**

Chapperon Lake No. 5

1880 See/Voir: **Nicola Lake No. 1**

[1889] See/Voir: **Douglas Lake No. 3**

[1927] Chapperon Lake. [Plan showing Chapperon Lake Reserve No. 5, Chapperon Creek Reserve No. 6, and land proposed to be exchanged or purchased by the Douglas Lake Cattle Company/Plan montrant la réserve Chapperon Lake nº 5, la réserve Chapperon Creek nº 6 et la terre que la *Douglas Lake Cattle Company* se propose d'échanger ou d'acheter.]

Charles Creek No. 2

[1915] Gilford Island Indians, Tsahwawtineuch band. [Map showing Charles Creek Reserve No. 2/Carte montrant la réserve Charles Creek nº 2.]

Charley Boy's Meadow No. 3

[1915] Alexis Creek Indians. Range 3, Coast District. [Map showing Charley Boy's Meadow Reserve No. 3/Carte montrant la réserve Charley Boy's Meadow nº 3.] Ashdown H. Green, B.C.L.S.

Chatham Islands No. 4

1880 [1906] See/Voir: **Songhees No. 1**

Chaumox No. 3

Refer to/Consulter: **Speyum No. 3**

Chaumox No. II

[1923] Boothroyd Indians, S. 28, Tp. II, R. 26, W. 6 M. [Map showing Chaumox Reserve No. II/Carte montrant la réserve Chaumox nº II.]

Cheacton No. 13

Refer to/Consulter: **Tzeachten No. 13**

Cheakamus No. II

1917 Cheakamus Indian Reserve No. II of the Skwamish tribes of British Columbia. Re-survey made according to description, 1917. H.H. Browne, B.C.L.S., Alberni, 25 Sept. '17.

Cheam No. 1

1879 Sketch of portion of Township 30, New Westr. Dist., showing Cheam Indian Reserve. Accompanying letter to Mr. Sproat . . . June 9th, 1879. . . .

[1879] See/Voir: **Schelowat No. 1**

[1880]* Che-ahm Indian Reserve situated on the left bank of Fraser River about 20 miles below Hope.

[1880] See/Voir: **Popkum No. 1**

Checkaklis Island No. 9

[1915] Rupert District. Checkleset Indians. [Map showing Checkaklis Island Reserve No. 9/Carte montrant la réserve Checkaklis Island no 9.] Ashdown H. Green, B.C.L.S.

Cheetsum's Farm No. 1

[1881] Ashcroft Indians. [Sketch of land claims on the Thompson River. Produced by P. O'Reilly, Indian Reserve Commissioner/Croquis des concessions de terres sur la rivière Thompson. Produit par P. O'Reilly, commissaire des réserves indiennes.]

Chehalis No. 4

Refer to/Consulter: **Chehalis No. 5**

Chehalis No. 5

[1884] Chehalis Indians. [Map showing Chehalis Reserves No. 4, 5, 5A and 6/Carte montrant les réserves Chehalis nos 4, 5, 5A et 6.]

Chehalis No. 5A

Refer to/Consulter: **Chehalis No. 5**

Chehalis No. 6

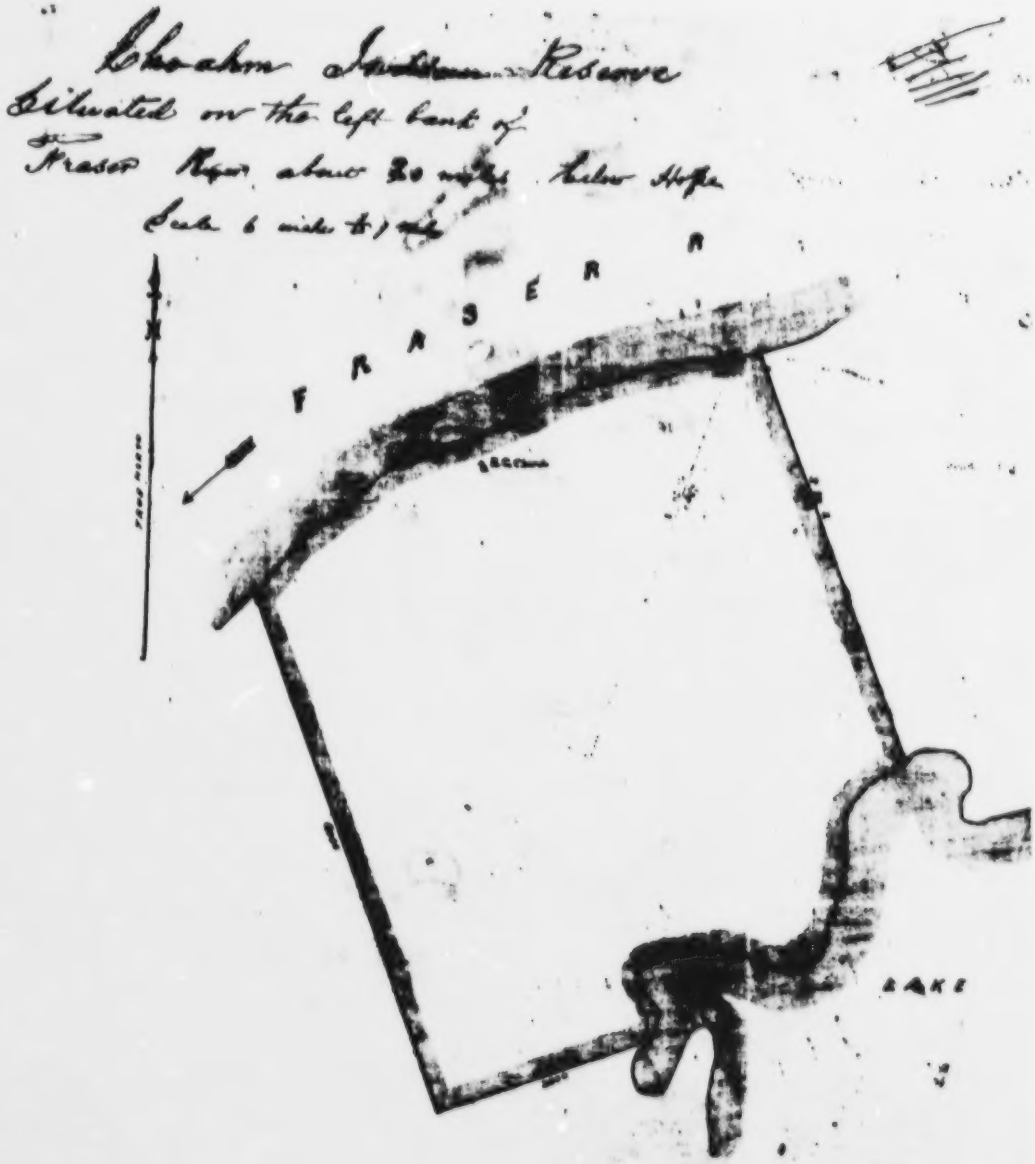
[1884] See/Voir: **Chehalis No. 5**

Chekwelp No. 26A

N.D./S.D. See/Voir: **Tsawcome No. 1**

Chekwelp No. 26B

Refer to/Consulter: **Chekwelp No. 26A**



Cheam No. 1, [1880].

Cheslatta Lake No. 1

Refer to/Consulter: **Unasoaorta No. 1**

Cheslatta Lake No. 2

Refer to/Consulter: **Belgatse No. 5**

Cheslatta Lake No. 3

Refer to/Consulter: **Scilchola No. 7**

Cheslatta Lake No. 10

[1905] See/Voir: **Unasoaorta No. 1**

[1915] See/Voir: **Chislatlate No. 9**

Chilco Lake No. 1

[1915] Nemaiah Valley Indians. Range 2, Coast District. [Map showing Reserves No. 1, 1A, 2 and 2A/Carte montrant les réserves nos 1, 1A, 2 et 2A.] Ashdown H. Green, B.C.L.S.

Chilco Lake No. 1A

[1915] See/Voir: **Chilco Lake No. 1**

Chilhil No. 6

[1881] See/Voir: **Fountain No. 1**

Chilko Lake No. 1

Refer to/Consulter: **Chilco Lake No. 1**

Chilko Lake No. 1A

Refer to/Consulter: **Chilco Lake No. 1A**

Chilliwack No. 8

[1896] See/Voir: **Commonage No. 17**

Chilliwack No. 9

Refer to/Consulter: **Aitchelitch No. 9**

Chilliwack No. 17

Refer to/Consulter: **Commonage No. 17**

Chillukweyuk No. 13

Refer to/Consulter: **Tzeachten No. 13**

Chillukweyuk No. 14

Refer to/Consulter: **Soowahlie No. 14**

Chislatlate No. 9

[1905] See/Voir: **Unasoaorta No. 1**

[1915] Cheslatta Indians. Fort Fraser District. [Map showing Chislatlate Reserve No. 9 and Cheslatta Lake Reserve No. 10/Carte montrant la réserve Chislatlate n^{o} 9 et la réserve Cheslatta Lake n^{o} 10.] Ashdown H. Green, B.C.L.S.

Chuchuwayha No. 2

1889 B. Plan of Chuchuwayha Reserve No. 2. Upper Similkameen Indians, as surveyed by W.S. Jemmett, 1889.

[1899] Sketch of Indian Reserves [No. 2, 9, 10, 10A, 10B and 11/n^{os} 2, 9, 10, 10A, 10B et 11], Similkameen River.

1900 C. Plan of Chuchuwayha Reserve No. 2, Upper Similkameen Indians, as surveyed by F.A. Devereux, 1900.

1900 [Plan of part of the northeastern boundary of Chuchuwayha Reserve No. 2 as projected by W.S. Jemmet and as projected by F.A. Devereux; also showing the mineral claims and base lines/Plan d'une partie de la frontière nord-est de la réserve Chuchuwayha n^{o} 2, selon le projet de W.S. Jemmet et le projet de F.A. Devereux; montrant aussi les concessions minières et les lignes de démarcation.] Copy of a plan accompanying Mr. Devereux's letter of . . . November 1900.

[1900] [Sketch showing Chuchuwayha Reserve No. 2 and grazing land claimed by the Indians/Croquis montrant la réserve Chuchuwayha n^{o} 2 et le pâturage revendiqué par les Indiens.]

[1900] [Plan showing survey of Chuchuwayha Reserve No. 2, situated on the Similkameen River, in Osoyoos Division of Yale District, B.C./Plan montrant le levé de la réserve Chuchuwayha n^{o} 2, située sur la rivière Similkameen, dans la division d'Osoyoos du district de Yale, C.-B.]

1902 Plan of land applied for in exchange, being part of Chu-Chu-Way-Ha Indian Reserve No. 2, Osoyoos Div., Yale, B.C. [Surveyed by/Levé de] Frank H. Latimer . . . D.L.S. & P.L.S. Summerland, B.C., Sept. 1, 1902.

[1902] Chuchuwayha Reserve No. 2A [showing the boundaries as defined by E.H. Skinner and F.A. Devereux, and the approximate position of mineral claims/montrant les frontières telles que délimitées par E.H. Skinner et F.A. Devereux et l'emplacement approximatif des concessions minières]. F.A. Devereux, P.L.S.

[1905] British Columbia. Osoyoos Division of Yale District. [Plan showing the location of a few Indian reserves on the Similkameen River and the land proposed to be exchanged with Mr. Rodgers/Plan montrant l'emplacement de quelques réserves indiennes sur la rivière Similkameen et la terre proposée en échange à M. Rodgers.]

Chuchuwayha No. 2A

Refer to/Consulter: **Chuchuwayha No. 2**

Chuchuwayha No. 2C

1902 Plan of parcel of land proposed to be exchanged for part of Chu-Chu-Way-Ha Indian Reserve No. 2, Osoyoos Div., Yale, B.C. . . . situate about 3 miles south west from Hedley City. [Surveyed by/Levé de] Frank H. Latimer . . . D.L.S. & P.L.S. Summerland, B.C., Sept. 1, 1902.

[1905] See/Voir: **Chuchuwayha No. 2**

Chukcheetso No. 7

[1899] [Rough sketch showing claim of the Ashcroft Gold Mining Company and its encroachment on the Chukcheetso Indian Reserve No. 7/Ébauche montrant la concession de l'*Ashcroft Gold Mining Company* et son empiétement sur la réserve indienne Chukcheetso n° 7.]

Churchouse No. 6

Refer to/Consulter: **Aupe No. 6**

Clienna No. 14

[1895] [Plan showing location of Clienna Reserve on Winter Harbour/Plan montrant l'emplacement de la réserve Clienna à Winter Harbour.]

Clinton No. 1

[1881] No. 1. Clinton Indians.

Clinton No. 2

[1881] No. 2. Clinton Indians.

Cloyah No. 5

1905 See/Voir: **Tsimpsean No. 2**

Cludolicum No. 9

[1915] See/Voir: **Cludolicum No. 9A**

Cludolicum No. 9A

[1915] Alkali Lake Indians. Lillooet District. [Map showing Cludolicum Reserve No. 9A and parts of Reserves No. 9 and 10/Plan montrant la réserve Cludolicum n^{o} 9A et des parties des réserves n^{os} 9 et 10.] Ashdown H. Green, B.C.L.S.

Coffin Island No. 3

[1915] See/Voir **Karlukwees No. 1**

Colwood Farm

[1894] [Map showing location of Colwood Farm on Esquimalt Harbour, proposed to replace Songhees Reserve No. 1/Carte montrant l'emplacement de la ferme Colwood sur le port d'Esquimalt, proposé pour remplacer la réserve Songhees n^{o} 1.]

Commonage [Upper Nicola Band/Bande Upper Nicola]

1880 See/Voir: **Nicola Lake No. 1**

[1889] See/Voir: **Douglas Lake No. 3**

Commonage No. 17

[1896] [Plan showing the plot of ground which should be retained for the Aitchelitch band as a reserve, being a portion of the Chilliwack Commonage Reserve/Plan montrant la parcelle de terre qui devrait être gardée comme réserve pour les Atselits et qui fait partie de la réserve Chilliwack Commonage.] [2 copies/2 exemplaires]

[1906] See/Voir: **Aitchelitch No. 9**

1914 [1920]* Plan of N.E.1/4 Township 23, East of the Coast Meridian [showing the Commonage Reserve No. 17, the land patented to W.H. Walter and other reserves in the area/montrant la réserve Commonage n° 17, la terre cédée à W.H. Walter et d'autres réserves de la région]. Department of the Interior, Ottawa, 2nd April, 1914 . . . .

Comox No. 1

[1882] Indian reserves, Comox. [Map showing location of Comox, Pentledge and Goose Spit (Graveyard) Reserves/Carte montrant l'emplacement des réserves de Comox, Pentledge et Goose Spit (Graveyard).]

Compton Island No. 6

[1905] [Sketch of Compton Island, showing the 40 acres applied for by Spencer A. Huson/Croquis de l'île Compton, montrant les 40 acres demandés par Spencer A. Huson.]

[1906] [Sketch of Compton Island and parts of Swanson, Berry and Harbledown Islands, in connection with the Western Canadian Ranching Company's water rights/Croquis de l'île Compton et parties des îles Swanson, Berry et Harbledown, concernant les droits d'utilisation des eaux de la *Western Canadian Ranching Company*.]

[1915] Village Island Indians, Mahmalillikullah band. [Map showing Compton Island Reserve No. 6/Carte montrant la réserve Compton Island n° 6.] Ashdown H. Green, B.C.L.S.

Coquitlam No. 1

1879 Plan of part of New Westminster District, B.C. [showing Coquitlam Reserves No. 1 and 2 and other reserves in the area/montrant les réserves Coquitlam n^{os} 1 et 2 et d'autres réserves de la région] . . . assigned 8th July, 1879. A.S. Farwell, Surveyor, I.R.C.

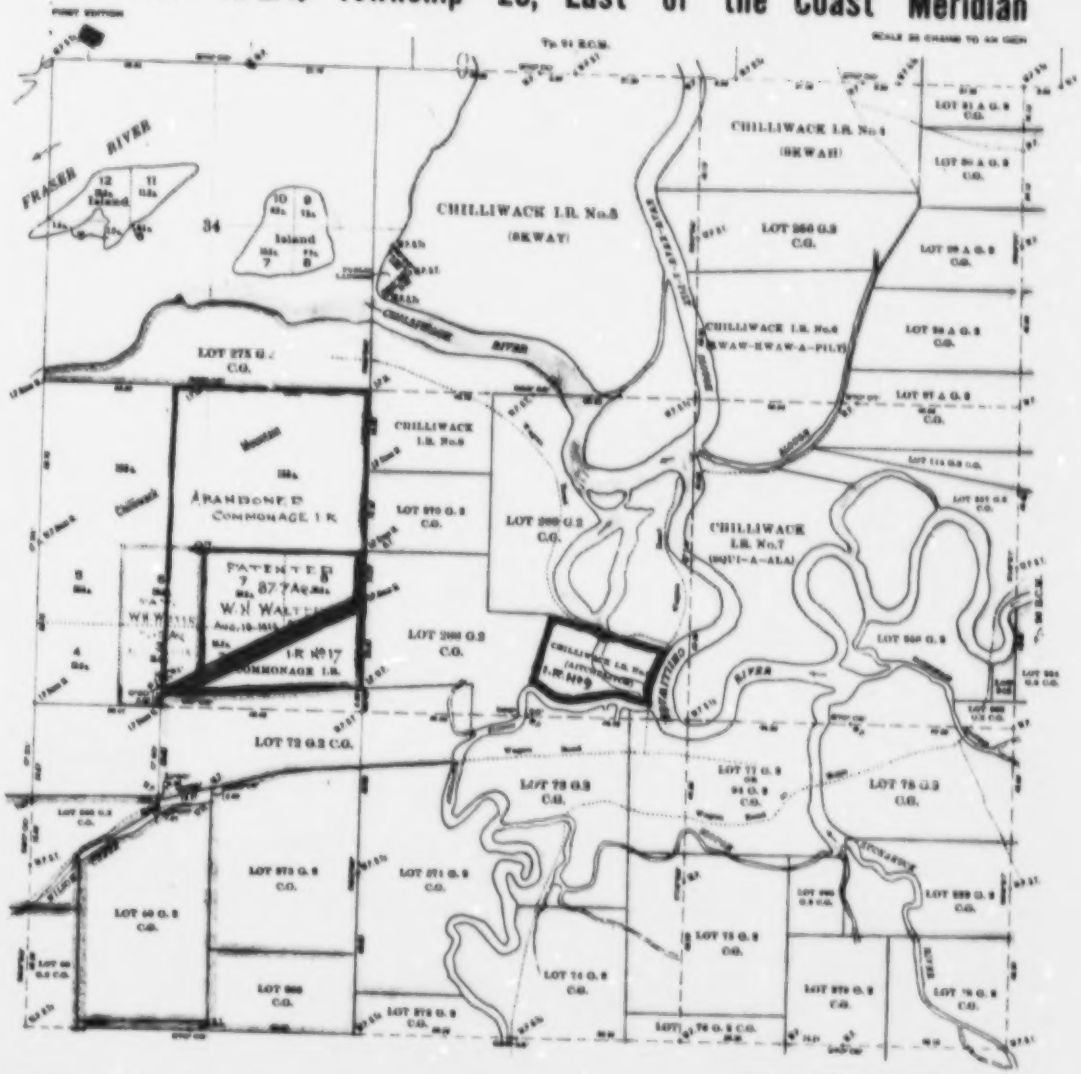
[1880] Reserve near mouth of Coquitlam River.

1892 (1897) Plan of the Kwayhquitlum [corrected to/corrigé pour] Coquitlam Indian Reserves, New Westminster District, British Columbia. Surveyed and drawn by E. Mohun, C.E., 1881 . . . . Approved, March 19th, 1892 . . . . [Additions 1897/Additions en 1897.]

Coquitlam No. 2

1879 See/Voir: **Coquitlam No. 1**

Plan of N. E¼ Township 23, East of the Coast Meridian



Compiled from official surveys by

G. Turner,		21st September, 1869
E. Mohun,		24th August, 1870
E. Mohun,		26th April, 1871
W. Ralph,		13th November, 1874
W. Ralph,		3rd November, 1875
E. Stevens,		21st August, 1876
G. Turner,		14th September, 1877
W. S. Jemmett,		1st October, 1880
W. Henderson,		August, 1890
J. Fraser,	D.L.S.	18th March, 1909
R. B. McKay,	D.L.S.	3rd November, 1913

NOTE. Distances are in chains. Bearings are reckoned from the astronomical meridian through the centre of the townships. Areas in acres are marked on all lands surveyed, except lands that have been patented and are taken to the books of the Islands in section 34. Legal subdivision numbers are shown thus... 6

Department of the Interior, Ottawa, 2nd April, 1914.

Approved and Confirmed.

E. Deville

Surveyor General.

Commonage No. 17, 1914 (1920).

[1880] Upper Coquitlam Reserve, left bank Coquitlam River.

1892 (1897) See/Voir: **Coquitlam No. 1**

Cowichan No. 1

N.D./S.D. Compiled plan of that part of Cowichan I.R. No. 1 in Ranges II, III, IV, & V, Quamichan District, B.C. . . .

[1871] [1899] Country Lands, British Columbia. Cowichan District. Sections . . . 15 and . . . 16 (part of) . . . Range . . . 3. Certified true copy, W.F. Gore, Dep. C. of L. & W.

[1878] [Sketch showing the piece of land applied for by Edward Marriner, being a part of Section 12, Range 2, on the Cowichan Reserve/Croquis montrant la parcelle de terre sollicitée par Edward Marriner et faisant partie de la section 12, rang 2, sur la réserve Cowichan.]

[1879] British Columbia. Cowichan dis. Section 12 (portion of), Range 2.

1888 (1897) Plan of the Indian reserves, Cowichan, British Columbia. G.M. Sproat, Indian Reserve Commr. Surveyed by E. Mohun 1874 and A.H. Green 1878. Traced by W.S. Jemmett 1880. Amended . . . 1888 . . . . [Additions 1897/Additions en 1897.]

1892 Plan of portion of the Cowichan Indian Reserve . . . shewing the river as it is at present . . . the old channel . . . [and/et] the land washed away. . . . Ashdown H. Green, February 1892.

[1904] [Maps showing location of churches and schools in reserves in the Cowichan Agency/Cartes montrant l'emplacement des églises et des écoles dans les réserves de l'agence de Cowichan.]

1910 Sketch [showing the re-survey of the line between Sections 15, 16 and 17, Ranges 7 and 8/montrant le nouveau levé de la frontière séparant les sections 15, 16 et 17, rangs 7 et 8] to accompany Report to Mr. Supt. Vowell, Feby. 5, 1910. Ashdown H. Green, B.C.L.S.

[1910] [Plan of the Indian reserves, Cowichan, British Columbia, showing re-survey of line between Sections 15, 16 and 17, Ranges 7 and 8, Quamichan District, Cowichan Reserve No. 1/Plan des réserves indiennes, Cowichan (Colombie-Britannique), montrant le nouveau levé de la frontière séparant les sections 15, 16 et 17, rangs 7 et 8, district de Quamichan, réserve Cowichan n° 1.]

[1910] [Plan of the Indian reserves, Cowichan, British Columbia, showing in red the line between Sections 15, 16 & 17, Quamichan District, in dispute/Plan des réserves indiennes, Cowichan (Colombie-Britannique), montrant en rouge la frontière séparant les sections contestées 15, 16 et 17, district de Quamichan.] [2 copies/2 exemplaires]

Cowichan No. 9

1888 (1897) See/Voir: **Cowichan No. 1**

1892 See/Voir: **Cowichan No. 1**

1919 Plan of 3.45 acres - part of east half Sec. 11, Range 2 and .67 acres - part Indian Reserve No. 9, Cowichan District. Survey completed 12th Feb., 1919. Certified correct, J.B. Green, B.C.L.S. . . .

Cowichan Bay No. 2

Refer to/Consulter: **Theik No. 2**

Cowichan Bay No. 3

Refer to/Consulter: **Kil-pah-las No. 3**

Cowichan Gap No. 9

Refer to/Consulter: **Galiano Island No. 9**

Cowishil No. 1

1899 See/Voir: **Elhlateese No. 2**

Coyoosh No. 1

Refer to/Consulter: **Cayoosh Creek No. 1**

Coyoosh No. 2

Refer to/Consulter: **Pashilqua No. 2**

Dashken No. 22

1888 See/Voir: **Point Vetch No. 7**

[1889] Tsimpsean Indians, Skeena River. [Sketch showing Reserves No. 22, 23 and 24/Croquis montrant les réserves n^{os} 22, 23 et 24.]

Deadman's Creek

1878 [Plan showing proposed dam to be built on Deadman's Creek Reserve/Plan montrant le projet de construction d'un barrage sur la réserve Deadman's Creek.] Capt. Jemmett, July 5th, 1878.

1878 [Sketch showing part of Deadman's Creek Reserve/Croquis montrant une partie de la réserve Deadman's Creek.] July 5th, 1878. Captn. Jemmett.

[1878] [Sketch of old Deadman's Creek Reserve, by William Jemmett/Croquis montrant l'ancienne réserve Deadman's Creek, de William Jemmett.]

Discovery Island No. 3

1880 [1906] See/Voir: **Songhees No. 1**

Dogfish Bay No. 42

[1915] Kincolith band. Nass River Indians. [Map showing Dogfish Bay Reserve No. 42/Carte montrant la réserve Dogfish Bay n^{o} 42.] Ashdown H. Green, B.C.L.S.

Dog Lake No. 2

1897 See/Voir: **Osoyoos No. 1**

Dolphin Island No. 1

1882 Kitlathla Village on Dolphin Isl. Sept. 15, 1882.

[1882] Kitlathla Indians. No. 1: Dolphin Island. . . . No. 2: Grassy Islet. . . . No. 3: Kum-o-wa-dah. . . .

Dookqua No. 5A

1923 (1924) Dookqua I.R. No. 5A. Toquart band, B.C. Plan of subdivision of lot 795, Clayoquot District. [Surveyed by/Levé de] Harry Hughes Browne . . . 15th . . . November, 1923. . . . [Additions 1924/Additions en 1924.]

Douglas No. 8

[1884] See/Voir: **Lelachen No. 6**

Douglas Lake No. 3

1880 See/Voir: **Nicola Lake No. 1**

[1889] Upper Nicola Indians. [Map showing Reserves No. 3, 4, 5 and 8 and Commonage Reserve/Carte montrant les réserves nos 3, 4, 5 et 8 et la réserve Commonage.]

[1909] [1919] Plan of Douglas Lake I.R., Spahomin Creek I.R., Yale Dist., B.C. . . "Copy", J.H.F. . . .

[1919] [Sketch showing land on the Douglas Lake Reserve controlled by Chief Johnnie Chillihitza, and fences he claims to have built/Croquis montrant la terre de la réserve Douglas Lake gérée par le chef Johnnie Chillihitza, et les clôtures qu'il prétend avoir installées.]

Dry Salmon No. 7

[1915] See/Voir: **Fountain No. 1**

Duck Lake No. 7

1891 See/Voir: **Okanagan No. 1**

1897 See/Voir: **Osoyoos No. 1**

East Moberly Lake No. 169

1914 (1918) Treaty 8. Plan of East Moberly Lake Indian Reserve No. 169, situate in Tp. 79, Range 24, W. 6. M. Surveyed by D.F. Robertson, D.L.S., 1914 and L. Brenot, D.L.S., 1914. . . . Donald F. Robertson, D.L.S., 5th Aug., 1914. [Additions 1918/Additions en 1918.]

East Saanich No. 2

[1904] See/Voir: **Cowichan No. 1**

1916 Plan of proposed right of way through East Saanich Indian Reserve (Tsah-wit-ook), South Saanich District, V.I., B.C. . . . Francis O'Reilly, B.C.L.S., 21st March, 1916. . . .

Edye No. 93

[1915] Metlakatla band. Tsimpsean Indians. [Map showing Edye Reserve No. 93/Carte montrant la réserve Edye no 93.] Ashdown H. Green, B.C.L.S.

Egmont No. 26

[1915] Seshelt Indians. New Westminster District. [Map showing Egmont Reserve No. 26/Carte montrant la réserve Egmont no 26.] Ashdown H. Green, B.C.L.S.

Elhlateese No. 2

[1899] Plan of the Uchucklesit Indian Reserves, Barclay District, British Columbia [showing land on the Elhlateese and Cowishil Reserves applied for by John Leaky and Associates to explore for minerals/montrant les terres des réserves Elhlateese et Cowishil sollicitées par *John Leaky and Associates* pour y faire de l'exploration minière].

Enderby No. 2

1891 See/Voir: **Okanagan No. 1**

Ensheshese No. 13

[1915] Port Simpson band. Tsimpsean Indians [Map showing Reserves No. 13, 14 and 35/Carte montrant les réserves n^os 13, 14 et 35.] Ashdown H. Green, B.C.L.S.

Esquimalt

[1875] [Map/Carte] traced from the chart of Esquimalt Harbour, B.C. shewing the Indian Reserve. Edward Stephens, C.E.

1899 [Plan of proposed extension to Esquimalt Street across the Indian Reserve, showing land to be exchanged with the City of Victoria/Plan du prolongement projeté de la rue Esquimalt à travers la réserve indienne, montrant la terre à échanger avec la ville de Victoria.] C.H. Topp, City Engr., May 29/99.

[1900-05] Map of Esquimalt Municipality, Vancouver Island, B.C. [showing Indian Reserve/montrant la réserve indienne]. Compiled and published by the Island Blueprint & Map Co. . . . Victoria.

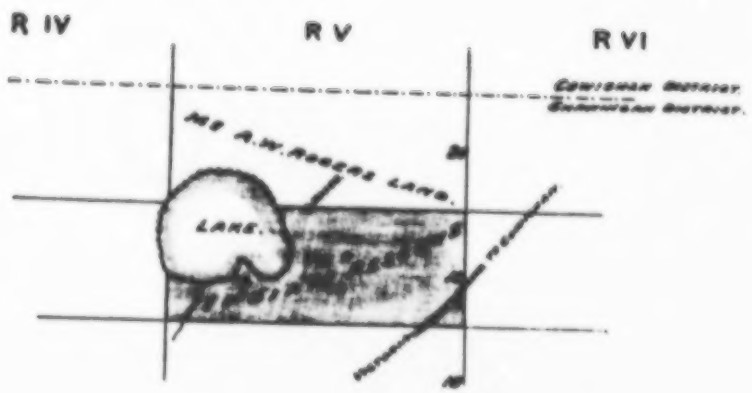
1910 See/Voir: New Songhees No. 1A
1913 (1914) See/Voir: **New Songhees No. 1A**

Est-patrolas No. 4

[1887]* [Plan showing the portion of land declared an Indian Reserve, applied for by A.W. Rodgers, in the Shawnigan District, British Columbia/Plan montrant la parcelle de terre déclarée réserve indienne et sollicitée par A.W. Rodgers, dans le district de Shawnigan (Colombie-Britannique).]

1888 (1897) See/Voir: **Cowichan No. 1**

40165



SCALE 80 CHAINS TO 1 INCH.

Est-patrolas No. 4, [1887].

Falls No. 8

Refer to/Consulter: **Skutz No. 8**

False Creek No. 6

Refer to/Consulter: **Kitselano No. 6**

Finlayson Island No. 19

[1915]• Tsimpsean Indians. Range 5, Coast District. [Map showing Finlayson Island Reserve No. 19/Carte montrant la réserve Finlayson Island nº 19.] Ashdown H. Green, B.C.L.S.

Fishery No. 2

Refer to/Consulter: **Hamilton Creek No. 2**

Fishery No. 2A

Refer to/Consulter: **Garden No. 2A**

Fishery No. 6 [Upper Nicola Band/Bande Upper Nicola]

Refer to/Consulter: **Chapperon Creek No. 6**

Fishery No. 6 [Williams Lake Band/Bande Williams Lake]

Refer to/Consulter: **San Jose No. 6**

Fishery Bay No. 10

Refer to/Consulter: **Stony Point No. 10**

Fishing Rock No. 2

Refer to/Consulter: **Four and One-half Mile No. 2**

Fishing Station No. 5

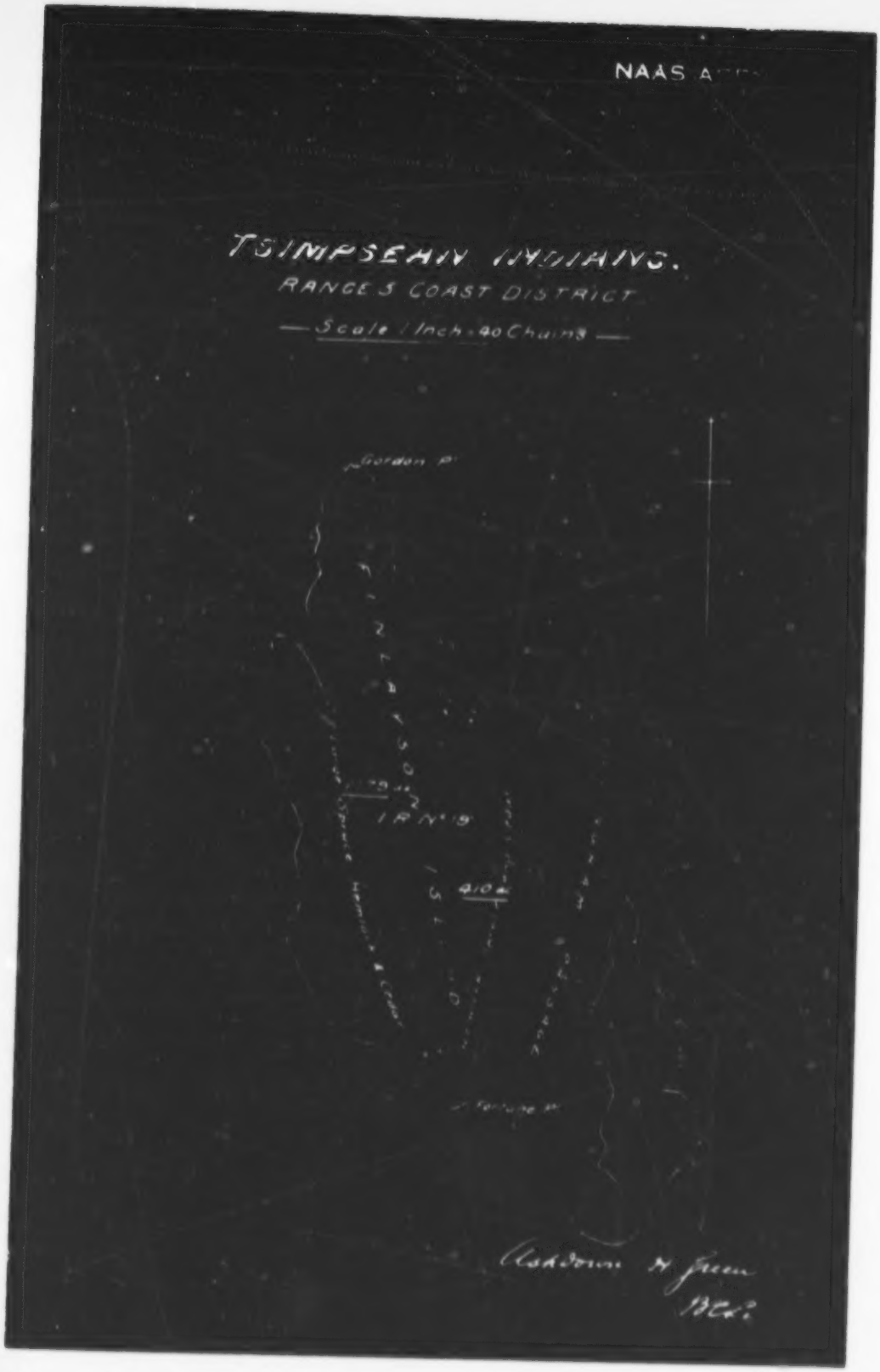
Refer to/Consulter: **Gabriola Island No. 5**

Fishing Station No. 7

Refer to/Consulter: **Dry Salmon No. 7**

Fishing Station No. 9

Refer to/Consulter: **Galiano Island No. 9**



Finlayson Island No. 19, [1915].

Fishing Station No. 19

Refer to/Consulter: **Yale No. 19**

Fishing Station No. 20

Refer to/Consulter: **Yale No. 20**

Fishing Station No. 21

Refer to/Consulter: **Yale No. 21**

Fishing Station No. 22

Refer to/Consulter: **Yale No. 22**

Fishing Station No. 23

Refer to/Consulter: **Yale No. 23**

Fishing Station No. 25

Refer to/Consulter: **Yale No. 25**

Fly Island No. 5

Refer to/Consulter: **Kukwapa No. 5**

Fort Babine No. 25

Refer to/Consulter: **Babine No. 25**

Fort Babine No. 26

Refer to/Consulter: **Babine No. 26**

Fort Connelly No. 4

Refer to/Consulter: **Bear Lake No. 4**

Fort Simpson No. 1

Refer to/Consulter: **Port Simpson No. 1**

Fountain No. 1

[1881] [Four plans showing the Reserves No. 1 to 6 that belong to the Fountain Indians/Quatre plans montrant les réserves n^{os} 1 à 6 qui appartiennent aux Fontaines.]

[1905] See/Voir: **Lillooet No. 1**

[1915] Fountain Indians. Lillooet District. [Map showing Reserves No. 1, 1A, 2, 3, 3A, 4, 5, 7, 8, 9, 10, 11 and 12/Carte montrant les réserves nos 1, 1A, 2, 3, 3A, 4, 5, 7, 8, 9, 10, 11 et 12.] Ashdown H. Green, B.C.L.S.

[1915] See/Voir: **Cayoosh Creek No. 1**

Fountain No. 1A

[1915] See/Voir: **Fountain No. 1**

Fountain No. 2

[1881] See/Voir: **Fountain No. 1**

[1905] See/Voir: **Bridge River No. 2**

[1905] See/Voir: **Lillooet No. 1**

1913 Pacific Great Eastern Ry., Lillooet District. Plan through Indian Reserve No. 2, Fountain Creek group. Office of Chief Engineer, Vancouver, July 31, '13. [2 copies/2 exemplaires]

[1915] See/Voir: **Cayoosh Creek No. 1**

[1915] See/Voir: **Fountain No. 1**

Fountain No. 3

[1881] See/Voir: **Fountain No. 1**

[1905] See/Voir: **Lillooet No. 1**

1913 Pacific Great Eastern Ry, Lillooet District. Plan through Indian Reserve No. 3, Fountain Creek group. Office of Chief Engineer, Vancouver, Aug. 1, '13. [2 copies/2 exemplaires]

[1915] See/Voir: **Cayoosh Creek No. 1**

[1915] See/Voir: **Fountain No. 1**

Fountain No. 3A

[1915] See/Voir: **Fountain No. 1**

Fountain No. 4

[1881] See/Voir: **Fountain No. 1**

[1906] See/Voir: **Lillooet No. 1**

[1915] See/Voir: **Fountain No. 1**

Fountain No. 9

[1915] See/Voir: **Fountain No. 1**

Fountain No. 10

[1915] See/Voir: **Fountain No. 1**

Fountain No. 11

[1915] See/Voir: **Fountain No. 1**

Fountain No. 12

[1915] See/Voir: **Fountain No. 1**

Fountain Creek No. 8

[1915] See/Voir: **Fountain No. 1**

Four and One-half Mile No. 2

[1906] See/Voir: **Yale No. 17**

Freddie's Meadow No. 8

[1915] See/Voir: **Webster Creek No. 5**

Gabriola Island No. 5

1876 (1952) See/Voir: **Nanaimo River No. 2**

Gaichbin No. 5

[1905] See/Voir: **Unasoaorta No. 1**

[1910] See/Voir: **John**

Galiano Island No. 9

1904 Plan of Lighthouse [Galiano Island] Reserve, Portier Pass. Jan. 1904. I.T.W.

Gander Island No. 14

[1915] See/Voir: **Quaal No. 3**

Garden No. 2

[1915] See/Voir: **Chilco Lake No. 1**

Garden No. 2A

[1915] See/Voir: **Chilco Lake No. 1**

Gatcho No. 1

Refer to/Consulter: **Ulkatcho No. 1**

Gitlakdamiks No. 1

Refer to/Consulter: **Aiyansh No. 1**

Gitlakdamiks No. 1A

Refer to/Consulter: **Kitladamax No. 1A**

Gitzault No. 24

1915 [1920] Traverse of waggon road following the Kitzault River, Alice Arm, British Columbia. Surveyed by A.E. Wright, B.C.L.S. Dated: Prince Rupert, B.C., Nov. 27th, 1915.

[1919] [Sketch showing island on which is located the camp of Alice Arm in Gitzault Indian Reserve, and surrounding area/Croquis montrant l'île sur laquelle se trouve le camp d'Alice Arm, dans la réserve indienne Gitzault et la région environnante.]

Glacier Creek No. 12

Refer to/Consulter: **Glazier Creek No. 12**

Glazier Creek No. 12

[1915] See/Voir: **Skookumchuck No. 4**

Glen Vowell No. 2

Refer to/Consulter: **Sik-e-dakh No. 2**

Goose Spit No. 3

[1882] See/Voir: **Comox No. 1**

Grass No. 15

[1879] See/Voir: **Schelowat No. 1**

Grass Point No. 13

[1893] [Plan showing lands granted by the Crown for an Indian settlement in the town of Queenstown, Quatsino District, Vancouver Island/Plan montrant les terres concédées par la Couronne pour une colonie indienne dans la ville de Queenstown, district de Quatsino, île Vancouver.]

[1893] • Sketch of Section 3, Quatsino District, shewing the position of the Indian house, gardens, and fish drying stages taken by Mr. John Thomson [Grass Point Reserve No. 13/Réserve Grass Point n^{o} 13].

Grassy Island No. 17

1914 Kyoquot & Esperanza Inlet Indians. Nootka District. [Map showing Grassy Island Reserve No. 17/Carte montrant la réserve Grassy Island n^{o} 17.] Ashdown H. Green, B.C.L.S., Sept. 15th, 1914.

Grassy Islet No. 2

[1882] See/Voir: **Dolphin Island No. 1**

Grave Island No. 14A

Refer to/Consulter: **Island No. 14A**

Graveyard No. 2

Refer to/Consulter: **Na-kwockto No. 2**

Graveyard No. 3

Refer to/Consulter: **Goose Spit No. 3**

Graveyard No. 7

Refer to/Consulter: **Tipella No. 7**

Graveyard No. 10A

Refer to/Consulter: **Hesquis No. 10A**

Graveyard No. 10B

Refer to/Consulter: **Hoke Point No. 10B**

Sketch of Section 3, Qualsino District, shewing the position of the Indian house, Gardens, and Fish drying stages taken by Mr John Thomson.

Scale 1 Inch = 20 Chains.

Grass Point No. 13, (1893).

Graveyard No. 16

Refer to/Consulter: **Klitsis No. 16**

Graveyard No. 19

Refer to/Consulter: **Yekwaupsum No. 19**

Gribble Island No. 10

[1915] See/Voir: **Quaal No. 3**

Guichon No. 1

Refer to/Consulter: **Nicola Lake No. 1**

Gulmak No. 8

[1915] See/Voir: **Kispaiox No. 1**

Gun-a-chal No. 5

[1915] See/Voir: **Kispaiox No. 1**

Gwayasdums No. 1

[1915] Village Island Indians. Kwicksitaneau band. [Map showing Gwayasdums Reserve No. 1 and Khwakhwakis Reserve 8/Carte montrant la réserve Gwayasdums n^{o} 1 et la réserve Khwakhwakis n^{o} 8.] Ashdown H. Green, B.C.L.S.

[1915] Village Island Indians. Kwicksitaneau band. [Map showing Reserves No. 1, 1A(13) and 9/Carte montrant les réserves n^{os} 1, 1A(13) et 9.] Ashdown H. Green, B.C.L.S.

Gwinaha No. 44

[1915] See/Voir: **Kitwilluchsit No. 7**

1954 Nass River. [Photomap/Photocarte.] Columbia Cellulose Company, Limited. Date of photography May, 1954.

Hagwilget No. 3A

Refer to/Consulter: **Tsitsk No. 3A**

Halalt No. 2

[1877] [Plan showing a piece of 3 or 3 1/2 acres on Chemainus River to be sold to be included in Halalt Reserve No. 2/Plan montrant une parcelle de 3 ou 3 1/2 acres sur la rivière Chemainus devant être vendue pour être annexée à la réserve Halalt n^{o} 2.]

[1902] Sketch showing obstructions in Chemainus River on [Halalt] Indian Reserve No. 2.

Halaut No. 1

Refer to/Consulter: **Neskainlith No. 1**

Halfway River No. 168

1914 (1952) Tr. 8. Fort St. John Agency. Plan of Halfway River Indian Reserve No. 168 for Hudson Hope band, situate in Tps. 85, 86 and 87, Ranges 25 and 26, W. of the 6th M., Peace River Block, B.C. Surveyed by . . . Donald F. Robertson, D.L.S., 22nd Aug., 1914. [Additions to 1952/Additions jusqu'en 1952.]

Halhalaeden No. 14

[1915] See/Voir: **Nuuautin No. 2**

Halhalaeden No. 14A

[1915] See/Voir: **Nuuautin No. 2**

Halowis No. 5

[1915] Quawshelah Indians. R. 2, Coast District. [Map showing Halowis Reserve No. 5 and Tseetsum-Sawlasilah Reserve No. 6/Carte montrant la réserve Halowis n^{o} 5 et la réserve Tseetsum-Sawlasilah n^{o} 6.] Ashdown H. Green, B.C.L.S.

Haltkam No. 4

Refer to/Consulter: **Sahhaltkum No. 4**

Hamilton Creek No. 2

1880 See/Voir: **Nicola Lake No. 1**

[1927] No. 2. Hamilton's Creek Fishery.

Hamilton Creek No. 7

1880 See/Voir: **Nicola Lake No. 1**

[1927] Kamloops District. [Plan showing Hamilton Creek Reserve No. 7, Logan's Reserve No. 6 (shown as Hamilton Creek No. 2) and land owned by the Douglas Lake Cattle Company/Plan montrant la réserve Hamilton Creek n^{o} 7, la réserve Logan's n^{o} 6 (indiquée sous le nom de réserve Hamilton Creek n^{o} 2) et la terre appartenant à la *Douglas Lake Cattle Company.*]

[1927] [Plan showing Hamilton Creek Reserve No. 7 and land owned by the Douglas Lake Cattle Company/Plan montrant la réserve Hamilton Creek n^{o} 7 et la terre appartenant à la *Douglas Lake Cattle Company.*]

Harris No. 3

1891 See/Voir: **Okanagan No. 1**

Hat Creek No. 1

Refer to/Consulter: **Upper Hat Creek No. 1**

Hat Creek No. 2

Refer to/Consulter: **Lower Hat Creek No. 2**

Hazelton No. 1

[1925] See/Voir: **Kitwangar No. 1**

Hecate No. 17

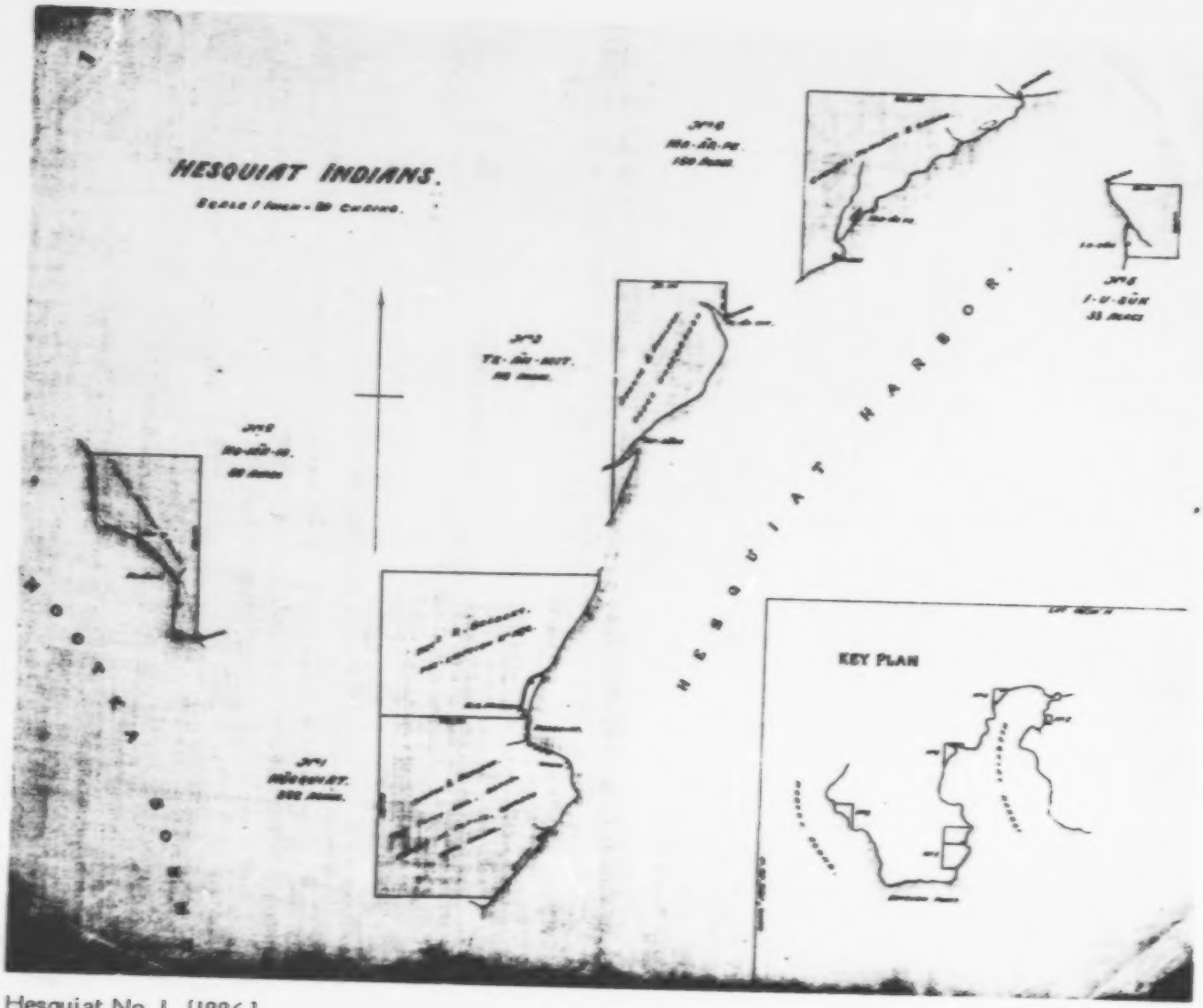
[1915] Esperanza Inlet Indians. Ehatisaht [and/et] Nuchatlitz bands. [Map showing Hecate Reserve No. 17/Carte montrant la réserve Hecate n^{o} 17.] Certified correct. Ashdown H. Green, B.C.L.S.

Hesquiat No. 1

[1886]* Hesquiat Indians. [Plans of Reserves No. 1, 2, 3, 4 and 5/Plans des réserves n^{os} 1, 2, 3, 4 et 5.]

Hesquis No. 10A

1914 Esperanza Inlet Indians. Ehatisaht band. Oke graveyard. [Hesquis No. 10A and Hoke Point No. 10B/Hesquis n^{o} 10A et Hoke Point n^{o} 10B.] Certified correct. Ashdown H. Green, B.C.L.S., Sept. 7th, 1914.



Hesquiat No. I, [1886].

High Bar No. 1

[1915] High Bar Indians. Lillooet District. [Map showing High Bar Reserves No. 1, 1A and 2/Carte montrant les réserves High Bar nos 1, 1A et 2.] Ashdown H. Green, B.C.L.S.

High Bar No. 1A

[1915] See/Voir: **High Bar No. 1**

High Bar No. 2

[1915] See/Voir: **High Bar No. 1**

High Bar No. 3

[1915] See/Voir: **High Bar No. 1**

Hisnit No. 3

Refer to/Consulter: **Hisnit Fishery No. 34**

Hisnit Fishery No. 34

[1915] Clayoquot Indians. Manhausaht band. [Map showing Hisnit Fishery Reserve No. 34/Carte montrant la réserve Hisnit Fishery nº 34.] Ashdown H. Green, B.C.L.S.

Hiusta's Meadow No. 2

[1915] See/Voir: **Tahltan No. 1**

Hoke Point No. 10B

1914 See/Voir: **Hesquis No. 10A**

Homais No. 2

[1886] See/Voir: **Hesquiat No. 1**

Hone-ock No. 1

Refer to/Consulter: **Whonnock No. 1**

Hope Island No. 1

1915 Bull Harbor. Hope Island. [Map showing part of Hope Island Reserve No. 1/Carte montrant une partie de la réserve Hope Island nº 1.] Ashdown H. Green, B.C.L.S., April 17th, 1915.

Humhampt No. 6

1915 See/Voir: **Skuppah No. 1**

[1924] See/Voir: **Skuppah No. 1**

Humhampt No. 6A

[1924] See/Voir: **Skuppah No. 1**

Indian Hay Field

Refer to/Consulter: **John**

Indian Island No. 3

Refer to/Consulter: **Nathlegalis No. 3**

Indian Island No. 30

1914 Clayoquot Indians. Clayoquot band. Indian Island [Reserve No. 30/Réserve n° 30]. Certified correct. Ashdown H. Green, B.C.L.S., Aug. 30th, 1914.

Indian Lands No. 12

Refer to/Consulter: **Oyster Bay No. 12**

Inkahtsaph No. 6

1916 Sketch showing discrepancies between east boundary of Boothroyd Indian Reserve No. 6 and west boundary of Boothroyd Indian Reserve No. 6A . . . [Surveys by/Levés de] W.H. Norrish, D.L.S., 1914 . . . [and/et] A.W. Johnson, D.L.S., 1911. . . . E.J.W. 14-12-16. . . "A".

[1923] See/Voir: **Boothroyd No. 5A**

Inkanip No. 1

Refer to/Consulter: **Osoyoos No. 1**

Inkluckcheen No. 21

[1879] See/Voir: **Nicomen No. 1**

[1915] See/Voir: **Nuuautin No. 2**

[1924] See/Voir: **Nuuautin No. 2**

Inkluckcheen No. 21B

[1915] See/Voir: **Nuuautin No. 2**

Inklyuhkinatko No. 2

1915 See/Voir: **Skuppah No. 1**

[1915] Skuppah Indians, S. 24 Tp. 14, R. 27, W. 6M. [Map showing Reserves No. 2, 2B, 20 and 26/Carte montrant les réserves n^{os} 2, 2B, 20 et 26.] Ashdown H. Green, B.C.L.S. [2 copies/2 exemplaires]

Inlailawatash No. 4

[1880] [Sketch showing/Croquis montrant] Indian reserves, North Arm, Burrard Inlet, colored red.

[1904] [Plan showing the Inlailawatash Indian Reserve No. 4 and channel to be used by the Red Cedar Lumber Company for booming purposes/Plan montrant la réserve indienne Inlailawatash n^{o} 4 et le chenal réservé au flottage pour la *Red Cedar Lumber Company.*]

Island No. 14A

[1915] See/Voir: **Bella Bella No. 1**

Iusuk No. 5

[1886] See/Voir: **Hesquiat No. 1**

Joe Nahumcheen No. 5

1897 See/Voir: **Osoyoos No. 1**

[1914] See/Voir: **Narcisse's Farm No. 4**

Joeyaska No. 2

1880 See/Voir: **Nicola Lake No. 1**

John

[1905] See/Voir: **Unasoaorta No. 1**

[1910] Sketch showing "Indian Hay field", which appears on the govt. map as P.R. 222 R. IV . . . Pre-empted . . . 1908 by B. Graham. . . . (sgd.) A.R. McDonald.

[1910] [Sketch showing location of John Indian Reserve and others in the vicinity of François Lake and Nadina River/Croquis montrant l'emplacement de la réserve indienne John et d'autres réserves aux alentours du lac François et de la rivière Nadina.]

Johny Sticks No. 2

[1911] See/Voir: **Alkali Lake No. 1**

Kahas No. 7

[1915] See/Voir: **Quaal No. 3**

Kahmoose No. 4

1911 See/Voir: **Boothroyd No. 5B**

[1914] See/Voir: **Sho-ook No. 5**

[1915] See/Voir: **Sho-ook No. 5**

1916 (1917) See/Voir: **Sam Adams No. 12**

Kai-en Island

1905 See/Voir: **Tsimpsean No. 2**

Kaikalahun No. 25

N.D./S.D. See/Voir: **Tsawcome No. 1**

[1904] [Plan showing the Kaikalahun Indian Reserve No. 25, Howe Sound, and the road to be built by the Red Cedar Lumber Company/Plan montrant la réserve indienne Kaikalahun n° 25, Howe Sound, et la route devant être construite par la *Red Cedar Lumber Company.*]

Kai-too-kwis No. 15

1883 See/Voir: **Kequesta No. 1**

Kakalatza No. 6

1888 (1897) See/Voir: **Cowichan No. 1**

Kallieseks No. 7

N.D./S.D. See/Voir: **Bear Lake No. 4**

BRITISH COLUMBIA/COLOMBIE-BRITANNIQUE

Kamloops No. 1

[1878] [Sketch showing right-of-way desired by Mr. Harper on Kamloops Reserve No. 1/Croquis montrant le droit de passage que voulait M. Harper sur la réserve Kamloops n^{o} 1.]

[1886] Sketck [sic] showing position of Paul's Creek and Harper's ranches.

[1886] Plan of proposed canal and impounding reservoir on Paul's Creek. Sheet No. 1. Signed Albert J. Hill, Civil Engineer.

1897 The Kamloops Indian Reserve No. 1, Yale District, British Columbia, assigned 29 July, 1877. Comp'd, R.I., 13/1/97.

[1906] [Rough sketch of the St. Paul or Skedam Creek in connection with the Western Canadian Ranching Company's water rights/Ébauche de l'anse St. Paul ou Skedam à propos des droits d'utilisation des eaux de la *Western Canadian Ranching Company*.]

[1914] Plan of transmission line location, Kamloops Indian Reserve No. 1 for the City of Kamloops, B.C. Du Cane, Dutcher & Co., Consulting Engineers, Vancouver.

1944 Compiled plan of Kamloops Indian Reserve No. 1, Townships 20, Ranges 15, 16 & 17 and Townships 21, Ranges 16 & 17, West of the Sixth Meridian, District of Kamloops, Province of British Columbia. Department of Mines and Resources, Ottawa, 29th June, 1944. . . .

Kanaka Bar No. 1A

1911 (1918) Plan of Kanaka Bar I.R. No. 1A . . . . Kamloops, B.C., 16 Dec., 1911. Alfred M. Johnson, D.L.S., B.C.L.S. . . . [Additions 1918/Additions en 1918.]

Kanaka Bar No. 3A

Refer to/Consulter: **Pegleg No. 3A**

Karlukwees No. 1

[1915] Turnour Island Indians, Klahwitsis band. [Map showing Reserves No. 1, 2, 3 and 5/Carte montrant les réserves n^{os} 1, 2, 3, et 5.] Ashdown H. Green, B.C.L.S.

Kasika No. 71

[1915] See/Voir: **Salvus No. 26**

Kasika No. 72

[1915] See/Voir: **Salvus No. 26**

Kasiks River No. 29

[1915] See/Voir: **Salvus No. 26**

Kateen River No. 39

[1915] See/Voir: **Carm Creek No. 38**

Katzie No. 1

N.D./S.D. See/Voir: **Musqueam No. 1**

[1903] See/Voir: **Barnston Island No. 3**

Katzie No. 2

N.D./S.D. See/Voir: **Musqueam No. 1**

[1903] See/Voir: **Barnston Island No. 3**

Kawages No. 4

[1915] Gilford Island Indians. Tsahwawtineuch band. [Map showing Kawages Reserve No. 4/Carte montrant la réserve Kawages nº 4.] Ashdown H. Green, B.C.L.S.

Kawkawa Lake No. 16

[1897] [Map showing lots in the vicinity of the Town of Hope, Kawkawa Lake Reserve, and Charles Murphy's pre-emption/Carte montrant les lots à proximité de la ville de Hope, réserve Kawkawa Lake, et le droit de préemption de Charles Murphy.]

Kayel No. 8

[1915] See/Voir: **Quaal No. 3**

Kequesta No. 1

1883 Sketch showing the fishing and hunting stations of the Nah kwock toes. Alert Bay, 30th April, 1883. Geo. Blenkinsop, Indian Agent.

Keremeos Forks No. 12 & 12A

[1900] Plan showing [Reserve No. 12 and/réserve nº 12 et] encroachment on Similkameen Reserve No. 12A.

Keremeos Forks No. 12A

Refer to/Consulter: **Keremeos Forks No. 12 & 12A**

Ketai No. 28

[1915] See/Voir: **Pitt Island No. 27**

Khazisela No. 7

1883 See/Voir: **Kequesta No. 1**

Khutzemateen No. 49

[1915] See/Voir: **Carm Creek No. 38**

Khwakhwakis No. 8

[1915] See/Voir: **Gwayasduma No. 1**

Kilchult No. 3

[1881] See/Voir: **Towinock No. 2**

[1915] See/Voir: **Cayoosh Creek No. 1**

Kildala No. 4

Refer to/Consulter: **Tahla No. 4**

Kildala Arm No. 8

Refer to/Consulter: **Kuaste No. 8**

Kil-pah-las No. 3

1888 (1897) See/Voir: **Cowichan No. 1**

Kis-an-usko No. 7

[1915] See/Voir: **Kispaiox No. 1**

Kispaiox No. 1

[1900] Sketch of mission at Kispyouks.

[1904] "Accompanying" sheet to show names, &c. of fishing camps on Skeena River. [2 copies/2 exemplaires]

[1904] Diagrammatic sketch of Skeena River, with its branch Kishpyax River, showing fishing camps of Kishpyax tribe of Indians [and names of settlers/et le nom des colons]. [2 copies/2 exemplaires]

[1915] Kispaiox Indians, Cassiar District. [Map showing Reserves No. 1, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 and 10/Carte montrant les réserves nos 1, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 et 10.] Ashdown H. Green, B.C.L.S.

[1925] See/Voir: **Kitwangar No. 1**

Kispyouks No. 1

Refer to/Consulter: **Kispaiox No. 1**

Kitimat No. 1

[1905] [Sketch locating the Kitimat Reserves No. 1 and 2, the Wawelth No. 3 and the Tahla No. 4/Croquis montrant l'emplacement des réserves Kitimat nos 1 et 2, de la réserve Wawelth no 3 et de la réserve Tahla no 4.]

Kitimat No. 2

1905* Plan of subdivision of portion of Kitimat Reserve No. 2, B.C. Surveyed by Ashdown H. Green, P.L.S. . . . Victoria, B.C., May 1905.

[1905] [Plan of the subdivision of part of Indian Reserve No. 2, Kitimat. Surveyed by Mr. Green/Plan de la subdivision d'une partie de la réserve indienne no 2, Kitimat. Levé effectué par M. Green.]

[1905] See/Voir: **Kitimat No. 1**

Kitisa No. 7

[1909] See/Voir: **Tsinqueise No. 5**

Kitladamax No. 1

Refer to/Consulter: **Aiyansh No. 1**

Kitladamax No. 1A

1886 [1902] See/Voir: **Aiyansh No. 1**

1902 See/Voir: **Aiyansh No. 1**

[1902] See/Voir: **Aiyansh No. 1**

BC953

BC953

BC953

BC953

BC953

PLAN

OF SUBDIVISION OF PORTION OF

KITIMAT

RESERVE N°2

B.C.

BC953

BC953

Kitimat No. 2, 1905.

[1915] See/Voir: **Aiyansh No. 1**

Kitseguecla No. 1

[1925] See/Voir: **Kitwangar No. 1**

Kitseguecla No. 3

Refer to/Consulter: **Kitsegukla Logging No. 3**

Kitsegukla Logging No. 3

[1900] Sketch of Skeena River and slough at Kitseguecla Reserve No. 3.

Kitselano No. 6

[1880] See/Voir: **Capilano No. 5**

[1880] See/Voir: **Musqueam No. 2**

1934 (1948) Plan showing parcels "A", "B", & "C", Kitselano Indian Reserve No. 6 of the Squamish band, Vancouver, B.C. [Surveyed by/Levé de] G.F. Fountain, B.C.L.S. . . . 7th . . . March . . . 1934. . . . [Additions to 1948/Additions jusqu'en 1948.]

Kitselas No. 1

[1901] Sketch of Reserve No. 1, Kitselas.

Kitsemenlagan No. 19

[1915] See/Voir: **Tsimlairen No. 15**

Kitsemenlagan No. 19A

[1915] See/Voir: **Tsimlairen No. 15**

Kitwancool No. 1

[1901] See/Voir: **Kitwancool No. 3A**

Kitwancool No. 3A

[1901] [Sketch plan of the Kit-wan-cool area showing land desired as reserve/Plan sommaire de la région de Kit-wan-cool montrant la terre souhaitée comme réserve.]

Kitwangar No. 1

1925 Totem pole preservation at Kitwanga, B.C., 1925. Department of Indian Affairs.

[1925] [Six sketch maps to accompany *Report on the totem poles of the Upper Skeena and their contemplated conservation*, by C. Marius Barbeau, January 1925/Six cartes dressées à main levée pour accompagner *Report on the totem poles of the Upper Skeena and their contemplated conservation*, de C. Marius Barbeau, janvier 1925.]

1926 Totem pole preservation at Kitwanga, B.C., 1926. T.B. Campbell . . . Department of Indian Affairs. [2 copies/2 exemplaires]

Kitwilluchsit No. 7

[1915] Nass River Indians. [Map showing Reserves No. 7, 29 and 44/Carte montrant les réserves n^{os} 7, 29 et 44.] Ashdown H. Green, B.C.L.S.

Kitzault No. 24

Refer to/Consulter: **Gitzault No. 24**

Kitzowit No. 20

[1915] See/Voir: **Inklyuhkinatko No. 2**

Klaalth No. 5

N.D./S.D. See/Voir: **Tsawcome No. 1**

Klach-a-mich No. 17

Refer to/Consulter: **Klahkamich No. 17**

Klagookchew No. 4

[1905] See/Voir: **Unasoaorta No. 1**

[1910] See/Voir: **John**

Klahkamich No. 17

N.D./S.D. See/Voir: **Two Mile Creek No. 16**

[1879] See/Voir: **Nicomen No. 1**

[1915] See/Voir: **Klickkumcheen No. 18**

Klahwitsis No. 5

[1915] See/Voir: **Karlukwees No. 1**

Klakamich No. 17

Refer to/Consulter: **Klahkamich No. 17**

Kleetlekut No. 22

[1924] See/Voir: **Nuuautin No. 2**

Kleetlekut No. 22A

[1924] See/Voir: **Nuuautin No. 2**

Klehkoot No. 2

[1874] [Two sketches showing the land settlement proposed by Charles Taylor for the Indians of the Alberni District, along the Somass River/Deux croquis montrant le projet de colonisation soumis par Charles Taylor pour les Indiens du district d'Alberni, le long de la rivière Somass.]

Klewaduska No. 6

N.D/S.D. See/Voir: **Bear Lake No. 4**

Klickkumcheen No. 18

N.D./S.D. See/Voir: **Two Mile Creek No. 16**

[1879] See/Voir: **Nicomen No. 1**

[1902] Proposed extension, Klickkumcheen Reserve, Lytton, B.C. [2 copies/2 exemplaires]

[1915] [Plan showing Indian Reserves No. 17 and 18 and the townsite of Lytton/Plan montrant les réserves indiennes nos 17 et 18 et l'emplacement de la ville de Lytton.] Surveyed by W.S. Jemmett 1885, E.M. Skinner & A.H. Green 1886. Copied from plan no. 85 B.C. of record in the Survey Br. of the Department of Indian Affairs. Ottawa, Ont.

Klitsis No. 16

[1915] Esperanza Inlet Indians. Ehatisaht [and/et] Nuchatlitz bands. [Map showing Klitsis Reserve No. 16/Carte montrant la réserve Klitsis no 16.] Certified correct. Ashdown H. Green, B.C.L.S.

Klow-a-das-ka No. 6

Refer to/Consulter: **Klewaduska No. 6**

Ko-kwi-iss No. 14

1883 See/Voir: **Kequesta No. 1**

Kootenay No. 1

1887 Plan of Kootenay (or St. Mary's) Indian Reserve No. 1, Kootenay District, British Columbia. (Sgd.) F.G. Vernon . . . (Sgd.) [Illegible/Illisible] O'Reilly . . . 10th June, 1887 . . . Dept. of Indian Affairs.

1895 Kootenay District. Sketch of I.R. L55A shewing overlap on Lot 51 [near Kootenay Reserve No. 1/près de la réserve Kootenay n° 1]. Tracing sent Dept. . . . May 20/95.

[1895] St. Mary's Indian Reserve. [Plan showing ditch belonging to P. Boyle and proposed ditches to be constructed/Plan montrant le fossé appartenant à P. Boyle et ceux qu'on envisage de construire.]

[1897] Plan shewing proposed irrigation ditches and irrigable lands, Indian Reserve No. 1, East Kootenay Dis., British Columbia. T.T. McVittie, P.L.S. & C.E., Fort Steele. [2 copies/2 exemplaires]

1898 Plan of irrigation ditch, Indian Reserve No. 1, East Kootenay, B.C. T.T. McVittie, P.L.S. & C.E. . . . R.L.T. Galbraith, Indian Agent. Fort Steele, B.C., 10th Jany., 1898.

[1898] Plan of irrigation ditch, Indian Reserve No. 1, East Kootenay, B.C. . . . R.L.T. Galbraith, Indian Agent.

[1906] Sketch shewing proposed works on St. Mary's River, Kootenay Reserve No. 1. Ashdown H. Green, Victoria, B.C.

[1907] Sketch shewing work done on St. Mary's River, 1906-7, Kootenay Reserve No. 1. Ashdown H. Green, C.E., Victoria, B.C.

[1907] Rough sketch shewing the position of Mr. Albert Grez's land, and the works undertaken for the protection of the Indian gardens.

1908 St. Mary's Reserve, Kootenay. Rough sketch showing the work done in 1908 and proposed work for 1908. No. 2.

[1908] A rough sketch of St. Mary's Reserve (part) showing the land protected by the work done on St. Mary's River and that recommend[ed] to be carried out. No. 1.

[1914] [Three sketches showing proposed diversion of St. Mary's River to prevent flooding/Trois croquis montrant les travaux envisagés en vue d'empêcher le débordement de la rivière St. Mary.]

Kootenay No. 2

Refer to/Consulter: **Tobacco Plains No. 2**

Kopchitchin No. 2

[1924] See/Voir: **Tuckkwiowhum No. 1**

Kowtain No. 17

[1916] See/Voir: **Seaichem No. 16**

Kshaoom No. 23

1888 See/Voir: **Point Vetch No. 7**

[1889] See/Voir: **Dashken No. 22**

Ksui-la-das No. 6

[1915] Nimkeesh Indians. [Map showing Ksui-la-das Reserve No. 6 and Kuldekduma Reserve No. 7/Carte montrant la réserve Ksui-la-das n^{o} 6 et la réserve Kuldekduma n^{o} 7.] Ashdown H. Green, B.C.L.S.

Ktzadzats No. 5

Refer to/Consulter: **Turtle Point No. 12**

Kuaste No. 8

[1909] See/Voir: **Tsinqueise No. 5**

Kukwapa No. 5

[1915] Gilford Island Indians. Kwawwawinuck band. R. 1, Coast District. [Map showing Kukwapa Reserve No. 5/Carte montrant la réserve Kukwapa n^{o} 5.] Ashdown H. Green, B.C.L.S.

Kuldekduma No. 7

[1915] See/Voir: **Ksui-la-das No. 6**

Kumcheen No. 1

1888 Lot 261, Group 1 [near Kumcheen Reserve No. 1/Près de la réserve Kumcheen n^{o} 1]. . . . Marcus Smith, an Engineer of the Department of Rys. & Canals, Ottawa, July 5, 1888.

Kumowdah No. 3

[1882] See/Voir: **Dolphin Island No. 1**

Kunhunoan No. 13

[1915] See/Voir: **Quaal No. 3**

Kunstamis No. 2

[1915] Gilford Island Indians. Kwawwawinuck band. R. 1, Coast District. [Map showing Kunstamis Reserves No. 2 and 2A/Carte montrant les réserves Kunstamis n^{os} 2 et 2A.] Ashdown H. Green, B.C.L.S.

Kunstamis No. 2A

[1915] See/Voir: **Kunstamis No. 2**

Kuper Island No. 7

[1904] See/Voir: **Cowichan No. 1**

Kuthlalth No. 3

[1906] See/Voir: **Yale No. 17**

Kuthlo No. 18

[1915] See/Voir: **Owh-wis-too-a-wan No. 10**

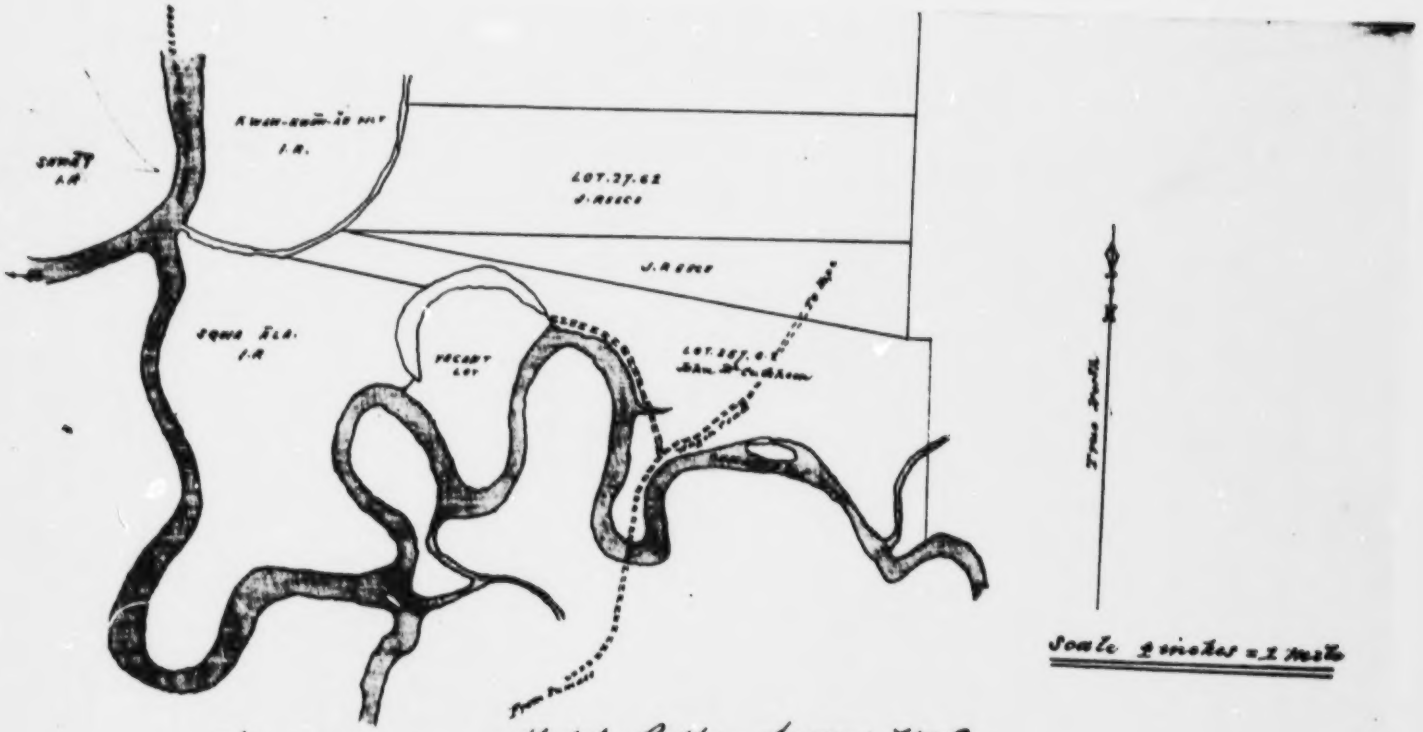
Kwalaklak No. 70

Refer to/Consulter: **Alder Creek No. 70**

Kwawkwawapilt No. 6

1879 * [Sketch showing a twenty-foot road to be constructed through the property of John McCutcheon on the Chilliwack River/Croquis montrant une route de vingt pieds devant être construite sur le terrain de John McCutcheon, sur la rivière Chilliwack.] To accompany . . . letter from Mc. to Mr. Sproat, 16th June, 1879. J. McCutcheon.

[1879] See/Voir: **Schelowat No. 1**



To accompany ~~Sketch~~ Letter from me
to Mr Sproat 16th June 1879
J. McLachlan

Kwawkwawapilt No. 6, 1879.

Kwayhquitlum No. 1

Refer to/Consulter: **Coquitlam No. 1**

Kwayhquitlum No. 2

Refer to/Consulter: **Coquitlam No. 2**

Kwetahkis No. 9

1883 See/Voir: **Kequesta No. 1**

Kye-yaa-la No. 13

[1915] See/Voir: **Gwayasdums No. 1**

Kyidagwis No. 2

[1915] Gilford Island Indians. Ahkwawahmish band. R. I, Coast District. [Map showing Kyidagwis Reserve No. 2/Carte montrant la réserve Kyidagwis n^{o} 2.] Ashdown H. Green, B.C.L.S.

Kyimla No. 11

[1915] Village Island Indians. Kwicksitaneau band. [Map showing Kyimla Reserve No. 11/Carte montrant la réserve Kyimla n^{o} 11.] Ashdown H. Green, B.C.L.S.

Lachkaltsap No. 9

[1886] Nass River Indians. No. 9, Lach-kal-tsap. . . .

Lachkul-jeets No. 6

[1915] See/Voir: **Quaal No. 3**

Lachtesk No. 12

[1915] See/Voir: **Stony Point No. 10**

Lachtesk No. 12A

[1915] See/Voir: **Stony Point No. 10**

Lackzuswadda No. 9

[1915] See/Voir: **Quaal No. 3**

Lady Franklin's Rock No. 18

Refer to/Consulter: **Yale No. 18**

Langley No. 2

[1880] See/Voir: **Whonnock No. 1**

[1905] See/Voir: **Whonnock No. 1**

Langley No. 3

[1880] See/Voir: **Whonnock No. 1**

[1905] See/Voir: **Whonnock No. 1**

Langley No. 4

[1880] See/Voir: **Whonnock No. 1**

[1905] See/Voir: **Whonnock No. 1**

Langley No. 5

[1880] Plan to accompany instructions to surveyors, Langley and Oo-a-nuck Indians.

Langley No. 7

[1880] See/Voir: **Langley No. 5**

Langley No. 8

N.D./S.D. See/Voir: **Musqueam No. 1**

1868 See/Voir: **Musqueam No. 1**

1879 See/Voir: **Musqueam No. 1**

[1879] See/Voir: **Musqueam No. 1**

[1896] See/Voir: **Musqueam No. 1**

[1904] See/Voir: **Musqueam No. 1**

[1906] See/Voir: **Musqueam No. 1**

1910 See/Voir: **Musqueam No. 1**

1930 Plan shewing portions of Langley I.R. No. 8 and Musqueam I.R. No. 1 requested to be confirmed. Confirmed . . . 1930.

Lejeune Lake

Refer to/Consulter: **Meadow Creek**

Lelachen No. 6

[1884] Douglas Indians. [Plan showing Lelachen Reserve No. 6, a graveyard (Tipella Reserve No. 7) and Douglas Reserve No. 8/Plan montrant la réserve Lelachen n^{o} 6, un cimetière (réserve Tipella n^{o} 7) et la réserve Douglas n^{o} 8.]

Leon Creek No. 2

[1906] See/Voir: **Lillooet No. 1**

Lighthouse No. 9

Refer to/Consulter: **Galiano Island No. 9**

Lillooet No. 1

[1881] No. 1, Lillooet Indians. . . .

[1905] [Sketch showing the location of Lillooet Reserve No. 1, Bridge River Reserves No. 1 and 2 and Fountain Reserves No. 1, 2 and 3, on the Fraser River/Croquis montrant l'emplacement de la réserve Lillooet n^{o} 1, les réserves Bridge River n^{os} 1 et 2 et les réserves Fountain n^{os} 1, 2 et 3, sur le fleuve Fraser.]

[1906] [Four sketches showing proposed extension to reserves applied for by the Lillooet, Fountain and Pavilion Indians/Quatre croquis montrant l'extension des réserves telle que sollicitée par les Indiens de Lillooet, Fountain et Pavilion.]

[1915] See/Voir: **Bridge River No. 1**

Lillooet No. 1A

[1915] See/Voir: **Bridge River No. 1**

Logan's No. 6

1880 See/Voir: **Nicola Lake No. 1**

[1914] [Rough sketch of the reserve of 40 acres of Quilchena Creek, in the middle of a pasture owned by the Douglas Lake Cattle Company Ltd./Ébauche montrant la réserve de 40 acres de Quilchena Creek, au cœur d'un pâturage appartenant à la *Douglas Lake Cattle Company Ltd.*]

[1927] See/Voir: **Hamilton Creek No. 7**

Lokla No. 4

[1905] See/Voir: **Mount Currie No. 1**

Long Lake No. 5

1891 See/Voir: **Okanagan No. 1**

1911 See/Voir: **Priest's Valley No. 6**

Long Tunnel No. 5

[1915] See/Voir: **Papsilqua No. 2**

1916 [1923] See/Voir: **Teequaloose No. 3**

Long Tunnel No. 5A

1916 [1923] See/Voir: **Teequaloose No. 3**

Loon Lake No. 10

[1915] See/Voir: **Cludolicum No. 9A**

Lorin Meadow No. 9

[1915] Alexandria Indians. Cariboo District. [Map showing Reserves No. 9, 10 and 11/Carte montrant les réserves n^{os} 9, 10 et 11.] Ashdown H. Green, B.C.L.S.

Louis Creek No. 4

[1914] See/Voir: **Barriere River No. 3**

Lower Arrow Lake

Refer to/Consulter: **Arrow Lake**

Lower Hat Creek No. 2

[1881] See/Voir: **Upper Hat Creek No. 1**

Lower Similkameen No. 2

1897 See/Voir: **Osoyoos No. 1**

[1914] See/Voir: **Narcisse's Farm No. 4**

Lyacksun No. 3

1879* [Sketch showing the Indian Reserve on Valdez Island, to be re-surveyed. G.M. Sproat, Commissioner/Croquis montrant la réserve indienne sur l'île Valdez, devant faire l'objet d'un nouveau levé. G.M. Sproat, Commissaire.] . . . 3rd March, 1879.

Lytton No. 3A

1911 (1918) Plan of Lytton I.R. No. 3A. . . . Alfred M. Johnson, D.L.S., 1 March, 1911. . . . [Additions 1918/Additions en 1918.]

[1924] See/Voir: **Spintlum Flat No. 3**

Lytton No. 3B

[1924] See/Voir: **Spintlum Flat No. 3**

Lytton No. 4A

1911 (1914) Plan of Lytton I.R. No. 4A. . . . Alfred M. Johnson, D.L.S., 1 March, 1911. . . . [Additions 1914/Additions en 1914.]

Lytton No. 4B

1911 (1953) Plan of Lytton I.R. No. 4B . . . in Sections 13 & 24, Tp. 17, R. 28, W. 6th M. [Additions to 1953/Additions jusqu'en 1953.]

Lytton No. 4C

1911 (1918) Plan of Lytton I.R. No. 4C. . . . Alfred M. Johnson, D.L.S., 1 March, 1911. . . . [Additions 1918/Additions en 1918.]

Lytton No. 4D

1911 (1918) Plan of Lytton I.R. No. 4D. . . . Alfred M. Johnson, D.L.S., 1 March, 1911. . . . [Additions 1918/Additions en 1918.]

Lytton No. 4E

1911 (1918) Plan of Lytton I.R. No. 4E . . . in Sections 7 & 8, Tp. 17, R. 27, W. 6th M. and Section 12, Tp. 17, R. 28, W. 6th M. Alfred M. Johnson, D.L.S., 1 March, 1911. . . . [Additions 1918/Additions en 1918.]

Indian Reserve Commission 2004
British Columbia
New Westminster
3rd March 1879

Survey Branch 12,136

Sir,

I am sorry to say that it will be necessary to re-survey the Indian Reserve on Valdez Island (east coast of Vancouver Island), owing to it not having been surveyed by Mr A. H. Green in accordance with the decision of the Commissioners.

The circumstances are as follows.

Captn Walk R.N. is the only white settler upon the island. He has at the north end of it a pre-emption of 160 acres & a Naval Officers grant of 60 [illegible] acres.

The Honorable
The Superintendent Gener
of Indian Affa

I_yacksun No. 3, 1879.

[1924] See/Voir: **Nickel Palm No. 4**

Lytton No. 5A

1911 (1930) Plan of Lytton I.R. No. 5A. . . . Alfred M. Johnson, D.L.S., 1 March, 1911. . . . [Additions 1930/Additions en 1930.]

Lytton No. 6B

1924 Plan of Lot 5263 and tie between S.E. Cor. L. 2972 & N.W. Cor. Sec. 26, T.P. 18, R. 28, West of 6th Mer. Cinquefoil Creek, Lillooet District. G.M. Downton, B.C.L.S., June 1924.

Lytton No. 9A

1911 (1918) Plan of Lytton I.R. No. 9A . . . in Sections 27, 28, 33 & 34, in Township 15, R. 27, W. 6th M. & Sec. 4, Tp. 16, R. 27, W. 6th M. Alfred M. Johnson, D.L.S., 1 March, 1911. . . . [Additions 1918/Additions en 1918.]

Lytton No. 9B

1911 (1918) Plan of Lytton I.R. No. 9B . . . in Sections 22, 23 and 14, Township 15, 27, W. 6th M. Alfred M. Johnson, D.L.S., 1 March, 1911. . . . [Additions 1918/Additions en 1918.]

Lytton No. 13

Refer to/Consulter: **Cameron Bar No. 13**

Lytton No. 13A

1911 (1918) Plan of Lytton I.R. No. 13A . . . in Sections 32, 16 & 27 W. 6th M. & 5, 17, 27, W. 6th M. Alfred M. Johnson, D.L.S., 1 March, 1911. . . . [Additions 1918/Additions en 1918.]

1916 See/Voir: **Cameron Bar No. 13**

Lytton No. 16

Refer to/Consulter: **Two Mile Creek No. 16**

Lytton No. 17

Refer to/Consulter: **Klahkamich No. 17**

Lytton No. 18

Refer to/Consulter: **Klickkumcheen No. 18**

Lytton No. 21A

1911 (1918) Plan of Lytton I.R. No. 21A . . . all in Section 24, Tp. 15, R. 27, W. 6th M. Alfred M. Johnson, D.L.S., 1 March, 1911. . . . [Additions 1918/Additions en 1918.]

[1915] See/Voir: **Nuuautin No. 2**

Lytton No. 26A

1911 (1944) Plan of Lytton I.R. No. 26A. . . . Kamloops, B.C., 16 Dec., 1911. Alfred M. Johnson, D.L.S., B.C.L.S. [Additions 1944/Additions en 1944.]

Lytton No. 27A

Refer to/Consulter: **Papyum No. 27A**

Lytton No. 27B

1911 (1918) Plan of Lytton I.R. No. 27B. . . . Kamloops, B.C., 16 Dec., 1911, Alfred M. Johnson, D.L.S., B.C.L.S. [Additions to 1918/Additions jusqu'en 1918.]

Lytton No. 31

[1924] See/Voir: **Nickeyeah No. 25**

Lytton No. 32

[1924] See/Voir: **Nickel Palm No. 4**

Lytton No. 33

[1924] See/Voir: **Nickel Palm No. 4**

Maahpe No. 4

[1886] See/Voir: **Hesquiat No. 1**

Ma-ar-pe No. 4

Refer to/Consulter: **Maahpe No. 4**

Magwekstala No. 10

[1915] Gilford Island Indians. Kawawwawinuck band. R. 1, Coast District. [Map showing Magwekstala Reserve No. 10/Carte montrant la réserve Magwekstala nº 10.] Ashdown H. Green, B.C.L.S.

Mahpahkum No. 4

1883 See/Voir: **Kequesta No. 1**

Malcolm Island No. 8

[1900] [Sketch showing proposed Indian reserve on Malcolm Island/Croquis montrant un projet de réserve indienne sur l'île Malcolm.]

Manaquun Island No. 20

1912 See/Voir: **Squamish Island No. 21**

1913 See/Voir: **Stawamus No. 24**

1914 See/Voir: **Stawamus No. 24**

Maple Point No. 11

[1915] See/Voir: **Quaal No. 3**

Marble Canyon No. 3

[1924] Pavilion Indians. Township 21, Range 27, W. 6 M. [Two plans showing land owned by the Pavilion Indians/Deux plans montrant une terre appartenant aux Skwailuhs.] Ashdown H. Green, B.C.L.S.

Marble Canyon No. 3A

Refer to/Consulter: **Pavilion No. 3A**

Maria Island

Refer to/Consulter: **Seabird Island**

Matsqui No. 4

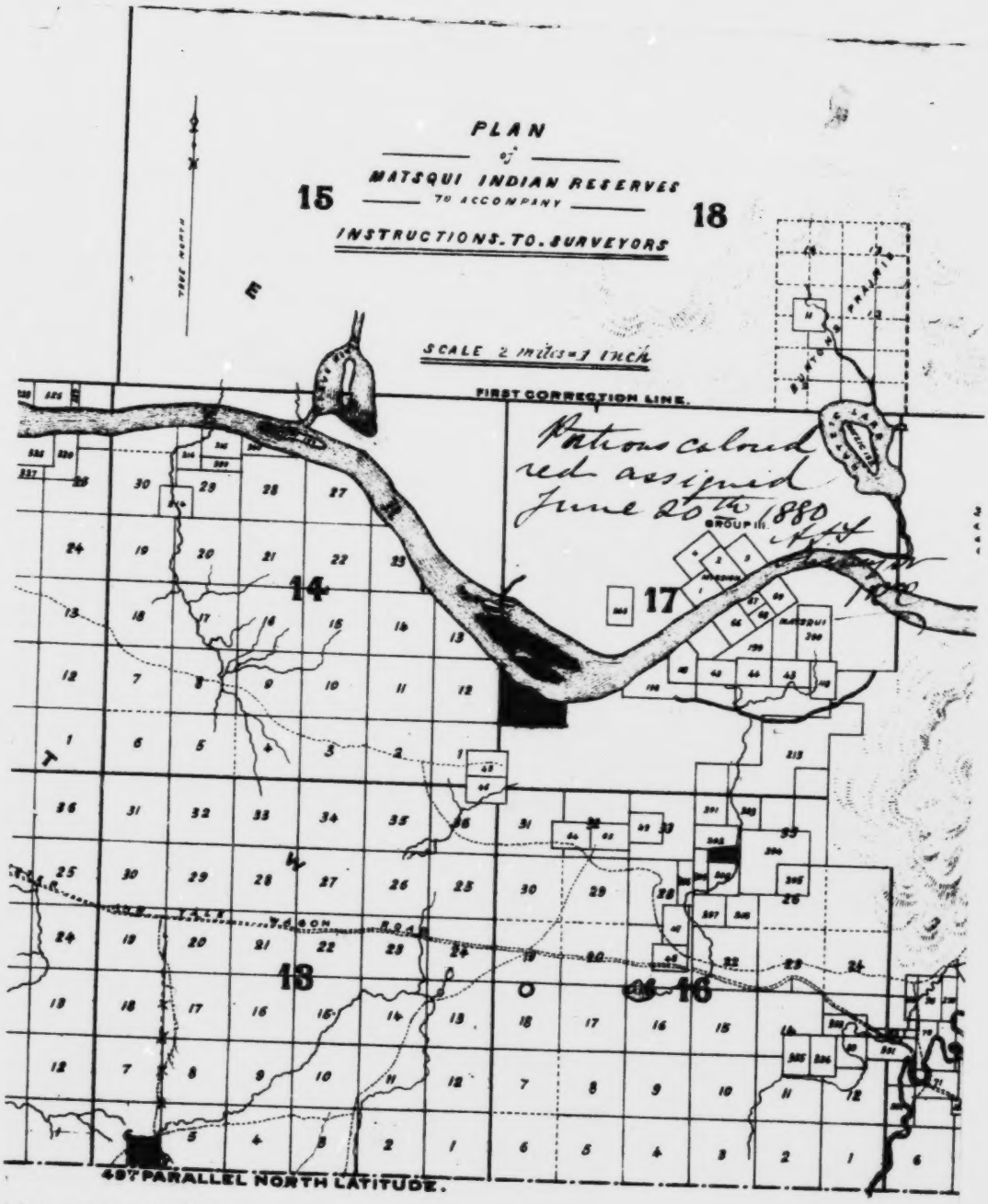
[1880]* Plan of Matsqui Indian Reserves to accompany instructions to surveyors. Portions colored red assigned June 20th, 1880.

Matsqui Main No. 2

[1880] See/Voir: **Matsqui No. 4**

McCartney's Flat No. 4

[1906] See/Voir: **Lillooet No. 1**



Matsqui No. 4, [1880].

[1915] See/Voir: **Cayoosh Creek No. 1**

McDonald Lake No. 1

[1915] Atlin Indians. Cassiar District. [Map showing McDonald Lake Reserve No. 1/Carte montrant la réserve McDonald Lake n^{o} 1.] Ashdown H. Green, B.C.L.S.

McKay Meadow No. 4

[1915] Alexandria Indians. Cariboo District. [Map showing McKay Meadow Reserve No. 4/Carte montrant la réserve McKay Meadow n^{o} 4.] Ashdown H. Green, B.C.L.S.

McLean's Lake No. 3

[1881] No. 3. Ashcroft Indians. [Map showing a reserve situated at McLean's Lake, on the trail from Ashcroft to Hat Creek/Carte montrant une réserve se trouvant au lac McLean, entre Ashcroft et l'anse Hat.]

McMillan Island No. 6

[1880] See/Voir: **Langley No. 5**

Meadow No. 3

Refer to/Consulter: **Charley Boy's Meadow No. 3**

Meadow Creek

[1905] B.C. Sketch of [Trout or LeJeune Lake area/région du lac Trout ou LeJeune] shewing surveys used in compiling Township No. 17, Range 19, West of 6 Meridian [and supposed Indian Reserve/et la présumée réserve indienne].

Meanlaw No. 24

1888 See/Voir: **Point Vetch No. 7**

[1889] See/Voir: **Dashkeen No. 22**

Megwekstala No. 10

Refer to/Consulter: **Magwekstala No. 10**

Metlakatla

Refer to/Consulter: **Tsimpsean No. 2**

Miles Landing No. 1

Refer to/Consulter: **Sooke No. 1**

Minette Bay No. 5

Refer to/Consulter: **Tsinqueise No. 5**

Mission No. 1

N.D./S.D. See/Voir: **Tsawcome No. 1**

[1880] See/Voir: **Capilano No. 5**

[1880] See/Voir: **Musqueam No. 2**

[1912] City of North Vancouver and vicinity, British Columbia [showing Mission Reserve No. 1 and foreshore granted to private individuals or corporations/montrant la réserve Mission nº 1 et le rivage concédé à des particuliers ou à des sociétés d'intérêt privé]. Compiled by G.H. Dawson, B.C.L.S., Vancouver, B.C. . .

1913 Plan of foreshore in front of part of Indian Mission Reserve, North Vancouver, B.C., required for purpose of building wharf. New Westminster, B.C., May 7th, 1913. . . . W.P.G.

1913 [Sketch showing encroachment of Mr. Kickham's wharf on Squamish Reserve No. 1/Croquis montrant l'empiétement du quai de M. Kickham sur le terrain de la réserve Squamish nº 1.] Submitted to Royal Commission of Indian Affairs, July 7th, 1913 by Andrew Paull, Sec. Squamish Indians.

1914 Plan of Mission Reserve, Squamish Indians No. 1. showing foreshores etc. in vicinity. P.W.C. District Engineer's Office, New Westminster, B.C., June 14th, 1914. . . . [3 copies/3 exemplaires]

[1922] [Sketch showing portion of water frontage of the Mission Reserve No. 1/Croquis montrant une parcelle du rivage de la réserve Mission nº 1.] [2 copies/2 exemplaires]

Mission No. 5

1883 [1917] See/Voir: **Slosh No. 1A**

[1912] [Sketch showing sections taken up by Messrs. Duiguid, Arthur and Durban, adjoining Indian Reserves No. 5 and 1/Croquis montrant des sections appropriées par MM. Duiguid, Arthur et Durban et attenantes aux réserves indiennes nos 5 et 1.]

[1915] See/Voir: **Cayoosh Creek No. 1**

[1915] See/Voir: **Slosh No. 1**

Mission Creek No. 8

1891 See/Voir: **Okanagan No. 1**

Mitchell Edmund No. 10

Refer to/Consulter: **Cheslatta Lake No. 10**

Moberly Lake No. 168A

Refer to/Consulter: **West Moberly Lake No. 168A**

Moberly Lake No. 169

Refer to/Consulter: **East Moberly Lake No. 169**

Morteen No. 9

[1915] See/Voir: **Skookumchuck No. 4**

Mount Currie No. 1

[1904] See/Voir: **Mount Currie No. 8**

[1905] [Tracing showing Indian reserves in the vicinity of Pemberton and timber lease held by the North Pacific Lumber Company/Tracé montrant les réserves indiennes dans le voisinage de Pemberton et la concession forestière appartenant à la *North Pacific Lumber Company.*]

[1907] [Sketch showing land allotted to Pemberton Indians in Pemberton Meadows/Croquis montrant la terre accordée aux Indiens de Pemberton dans les prairies du Pemberton.]

Mount Currie No. 2

[1904] See/Voir: **Mount Currie No. 8**

Mount Currie No. 6

[1904] See/Voir: **Mount Currie No. 8**

[1905] See/Voir: **Mount Currie No. 1**

[1907] See/Voir: **Mount Currie No. 1**

Mount Currie No. 8

[1904] Sketch (from the official map) of Pemberton Meadows, shewing lots 98 & 99, the property of the Right Revd. Bishop Dontenwill [and adjoining Indian reserves/et les réserves indiennes contiguës]. Copy sent Dept. 26-7-04. . . .

[1907] See/Voir: **Mount Currie No. 1**

[1919] Map showing location of lots 98-99, G. 1, Pemberton Meadows I.R. No. 8 [and other reserves in the area/et des autres réserves de la région].

Mud Bay No. 8

Refer to/Consulter: **Kuaste No. 8**

Murray Lake No. 1

Refer to/Consulter: **Unasoaorta No. 1**

Musqueam No. 1

N.D./S.D. [Plans of reserves on the Fraser River, New Westminster District/Plans de réserves sur le fleuve Fraser, district de New Westminster.] Drawn by C. Sinett, R.E. Printed by W. Oldham, R.E. R.E. Survey Office, New Westminster.

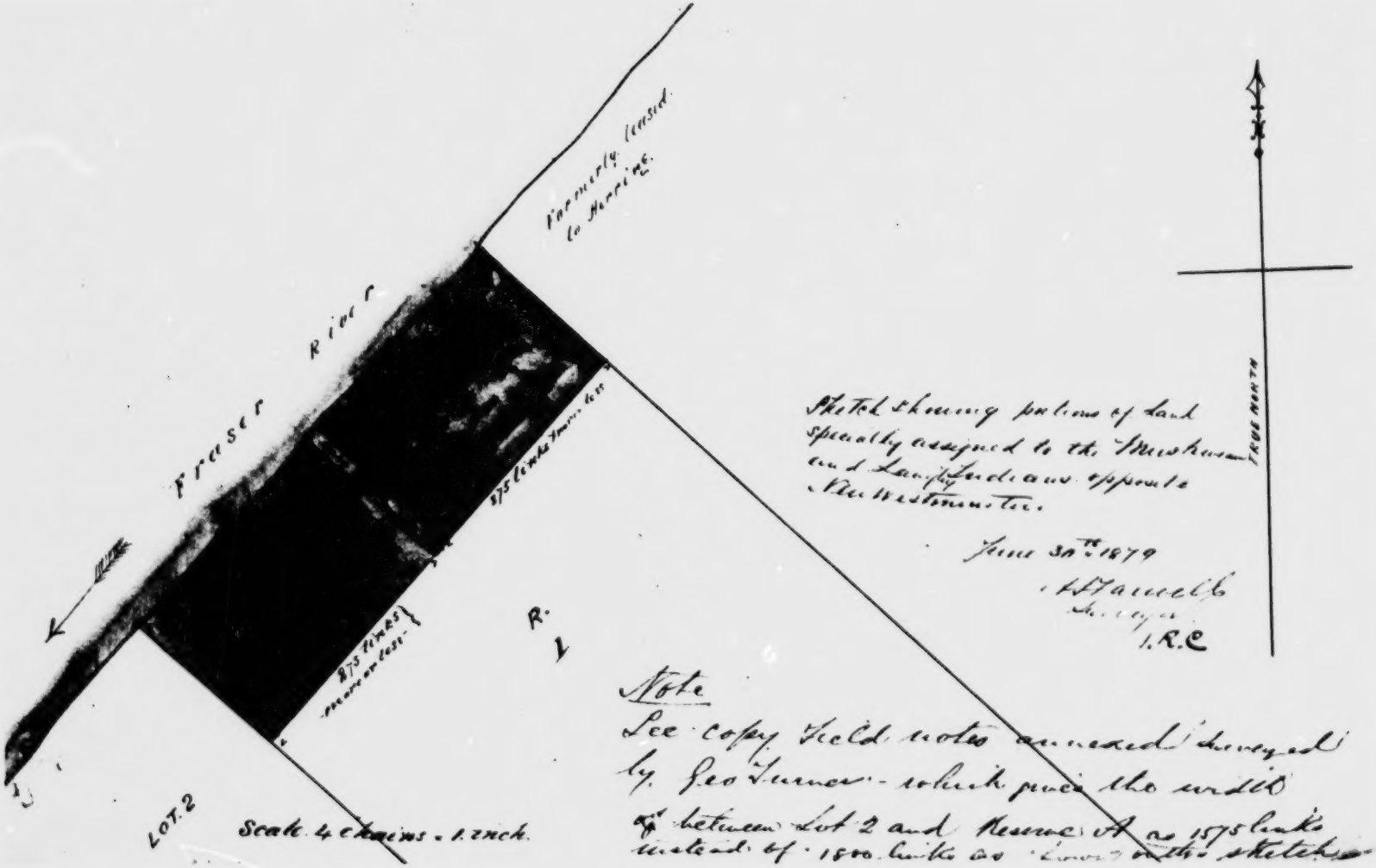
1868 Survey of reserve for Indian[s] opposite camp at New Westminster. Surveyed . . . 2d. June, 1868.

1879 * Sketch showing portions of land specially assigned to the Muskweam and Langley Indians opposite New Westminster. June 30th, 1879. A.S. Farwell, Surveyor, I.R.C. [5 copies/5 exemplaires]

[1879] [Two sketches, one showing the land assigned subject to Mr. Herring's rights in New Westminster District, and the other showing the position of Poplar Island with Reserves No. 1, 2, and 3/Deux croquis, un montrant la terre concédée sous réserve des droits de M. Herring, dans le district de New Westminster, et l'autre montrant l'emplacement de l'île Poplar avec les réserves nos 1, 2 et 3.]

1896 Explanatory map of Musqueam Reserve to accompany Mr. Green's report of 17th July, 1896.

[1896] [Four sketches of Indian reserves opposite camp at New Westminster, by G. Turner/Quatre croquis de réserves indiennes en face du camp à New Westminster, par G. Turner.]



Sketch shewing portions of land specially assigned to the Musqueam and Langley Indians opposite New Westminster.

June 3rd 1879

A.J. Russell
Surveyor
I.R.C.

Note

See copy Field notes annexed surveyed by Geo Turner - which puts the width between Lot 2 and Reserve at 1575 links instead of 1800 links as shewn on the sketch.

Musqueam No. 1, 1879.

1902 Fraser River bridge. Plan of south approach [showing the location of the Musqueam Indian Reserve/montrant l'emplacement de la réserve indienne Musqueam.] [Surveyed by/Levé de] Arthur F. Cotton, D.L.S. . . . 1902.

[1904] [Sketch plan showing the position of the southerly approach to the New Westminster Fraser River Bridge in relation to the Indian Reserve/Plan sommaire montrant l'emplacement du chemin sud qui mène au pont du fleuve Fraser (New Westminster) par rapport à la réserve indienne.]

[1906] Proposed rifle range at New Westminster. A.F. Cotton, D.L.S.

1910 Plan of Sections 7 and 18, Block 5 North, in Range 2 West, Township 38, West of Coast Meridian [showing the location of Musqueam and Langley Reserves south of the New Westminster Southern Railway/montrant l'emplacement des réserves Musqueam et Langley, au sud du *New Westminster Southern Railway*]. . . . Department of the Interior, 2nd May, 1910. . . .

1930 See/Voir: **Langley No. 8**

Musqueam No. 2

[1880] Indian Reserve "Musqueam" situated at the mouth of the Fraser River (North Arm). [2 copies/2 exemplaires]

[1880] Muskweam Indian Reserves.

[1913] Plan showing location of Indian Reserve at mouth of North Arm Fraser River, New Westminster Dist.

[1913] See/Voir: **Capilano No. 5**

1916 (1942) Plan of Musqueam Indian Reserve, New Westminster District, B.C., No. 2. Certified correct, George S. Boulton, B.C.L.S., March 16th, 1916. [Additions to 1942/Additions jusqu'en 1942.]

[1916] [Part of/Partie de] Plan of Musqueam Indian Reserve No. 2, New Westminster District, B.C. . . . George S. Boulton, B.C.L.S., March 16th, 1916. . . . copy. . . .

Musqueam No. 3

Refer to/Consulter: **Sea Island No. 3**

Nadina River No. 4

Refer to/Consulter: **Klagookchew No. 4**

Nahamanak No. 7

N.D./S.D. See/Voir: **Skuppah No. 4**

1915 See/Voir: **Skuppah No. 1**

Nahwitti No. 1

Refer to/Consulter: **Hope Island No. 1**

Na-kwockto No. 2

1883 See/Voir: **Kequesta No. 1**

Nanaimo River No. 2

1875 Map showing the freehold estate of the Vancouver Coal Mining and Land Company (Limited) at and near Nanaimo in Vancouver Island . . . 4 small detached Indian reserves . . . [and/et] a block of Indian reserve on east side of Nanaimo River. . . . Enclosed in letter . . . 21 January, 1875. . . .

[1875] [Sketch showing the land along the Nanaimo River requested by the Vancouver Coal Mining and Land Company/Croquis montrant la terre, le long de la rivière Nanaimo, sollicitée par la *Vancouver Coal Mining and Land Company.*]

1876 (1952) Nanaimo Indian Reserves, B.C. Assigned 20 Dec., 1876. G.M. Sproat, Indian Reserve Commissioner. [Additions to 1952/Additions jusqu'en 1952.]

[1893] Nanaimo River Reserve, Cranberry District. Louis Augustine Skehen, Chief. . . .

1895 [Map showing area in the Nanaimo River Reserves for which mineral rights are held by the New Vancouver Coal Company, and property of the Company/Carte montrant un secteur des réserves Nanaimo River, dont les droits miniers sont détenus par la *New Vancouver Coal Company*, et le terrain de la compagnie.] A.R. Heyland, Feby. 18, 1895.

1953 Plan of preliminary survey, Nanaimo River Reserves Nos. 2 & 3, Cranberry & Nanaimo Districts - Vancouver Island, Province of British Columbia. . . . [Surveyed by/Levé de] Ian Malcolm Douglas Fox . . . 1953. . . . [3 copies/3 exemplaires]

Nanaimo River No. 3

1875 See/Voir: **Nanaimo River No. 2**

[1875] See/Voir: **Nanaimo River No. 2**

1876 (1952) See/Voir: **Nanaimo River No. 2**

[1893] See/Voir: **Nanaimo River No. 2**

1895 See/Voir: **Nanaimo River No. 2**

[1910] Plan shewing river bank protection, Nanaimo River through Indian Reserve.

1953 See/Voir: **Nanaimo River No. 2**

Nanaimo River No. 4

1875 See/Voir: **Nanaimo River No. 2**

[1875] See/Voir: **Nanaimo River No. 2**

1876 (1952) See/Voir: **Nanaimo River No. 2**

[1893] See/Voir: **Nanaimo River No. 2**

1895 See/Voir: **Nanaimo River No. 2**

1912 Plan of subdivision of Nanaimo Indian Reserve No. 4, Sections 18, 19, Range VIII, Cranberry District, B.C. Ashdown H. Green, B.C.L.S., Victoria, B.C., Decbr. 1912.

Nanaimo Town No. 1

1875 See/Voir: **Nanaimo River No. 2**

[1875] See/Voir: **Nanaimo River No. 2**

1876 (1952) See/Voir: **Nanaimo River No. 2**

Narcisse's Farm No. 4

1897 See/Voir: **Osoyoos No. 1**

[1914] [Plan showing the damage done by the Similkameen River on Indian Reserve No. 4 near Keremeos, Yale District/Plan montrant les dommages causés par la rivière Similkameen à la réserve n^{o} 4 près de Keremeos, district de Yale.] [2 copies/2 exemplaires]

Nathlegalis No. 3

[1915] Quawshelah Indians. R. 2, Coast District. [Map showing Nathlegalis Reserve No. 3/Carte montrant la réserve Nathlegalis n^{o} 3.] Ashdown H. Green, B.C.L.S.

Naykikoulth No. 13

[1879] [Rough sketch showing the Naykikoulth Reserve No. 13 for the Nicomen Indians/Ébauche montrant la réserve Naykikoulth n^{o} 13 pour les Nicomens.]

Necait No. 6

1883 [1917] See/Voir: **Slosh No. 1A**

[1915] See/Voir: **Cayoosh Creek No. 1**

[1915] See/Voir: **Slosh No. 1**

Necausley Creek No. 6

[1915] See/Voir: **Webster Creek No. 5**

Nequatque No. 1

[1914] Pacific Great Eastern Railway. Plan of Anderson Lake Indian Reserve No. 1.

[1915] Anderson Lake Indians. Lillooet District. [Map showing Reserves No. 1, 2, 3, 4 and 5/Carte montrant les réserves n^{os} 1, 2, 3, 4 et 5.] Ashdown H. Green, B.C.L.S.

Nequatque No. 2

[1915] See/Voir: **Nequatque No. 1**

Nequatque No. 3

[1915] See/Voir: **Nequatque No. 1**

Nequatque No. 4

[1915] See/Voir: **Nequatque No. 1**

Nequatque No. 5

[1915] See/Voir: **Nequatque No. 1**

Neskainlith No. 1

1878 [Sketch showing the piece of land given to the South Thompson Indians immediately opposite their former reserve/Croquis montrant la parcelle de terre donnée aux Halants juste en face de leur ancienne réserve.] Edward Holmes, C.E., 9th Jany., 1878.

1897 See/Voir: **Sahhaltkum No. 4**

[1900] [Map showing position of Neskainlith Indian Reserves No. 1 and 2/Carte montrant l'emplacement des réserves indiennes Neskainlith nos 1 et 2.]

[1900] See/Voir: **Sahhaltkum No. 4**

1901 Sketch of Neskainlith Lake and dam in connection with irrigation works on Neskainlith, Halaut, Indian Reserve No. 1, Kamloops Okanagan Agency, B.C. Ashdown H. Green, D.L.S., 1901.

Neskainlith No. 2

1878 See/Voir: **Neskainlith No. 1**

[1900] See/Voir: **Neskainlith No. 1**

Nesuch No. 3

[1904] See/Voir: **Mount Currie No. 8**

[1905] See/Voir: **Mount Currie No. 1**

[1907] See/Voir: **Mount Currie No. 1**

New Kitseguecla No. 2

1903 Plan of Indian Reserve No. 2, known as New Kitse-Guec-La, B.C. . . . enlarged from a plan made by Mr. E.M. Skinner, P.L.S., in 1900 and of record in the Department of Indian Affairs. J.W.A., 12/3/03.

New Songhees No. 1A

1910 [Plan showing the lands selected by the Songhees as satisfactory for their new reserve/Plan montrant les terres choisies par les Stsanges et jugées satisfaisantes pour leur nouvelle réserve.] October 28th, 1910.

1910 Plan of proposed Songhees Reserve, Esquimalt Dist., B.C. A. [illegible/illisible] Robertson, B.C.L.S., Nov. 3rd, 1910. [3 copies/3 exemplaires]

1911 (1932) Plan of New Songhees Indian Reserve of 1911. Esquimalt District, B.C. Surveyed by J. H. [illegible/illisible] McGregor, B.C.L.S., April 29, 1911. [Additions 1932/Additions en 1932.]

1913 (1914) Map of Esquimalt Municipality, Vancouver Island, B.C. Compiled and published by the Island Blueprint & Map Co. . . . Victoria. . . . [Additions 1914/Additions en 1914.]

New Westminster No. 1

[1879] See/Voir: **Musqueam No. 1**

[1880] [Sketch showing Reserves No. 1, 2 and 3 near Poplar Island, New Westminster/Croquis montrant les réserves n^{os} 1, 2 et 3 près de l'île Poplar, New Westminster.] [2 copies/2 exemplaires]

New Westminster No. 2

[1879] See/Voir: **Musqueam No. 1**

[1880] See/Voir: **New Westminster No. 1**

New Westminster No. 3

[1879] See/Voir: **Musqueam No. 1**

[1880] See/Voir: **New Westminster No. 1**

Nickel Palm No. 4

[1924] Lytton Indians. Township 17, Range 27 & 28, W. 6th M. [Map showing Reserves No. 4, 4E, 32 and 33/Carte montrant les réserves n^{os} 4, 4E, 32 et 33.] Ashdown H. Green, B.C.L.S.

Nickel Palm No. 4A

Refer to/Consulter: **Lytton No. 4A**

Nickeyeah No. 25

[1879] See/Voir: **Nicomen No. 1**

[1924] Lytton Indians. Township 14, Range 27, W. 6 M. [Map showing Reserves No. 25, 26 and 31/Carte montrant les réserves nos 25, 26 et 31.]

Nicola Lake No. 1

1880 Map of Nicola Valley [showing location of Indian reserves along the Nicola River/montrant l'emplacement de réserves indiennes le long de la rivière Nicola]. Edward Mohun, C.E., 23rd March, 1880.

[1914] [Rough sketch showing the 320-acre piece of land at the Guichon Reserve on Nicola Lake/Ébauche montrant la parcelle de terre de 320 acres, à la réserve Guichon sur le lac Nicola.]

Nicola Mameet No. 1

1880 See/Voir: **Nicola Lake No. 1**

1880 (1911) Plan of Nicola-Mameet Indian Reserve, Yale District, British Columbia [showing proposed rifle range/montrant le champ de tir projeté]. Surveyed by E. Mahony, C.E., 1880. . . . Traced by W.E.C., 2-12-11.

1880 [1913] Plan of Nicola-Mameet Indian Reserve, Yale District, British Columbia. Surveyed by E. Mohuny [sic], C.E., 1880. . . .

Nicola Prairie No. 3

1897 See/Voir: **Osoyoos No. 1**

[1904] See/Voir: **Penticton No. 3A**

Nicola Prairie No. 3A

Refer to/Consulter: **Penticton No. 3A**

Nicomen No. 1

[1879] [Sketch showing position of reserves in the Fraser-Thompson-Nicomen River area/Croquis montrant l'emplacement des réserves dans la région du fleuve Fraser et des rivières Thompson et Nicomen.]

Nikiyah No. 25

Refer to/Consulter: **Nickeyeah No. 25**

Nishanocknawnak No. 35

[1915] See/Voir: **Ensheshese No. 13**

Nkaih No. 10

[1924] See/Voir: **Spintlum Flat No. 3**

Nohomeen No. 23

[1879] See/Voir: **Nicomen No. 1**

North Bay No. 5

1885* Plan of the Salmon Arm Indian Reserves (originally allotted in comon [corrected to/corrigé pour] common) as now apportioned to the Niskahnilth, Adams Lake & Little Shuswap Lake bands, Yale District, B.C. Surveyed by J. Gastineau 1884, and E. Skinner 1885.

[1900] [Sketch showing the subdivision of the Salmon Arm Reserves among the Neskainilth, Adams Lake and Little Shuswap Lake Indians/Croquis montrant la subdivision des réserves Salmon Arm entre les Halants, les Kwikoois et les Kuauts.]

North Tacla Lake No. 7A

N.D./S.D. See/Voir: **Bear Lake No. 4**

North Thompson No. 1

1924 (1928) Subdivision of part North Thompson Indian Reserve No. 1, Kamloops District, B.C., for Indian purposes. Computed from surveys by J.E. Ross, B.C.L.S., dated 15th Sept., 1924. [Additions 1928/Additions en 1928.]

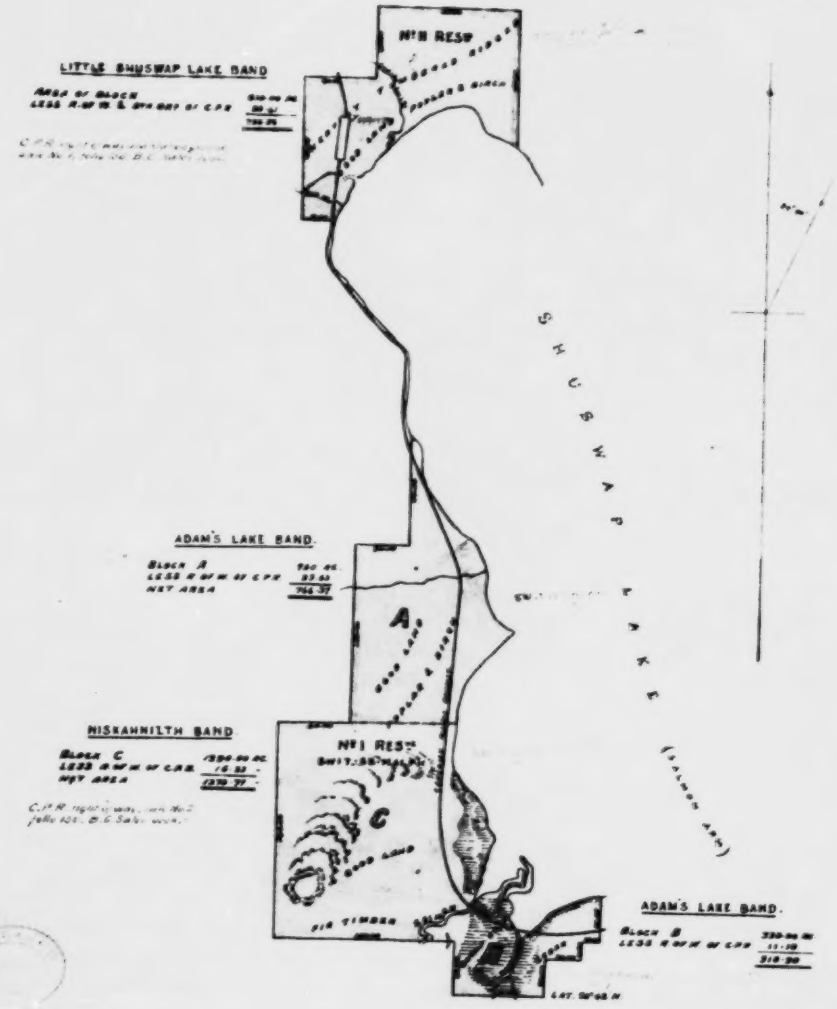
Numukamis No. 1

[1896] [Plan showing the mining locations applied for by George Logan on the Numukamis Reserve/Plan montrant les concessions minières sollicitées par George Logan sur la réserve Numukamis.]

Nuuautin No. 2

[1915] Lytton Indians. Yale District. [Map showing Reserves No. 9, 14, 14A, 21, 21A and 21B and part of Reserve No. 2/Carte montrant les réserves n^{os} 9, 14, 14A, 21, 21A et 21B et une partie de la réserve n^{o} 2.] Ashdown H. Green, B.C.L.S. [2 copies/2 exemplaires]

PLAN
of the
SALMON ARM INDIAN RESERVES
(originally allotted in common)
as now apportioned to the
NISKAHNILTH, ADAM'S LAKE, & LITTLE SHUSWAP LAKE BANDS
YALE DISTRICT, BC.



357

North Bay No. 5, 1885.

[1924] Lytton Indians. Yale District. [Map showing Reserves No. 2, 2A, 21, 22, 22A and 24/Carte montrant les réserves n° 2, 2A, 21, 22, 22A et 24.] Ashdown H. Green, B.C.L.S.

Nuuautin No. 2A

[1924] See/Voir: **Nuuautin No. 2**

Oalthkyim No. 4

N.D./S.D. See/Voir: **Tsawcome No. 1**

Ohamil No. 1

[1879] Ohamil Indian Reserve on left bank of Fraser River about 10 miles below Hope.

[1879] [Sketch showing Ohamil Reserve No. 1 and Wahleach Island Reserve No. 2, assigned June 12th, 1879/Croquis montrant la réserve Ohamil n° 1 et la réserve Wahleach Island n° 2, établies le 12 juin 1879.]

[1879] [Sketch showing Ohamil Reserve No. 1, Skawahlook Reserve No. 1 and part of Wahleach Island/Croquis montrant la réserve Ohamil n° 1, la réserve Skawahlook n° 1 et une partie de l'île Wahleach.]

Okanagan No. 1

[1877] Tracing from Mr. Jane's plan shewing approximately the relative positions of lands recorded by Mr. C. O'Keefe, [now Indian Reserve at the head of Okanagan Lake/à présent, réserve indienne à la tête du lac Okanagan].

[1877] [Rough sketch showing position of lands claimed by Mr. O'Keefe at the head of Okanagan Lake/Ébauche montrant l'emplacement des terres revendiquées par M. O'Keefe à la tête du lac Okanagan.]

1891 Map of portion of Osoyoos District, B.C. . . . 1891. T. Kains, D.L.S., Lands and Works Dept., Victoria, B.C.

1906 [Rough sketch showing land to be applied for by J.H. Christie near Okanagan Indian Reserve No. 1/Ébauche montrant la terre que J.H. Christie voudrait demander, près de la réserve indienne Okanagan n° 1.] . . . Apr. 2, 1906.

1911 Plan of Otter Lake Creek below Okeefes [sic] bridge for Spallumcheen Municipality [showing proposed improvements/montrant les améliorations projetées]. Signed R.A. Barton, Dec. 1911. Copy, J.I.

[1912] Plan of Otter Lake Creek, shore Otter Lake, Spallumcheen Municipality. Signed Geo. Coleman, Engr. Copy, J.I.

[1926] [Tracing of part of Okanagan Indian Reserve No. 1 showing right-of-way for which Alexander Chillihitza was paid. F.J.C. Ball, Indian Agent/Tracé d'une partie de la réserve indienne Okanagan nº 1 montrant le droit de passage pour lequel Alexander Chillihtza a reçu de l'argent. F.J.C. Ball, agent indien.]

Oke Graveyard No. 10A

Refer to/Consulter: **Hesquis No. 10A**

Oke Graveyard No. 10B

Refer to/Consulter: **Hoke Point No. 10B**

Old Clemenes No. 16

[1915] Alkali Lake Indians. Lillooet District. [Map showing Old Clemenes Reserve No. 16/Carte montrant la réserve Old Clemenes nº 16.] Ashdown H. Green, B.C.L.S.

Old Edmund's No. 9

Refer to/Consulter: **Chislatlate No. 9**

Old Town No. 1

Refer to/Consulter: **Kitimat No. 1**

One Hundred and Five Mile Post No. 2

[1881] See/Voir: **Cheetsum's Farm No. 1**

Oo-a-nuck No. 1

Refer to/Consulter: **Whonnock No. 1**

Oolichan Ground No. 1

Refer to/Consulter: **Kitimat No. 1**

Osoyoos No. 1

1879 Osoyoos District. Township 50. [Map showing Osoyoos Reserve and land sold to J.C. Haynes/Carte montrant la réserve Osoyoos et la terre vendue à J.C. Haynes.] British Columbia Indian Reserve Commission . . . [G.M.] Sproat, Commissioner, 9 April, 1879.

1879 Osoyoos District. Township 51. [Map showing Osoyoos Reserve and land sold to J.C. Haynes/Carte montrant la réserve Osoyoos et la terre vendue à J.C. Haynes.] British Columbia Indian Reserve Commission . . . [G.M.] Sproat, Commissioner, 9 April, 1879.

[1879] [Three sketches showing the Osoyoos Indian Reserve, Townships 50 and 51, on the Okanagan River, and land sold to J.C. Haynes/Trois croquis montrant la réserve indienne Osoyoos, cantons 50 et 51, sur la rivière Okanagan, et la terre vendue à J.C. Haynes.]

1897 Map of portion of Osoyoos District, British Columbia . . . 1897. Drawn in the Office of Lands & Works, Victoria, B.C., January 1897. . . .

[1900] Plan of Osoyoos Reserve No. 1, Inkanip, shewing error in eastern boundary.

Otter Lake No. 2

1891 See/Voir: **Okanagan No. 1**

Owh-wis-too-a-wan No. 10

1883 See/Voir: **Kequesta No. 1**

[1915] Nahkwockto Indians. Range 1, Coast District. [Map showing Owh-wis-too-a-wan Reserve No. 10 and Kuthlo Reserve No. 18/Carte montrant la réserve Owh-wis-too-a-wan n^{o} 10 et la réserve Kuthlo n^{o} 18.] Ashdown H. Green, B.C.L.S.

Oyster Bay No. 12

1906 Indian Reserve [No. 12], Oyster District, B.C. [showing/montrant] Wellington Colliery Co's right of way.

Pahas No. 3

1883 See/Voir: **Kequesta No. 1**

Papsilqua No. 2

[1915] Spuzzum Indians. Townships 8 & 9, Range 26, W. 6th M. [Map showing Reserves No. 2, 2A, 2B, 3, 3A, 5 and 6/Carte montrant les réserves n^{o} 2, 2A, 2B, 3, 3A, 5 et 6.] Ashdown H. Green, B.C.L.S. [2 copies/2 exemplaires]

Papsilqua No. 2A

[1915] See/Voir: **Papsilqua No. 2**

Papsilqua No. 2B

[1915] See/Voir: **Papsilqua No. 2**

Papyum No. 27

1905 [Rough sketch showing the north line of Papyum Reserve No. 27/Ébauche montrant la frontière nord de la réserve Papyum n^{o} 27.] . . . 10 Nov., 1905.

Papyum No. 27A

1911 (1918) Plan of Lytton I.R. No. 27A. . . . Alfred M. Johnson, D.L.S., 1 March, 1911. . . . [Additions 1918/Additions en 1918.]

Park Lake No. 5

Refer to/Consulter: **Gaichbin No. 5**

Pashilqua No. 2

[1915] See/Voir: **Cayoosh Creek No. 1**

[1916] See/Voir: **Cayoosh Creek No. 1**

Patcha Creek No. 5

Refer to/Consulter: **Tsupmeet No. 5**

Paul's No. 6

[1924] See/Voir: **Tuckkwiowhum No. 1**

Pavilion No. 1

[1906] See/Voir: **Lillooet No. 1**

[1915] See/Voir: **Cayoosh Creek No. 1**

Pavilion No. 3

Refer to/Consulter: **Marble Canyon No. 3**

Pavilion No. 3A

[1924] See/Voir: **Marble Canyon No. 3**

Pawala No. 5

[1915] Mahteelthpe Indians. R. 1, Coast District. [Map showing Pawala Reserve No. 5/Carte montrant la réserve Pawala n^{o} 5.] Ashdown H. Green, B.C.L.S.

Pearse Island No. 43

[1915] Nass River Indians. [Map showing Pearse Island Reserve No. 43/Carte montrant la réserve Pearse Island n^{o} 43.] Ashdown H. Green, B.C.L.S.

Pegleg No. 3A

1911 (1914) Plan of Kanaka Bar I.R. No. 3A. . . . Kamloops, B.C., 16 Dec., 1911. Alfred M. Johnson, D.L.S., B.C.L.S. [Additions 1914/Additions en 1914.]

Pel-looth'l-kai No. 17

1883 See/Voir: **Kequesta No. 1**

Pemberton No. 1

Refer to/Consulter: **Mount Currie No. 1**

Pemberton No. 2

Refer to/Consulter: **Mount Currie No. 2**

Pemberton No. 6

Refer to/Consulter: **Mount Currie No. 6**

Pemberton No. 8

Refer to/Consulter: **Mount Currie No. 8**

Pemynoos No. 9

[1881] See/Voir: **Pokheitsk No. 10**

[1898] [Rough sketch showing the danger threatened to the C.P.R. track through overflowing or seepage from irrigation ditches, Pemynoos Reserve No. 9/Ébauche montrant le danger qui menace la voie ferrée du C.P. à cause du débordement ou de l'infiltration de l'eau provenant des fossés d'irrigation, réserve Pemynoos n^{o} 9.]

Peneece No. 11

1883 See/Voir: **Kequesta No. 1**

Penelakut No. 7

Refer to/Consulter: **Kuper Island No. 7**

Penticton No. 1

1897 See/Voir: **Osoyoos No. 1**

[1904] See/Voir: **Penticton No. 3A**

Penticton No. 3A

[1904] [Sketch showing the proposed exchange of a piece of land belonging to James Ritchie, adjoining the northeast quarter of the Penticton Reserve No. 1 for a piece of land on Reserve No. 3, which adjoins his land/Croquis montrant le projet d'échange d'une parcelle de terre appartenant à James Ritchie, à côté du quartier nord-est de la réserve Penticton n^{o} 1, contre une parcelle de terre sur la réserve n^{o} 3, attenante à sa terre.]

Pentledge No. 2

[1882] See/Voir: **Comox No. 1**

Peters No. 1

[1879] See/Voir: **Oharnil No. 1**

1891 [1893] See/Voir: **Seabird Island**

[1909] See/Voir: **Seabird Island**

Peters No. 2

1891 [1893] See/Voir: **Seabird Island**

[1909] See/Voir: **Seabird Island**

Petit Creek No. 8

Refer to/Consulter: **Speous No. 8**

Pinchie No. 6

N.D./S.D. Plan shewing Indian Reserves Nos. 6 & 7 [i.e. 6 & 8], Stuart Lake Indians - Pinchi Band, Range 5, Coast District, B.C. Made by F.C. Swannell, D.L.S.

Pinchie No. 7

Refer to/Consulter: **Tezzeron Lake No. 8**

Pinkut Lake No. 23

[1915] See/Voir: **Augier Lake No. 22**

Pipseul No. 3

1880 See/Voir: **Nicola Lake No. 1**

Pitt Island No. 27

[1915] Port Simpson band. Tsimpsean Indians. [Map showing Pitt Island Reserve No. 27 and Ketai Reserve No. 28/Carte montrant la réserve Pitt Island n^{o} 27 et la réserve Ketai n^{o} 28.] Ashdown H. Green, B.C.L.S.

Plover Point No. 12

[1915] See/Voir: **Quaal No. 3**

Point Vetch No. 7

1888 Map of portion of Skeena River shewing position of canneries and fishing stations . . . 1888. Jos. A. Mahood, Surveyor, August 1888.

Pokheitsk No. 10

[1881] Sketch of land claims on Thompson River [by the Ashcroft Indians/par les Stlahls].

Pole Island No. 14

[1915] See/Voir: **Bella Bella No. 1**

Pooeyelth No. 3

N.D./S.D. See/Voir: **Siska Flat No. 3**

1915 See/Voir: **Skuppah No. 1**

[1924] See/Voir: **Skuppah No. 1**

Popkum No. 1

1879 See/Voir: **Cheam No. 1**

[1879] See/Voir: **Schelowat No. 1**

[1880] [Two plans showing the location of the Popkum Indian Reserve No. 1 on the Fraser River/Deux plans montrant l'emplacement de la réserve indienne Popkum n^{o} 1 sur le fleuve Fraser.]

Poplar Island

[1879] See/Voir: **Musqueam No. 1**

Port Essington

1888 See/Voir: **Point Vetch No. 7**

Port Simpson No. 1

[1862]* Hudson's Bay Co's. claim at Fort Simpson, B.C. [3 copies/3 exemplaires]

[1862] [1889] [Sketch showing the Hudson's Bay Company post at Fort Simpson/Croquis montrant le poste de la Compagnie de la baie d'Hudson à Fort Simpson.]

[1876] Plan of the island portion of Port Simpson townsite.

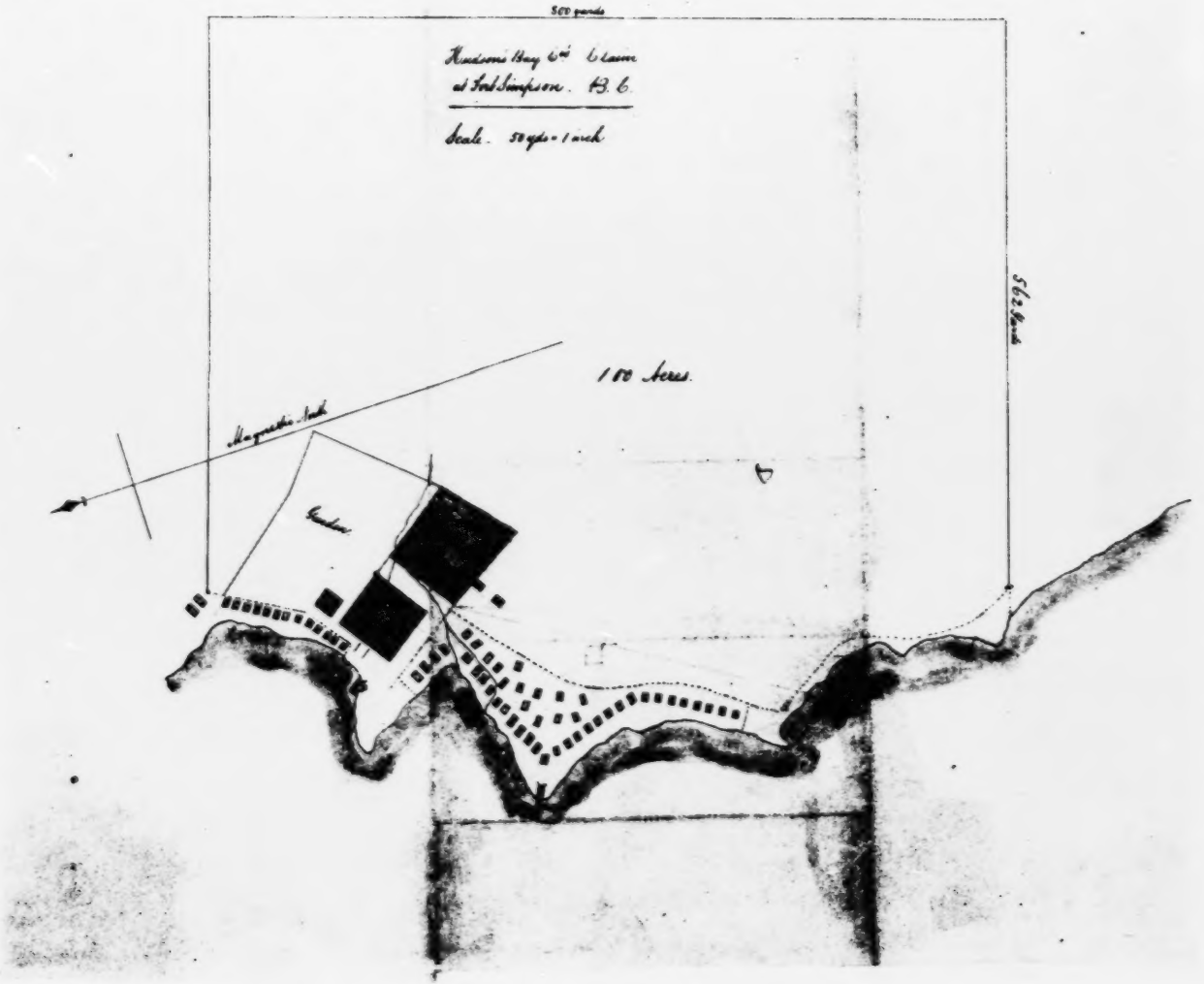
[1876] Plan of the mainland portion of the Port Simpson townsite.

1896 [Plan showing the road between the Port Simpson Indian Reserve and the Hudson's Bay Company's property/Plan montrant la route entre la réserve Port Simpson et le terrain de la Compagnie de la baie d'Hudson.] Aug. 22/96.

[1898] Sketch of land given by the Hudson's Bay Compy. to the Tsimpsean Indians. . . .

Priest's Valley No. 6

1891 See/Voir: **Okanagan No. 1**



Port Simpson No. 1, [1862].

1911 [Plan showing the Priest's Valley Reserve near Vernon, proposed to be used for military purposes/Plan montrant la réserve Priest's Valley, près de Vernon, devant servir à des fins militaires.] C.T.T., 18-12-11.

Puntzi Lake No. 2

[1915] Alexis Creek Indians. Range 3, Coast District. [Map showing Puntzi Lake Reserve No. 2 and Toby's Meadow Reserve No. 4/Carte montrant la réserve Puntzi Lake n° 2 et la réserve Toby's Meadow n° 4.] Ashdown H. Green, B.C.L.S.

Putkwa No. 14

1916 British Columbia. Plan of S.E. 1/4, Township 15, Range 26, West of the Sixth Meridian [showing Putkwa Reserve No. 14 and Shuouchten Reserve No. 15/montrant la réserve Putkwa n° 14 et la réserve Shuouchten n° 15]. . . . Department of the Interior, Ottawa, 17th March, 1916. . . .

Quaal No. 3

[1915] Kitkahta Indians. Range 4, Coast District. [Map showing reserves and proposed reserves in the Gil Island - Hartley Bay and Gander Islands areas/Carte montrant les réserves existantes et les réserves projetées dans la région de l'île Gil - la baie Hartley et des îles Gander.] Ashdown H. Green, B.C.L.S.

Quaal No. 3A

[1915] See/Voir: **Quaal No. 3**

Quan-skum-ksin-mich-mich No. 4

[1915] See/Voir: **Kispaiox No. 1**

Quatlenemo No. 5

[1881] See/Voir: **Fountain No. 1**

Quilchena No. 2

Refer to/Consulter: **Hamilton Creek No. 2**

Quineex No. 8

[1915] Checklesit Indians. Quin-e-ex. [Map showing Quineex Reserve No. 8/Carte montrant la réserve Quineex n° 8.] Certified correct. Ashdown H. Green, B.C.L.S.

Quinsam No. 12

[1886] See/Voir: **Campbell River No. 11**

[1888] See/Voir: **Campbell River No. 11**

Red Bluff No. 13

Refer to/Consulter: **Red Cliff No. 13**

Red Bluff No. 88

[1915] See/Voir: **Stony Point No. 10**

Red Cliff No. 13

[1906] [Rough sketch of Red Cliff Reserve No. 13, taken from the reserve map/Ébauche de la réserve Red Cliff n^{o} 13, tirée de la carte de la réserve.]

[1915] See/Voir: **Stony Point No. 10**

Redstone Flat No. 1

[1902] [Two rough sketches showing Mr. Nygard's pre-emption near Redstone Flat Indian Reserve/Deux ébauches montrant le droit de préemption de M. Nygard, près de la réserve indienne Redstone Flat.]

Retaskit No. 2

Refer to/Consulter: **Silicon No. 2**

River Bottom No. 5

Refer to/Consulter: **Tzart-lam No. 5**

River Bottom No. 6

Refer to/Consulter: **Kakalatza No. 6**

Rogers Lake No. 4

Refer to/Consulter: **Est-patrolas No. 4**

Rushton Island No. 90

[1915] Metlakatla band. Tsimpsean Indians. [Map showing Rushton Island Reserve No. 90/Carte montrant la réserve Rushton Island n^{o} 90.] Ashdown H. Green, B.C.L.S.

Saagoombahlah No. 6

1883 See/Voir: **Kequesta No. 1**

Saanichton No. 2

Refer to/Consulter: **East Saanich No. 2**

Saddle Rock No. 9

[1924] See/Voir: **Spuzzum No. 1**

Sahhacum No. 1

[1880] See/Voir: **Matsqui No. 4**

Sahhaltkum No. 4

[1878] Sketch of a portion of ditch No. 3, Sahhaltkum Reserve. Captn. Jemmett.

1897 [Map included with/Carte accompagnant] Profiles of flumes and ditches to irrigate Sahhahlkum [corrected to/corrigé pour] Haltkam and Neshkynilth [corrected to/corrigé pour] Halaut Indian Reserves, Yale District, British Columbia. June 1897, W. Thibaudeau, C.E.

[1900] [Rough sketch showing the location of the damaged land of Mr. Thos. W. Graham of Shuswap, B.C., near the South Thompson River/Ébauche montrant l'emplacement de la terre endommagée de M. Thos. W. Graham de Shuswap (C.-B.), près de la rivière South Thompson.]

Sahhaltkum No. 4A

1897 See/Voir: **Sahhaltkum No. 4**

[1900] See/Voir: **Sahhaltkum No. 4**

Sail Island No. 1A

Refer to/Consulter: **Kye-yaa-la No. 13**

Sail Island No. 9

Refer to/Consulter: **Umdagitis No. 9**

St. John's No. 172

1914 (1916) Tr. 8. Plan of St. Johns' Indian Reserve No. 172, situate in unsurveyed Township 85, R. 18 & 19, W. 6 M. Surveyed by . . . Donald F. Robertson, D.L.S., 9th Sept., 1914. [Additions 1916/Additions en 1916.]

Saint Mary's No. 1

Refer to/Consulter: **Kootenay No. 1**

Saint Mary's No. 1A

1887 See/Voir: **Kootenay No. 1**

[1895] See/Voir: **Kootenay No. 1**

[1898] See/Voir: **Kootenay No. 1**

1923 (1951) Plan of part of Lot 1, G.I.K.D. (outlined in red). Surveyed by J.G. Cummings, B.C.L.S. . . . [Additions to 1951/Additions jusqu'en 1951.]

Salmon Arm No. 2

Refer to/Consulter: **North Bay No. 5**

Salmon Lake No. 7

[1927] See/Voir: **Chapperon Lake No. 5**

Salmon River No. 1

1891 See/Voir: **Okanagan No. 1**

[1926] See/Voir: **Okanagan No. 1**

Salvus No. 26

[1915] Port Simpson band. Tsimpsean Indians. [Map showing Reserves No. 26, 29, 70, 71 and 72/Carte montrant les réserves n^{os} 26, 29, 70, 71, et 72.] Ashdown H. Green, B.C.L.S.

Sam Adams No. 12

1916 (1917) British Columbia. Plan of N.E. 1/4, Township 11, Range 26, West of the Sixth Meridian [showing Boothroyd Reserves No. 1, 2, 3 and 4 and addition of No. 12/montrant les réserves Boothroyd n^{os} 1, 2, 3 et 4 et l'addition du n^{o} 12]. . . . Department of the Interior, Ottawa, 28th July, 1916. . . . [Additions 1917/Additions en 1917.]

[1923] See/Voir: **Tsawawmuck No. 1**

Sampson's Meadow No. 11

[1915] Alkali Lake Indians. Lillooet District. [Map showing Reserves No. 11, 11A, 15 and 17/Carte montrant les réserves n^{os} 11, 11A, 15 et 17.] Ashdown H. Green, B.C.L.S.

Sampson's Meadow No. 11A

[1915] See/Voir: **Sampson's Meadow No. 11**

Sandy Harry No. 4

[1911] See/Voir: **Alkali Lake No. 1**

San Jose No. 6

[1880] See/Voir: **Williams Lake No. 1**

Savey No. 15

1914 Esperanza Inlet Indians. Nuchatlitz [and/et] Ehatisaht bands. [Map showing Savey Reserve No. 15/Carte montrant la réserve Savey n^{o} 15.] Certified correct. Ashdown H. Green, B.C.L.S., Sept. 9th, 1914.

Scaucy No. 5

[1924] See/Voir: **Tuckkwiowhum No. 1**

Schelowat No. 1

[1879] Plan of Chilliwhack Indian Reserves to accompany instructions to surveyors.

Scilchola No. 7

N.D./S.D. See/Voir: **Unasoaorta No. 1**

[1905] See/Voir: **Unasoaorta No. 1**

Scotch Creek No. 4

[1900] [Sketch showing Scotch Creek Reserve No. 4 and timber berths in the vicinity/Croquis montrant la réserve Scotch Creek n^{o} 4 et les concessions forestières des environs.]

BRITISH COLUMBIA/COLOMBIE-BRITANNIQUE

Scowlitz No. 1

[1881] Rough plan of the Scowlitz Reserve [showing old reserve in pink and additions in green, including Burial Ground or Williams Reserve No. 2/montrant l'ancienne réserve en rose et les additions en vert, y compris la réserve Burial Ground ou Williams nº 2].

1921 Plan showing subdivision of a portion of that portion of Scowlitz Indian Reserve No. 1 north of Canadian Pacific Ry. R/W in Secs. 22 . . . [to/à] 27, Tp. 3, R. 30, W. 6th M., New Westminster District, Group 1 . . . . [Surveyed by/Levé de] Cecil Barrow Simonds . . . 10th . . . September, 1921. . . .

Scuttsap No. II

[1915] Port Simpson band. Tsimpsean Indians. [Map showing Scuttsap Reserves No. II and IIA/Carte montrant les réserves Scuttsap nºs II et IIA.] Ashdown H. Green, B.C.L.S.

Scuttsap No. IIA

[1915] See/Voir: **Scuttsap No. II**

Seabird Island

1891 [1893] British Columbia. Plan of Township No. 4, Range 28, West of Sixth Meridian [showing Skowakul or Seabird Island and Peters Indian Reserves and land applied for by "Ah Yuen"/montrant les réserves indiennes Skowakul ou Seabird Island et Peters et la terre sollicitée par « Ah Yuen »]. Department of the Interior, Topographical Surveys Branch, Ottawa, 24th Sept., 1891. . . . [Additions 1893/Additions en 1893.]

1896 Maria, or Skowahul, or Seabird Island Indian Reserve, Traced 13/3/96. T.D.G. [2 copies/2 exemplaires]

[1909] Plan of Squatits Indian Reserve and Skowakul or Seabird Isd., Yale District, B.C. S. Bray, Chief Surveyor.

[1915] Tp. 4, R. 28, W. 6th M. [Sketch showing northern part of Seabird Island and portion of shoreline threatened by erosion. Ashdown H. Green/Croquis montrant la partie nord de l'île Seabird et une section de la ligne du rivage menacée par l'érosion. Ashdown H. Green.]

1916 Lytton Agency. Seabird Island. Ashdown H. Green, B.C.L.S., Technical Officer to the Royal Commission on Indian Affairs for the Province of British Columbia. 1916.

[1916] Seabird Island, Yale District [showing portion cut off/montrant la partie retranchée]. Ashdown H. Green, B.C.L.S.

[1917]* [Sketch plan showing farms, buildings and location of Indian cemetery on Seabird or Maria Island/Plan sommaire montrant des fermes, des bâtiments et l'emplacement du cimetière indien sur l'île Seabird ou Maria.]

Seah No. 5A

Refer to/Consulter: **Lytton No. 5A**

Seaichem No. 16

[1916] [Sketch showing the old dam at the junction of the Kowtain Slough and the Squamish River, and reserves in the area affected or in danger of being affected by erosion from the slough/Croquis montrant l'ancien barrage au point de jonction du marécage Kowtain et de la rivière Squamish et les réserves de la région touchées ou qui risquent d'être touchées par l'érosion causée par le marécage.]

1918 Plan of part of Squamish Valley [showing encroachment of river on Seaichem Reserve/montrant l'empiétement de la rivière sur la réserve Seaichem] . . . re Dr. Bell-Irvings letter. North Vancouver Dist., Vancouver, B.C., May 23, 1918. Dept. Public Works, E. Dundas Todd, Asst. Engr. [2 copies/2 exemplaires]

[1920] Plan showing location of proposed earth dam, Kowtain Slough [near Seaichem Reserve/près de la réserve Seaichem], Squamish River, B.C.

Sea Island No. 3

[1880] See/Voir: **Musqueam No. 2**

Se-as-bunkut No. 2

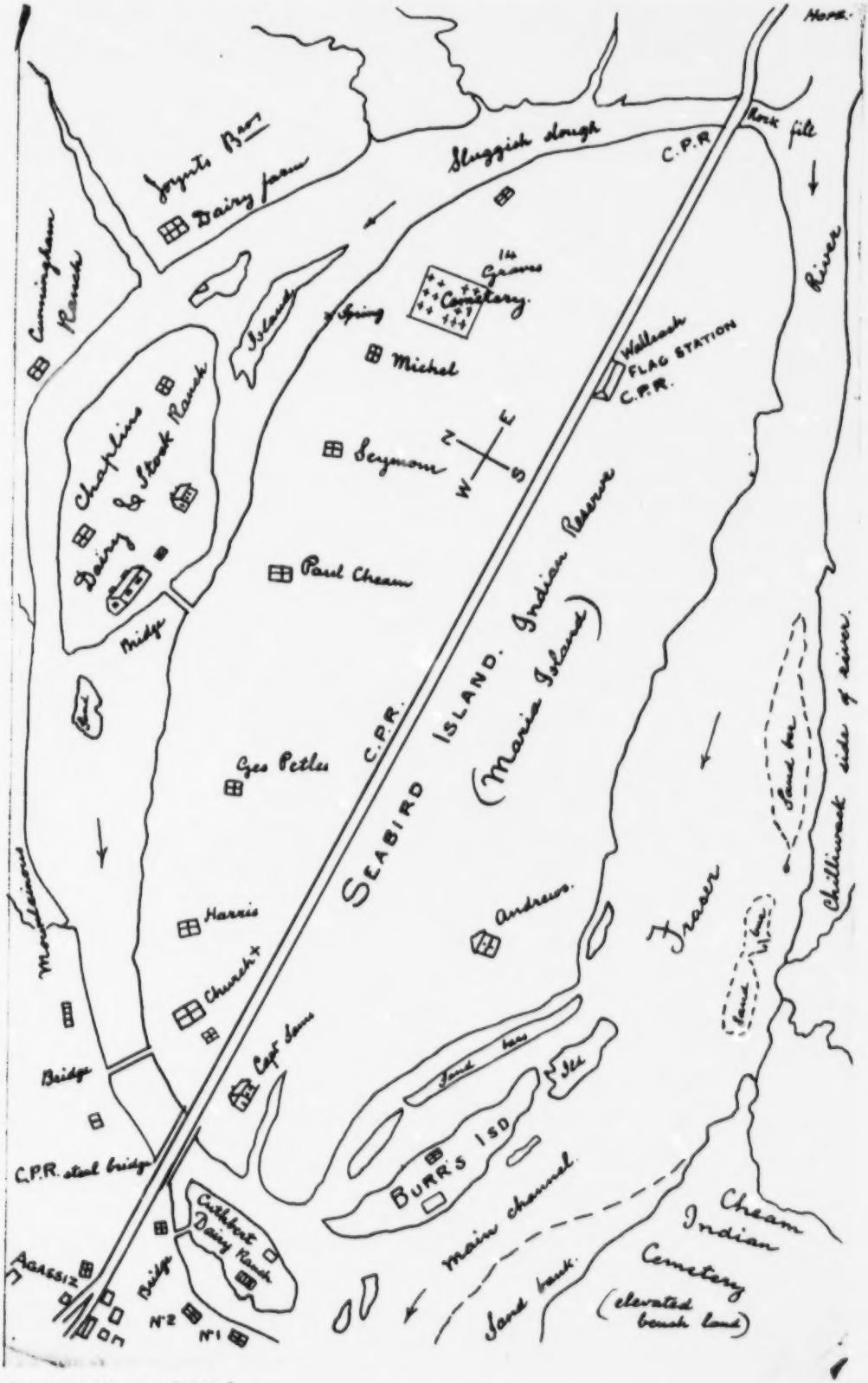
Refer to/Consulter: **Seaspunkut No. 4**

Seaspunkut No. 4

1912 G.T.P.R., Mountain Division, Sec. 3. Plan showing right of way through Se-as-bunkut Indian Reservation No. 2 [i.e. Seaspunkut No. 4], Range 5, Coast District. Division Engineers Office, Hazelton, B.C., April 1912. A.R. Barrow, B.C. Land Surveyor. . . .

Semiahmoo

[1880]* Sketch of Semiahmoo Village.



Seabird Island, [1917].

Seshelt No. 2

N.D./S.D. See/Voir: **Tsawcome No. 1**

[1896] Sketch showing trail from I.R. on Trail Bay to Porpoise Bay, Seshelt Inlet.

[1904] [Sketch showing location of 1000 acres near Reserve No. 2 applied for by Seshelt Indians/Croquis montrant l'emplacement des 1 000 acres, près de la réserve n^{o} 2, sollicités par les Seshelts.]

1929 Plan of Seshelt I.R. No. 2, New Westminster District. [Surveyed by/Levé de] Arthur H. Holland . . . 26th . . . July, 1929. . . .

Seton Lake No. 3

1883 [1917] See/Voir: **Slosh No. 1A**

[1915] See/Voir: **Cayoosh Creek No. 1**

Seton Lake No. 4

1883 [1917] See/Voir: **Slosh No. 1A**

[1915] See/Voir: **Cayoosh Creek No. 1**

Seton Lake No. 5

[1915] See/Voir: **Cayoosh Creek No. 1**

[1953] (1957) Lillooet District. [Map showing Seton Lake Reserve No. 5/Carte montrant la réserve Seton Lake n^{o} 5.] [Additions to 1957/Additions jusqu'en 1957.]

Seton Lake No. 5A

[1915] See/Voir: **Slosh No. 1**

Seymour Creek No. 2

N.D./S.D. See/Voir: **Tsawcome No. 1**

[1880] See/Voir: **Capilano No. 5**

1911 Burrard Inlet Tunnel & Bridge Co. Plan showing part of Squamish No. 2 Seymour Creek Reserve, required for railway purposes. Cleveland & Cameron, Engineers and Surveyors. . . Vancouver, Jany. 1911.

[1912] See/Voir: **Mission No. 1**

1913 Burrard Inlet Tunnel & Bridge Co. [Plan showing land required for railway purposes, Seymour Creek Reserve No. 2/Plan montrant les terres requises pour le chemin de fer, réserve Seymour Creek n^{o} 2.]. . . Cleveland & Cameron, Engineers & Surveyors. Vancouver, B.C., Aug. 14th, 1913. [2 copies/2 exemplaires]

1914 Burrard Inlet Tunnel & Bridge Co. Plan of revised location through Seymour Creek Indian Reserve No. 2, North Vancouver, B.C. . . . April 1914. . . Cleveland & Cameron, Engineers & Surveyors, Vancouver, B.C. [3 copies/3 exemplaires]

1923 Plan of 7.54 ac. parcel of Indian Reserve No. 2, Seymour Creek, Burrard Inlet, New Westminster District. . . . [Surveyed by/Levé de] F.C. Underhill, D.L.S., B.C.L.S. . . . Burrard Inlet Tunnel & Bridge Company . . . June 1923. [2 copies/2 exemplaires]

1925 (1956) Sketch plan, Seymour Creek Reserve No. 2. Squamish band. . . . T.T. H. Bartlett, July 13, 1925. [Additions 1956/Additions en 1956.]

Shawtlans No. 4

Refer to/Consulter: **Shoowahtlans No. 4**

Sheraton Creek No. 19

N.D./S.D. Range 5, Coast District. Tibbets I.R. No. 2 [corrected to/corrigée pour] Sheraton Creek I.R. 19.

[1905] See/Voir: **Unasoaorta No. 1**

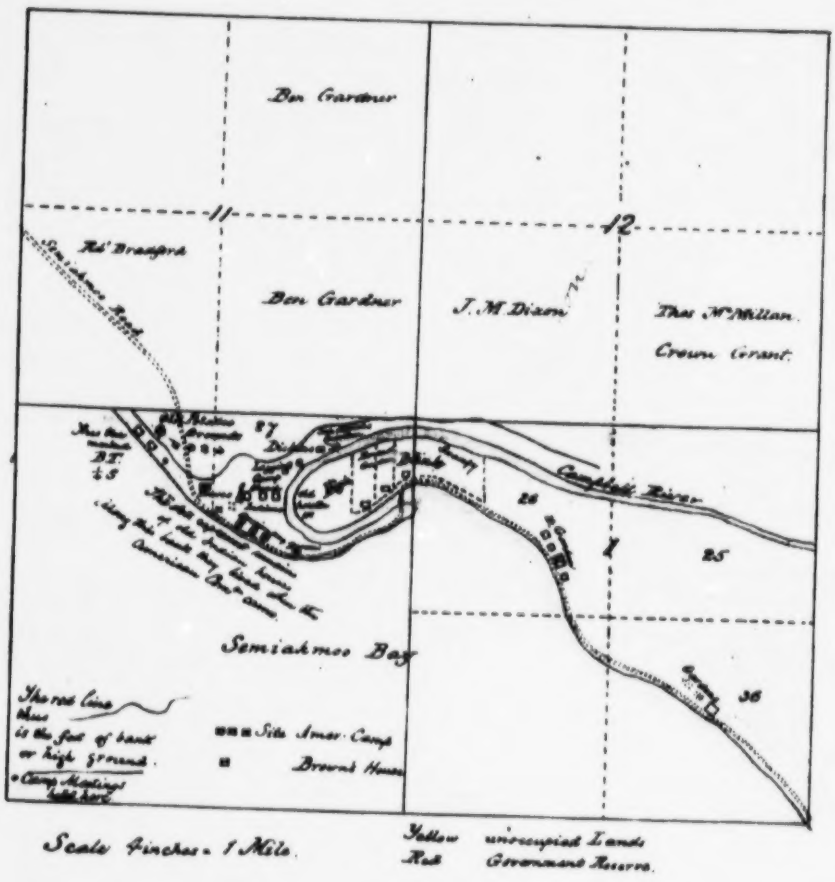
Sho-ook No. 5

1911 See/Voir: **Boothroyd No. 5B**

[1914] Boothroyd Indian Reserves Nos. 5, 5A & 5B shewing Fredk. Corrall's pre-emption No. 48.

1915 [Plan showing Fred Corral's pre-emption and portion of Sho-ook and Kahmoose Reserves occupied by the Boothroyd Indians/Plan montrant le droit de préemption de Fred Corral et une partie des réserves Sho-ook et Kahmoose occupées par les Indiens Boothroyds.] Alfred M. Johnson, D.L.S. . . . 1915.

[1915] Boothroyd Indians. Yale District. [Map showing Reserves No. 4, 5, 5B and 5C and Fred Corral's pre-emption/Carte montrant les réserves n^{os} 4, 5, 5B, et 5C et le droit de préemption de Fred Corral.] Ashdown H. Green, B.C.L.S. [6 copies/6 exemplaires]



Semiahmoo, [1880].

Shoowahtlans No. 4

1905 See/Voir: **Tsimpsean No. 2**

Shrypttahooks No. 7

[1924] See/Voir: **Tuckkwiowhum No. 1**

Shumarl No. 4

[1915] See/Voir: **Aiyansh No. 1**

Shuouchten No. 15

1916 See/Voir: **Putkwa No. 14**

Sicamous No. 3

1883 [Sketch showing 325 acre parcel of land on the Great Shuswap Lake and Eagle River/Croquis montrant la parcelle de terre de 325 acres sur le lac Great Shuswap et la rivière Eagle.] George Byrne's application to purchase, dated 3rd March, 1883.

Sic-e-dach No. 2

Refer to/Consulter: **Sik-e-dakh No. 2**

Sidina No. 6

[1915] See/Voir: **Kispaiox No. 1**

Sik-e-dakh No. 2

[1900] [Sketch of the Sik-e-dakh Reserve No. 2 showing the position of improvements/Croquis de la réserve Sik-e-dakh n^{o} 2 montrant où les améliorations ont été apportées.]

Silicon No. 2

1883 [1917] See/Voir: **Slosh No. 1A**

[1915] See/Voir: **Cayoosh Creek No. 1**

Similkameen No. 1

1879 Sketch of Keremeos, Yale District, British Columbia [showing white settlers' claims and land given to the Indians/montrant les concessions des colons blancs et les terres données aux Indiens]. Edward Mohun, Surveyor to Ind. Res. Commn. . . . G.M. Sproat, 29 Feb., '79.

[1879] [Part plan of Keremeos, showing the land Mr. Daigneault trespassed upon after it was given to the Indians/Plan partiel de Keremeos montrant la terre sur laquelle M. Daigneault a empiété après qu'elle eût été donnée aux Indiens.]

[1879] [Plan of Keremeos/Plan de Keremeos.] Edward Mohun, Surveyor to Ind. Res. Comm.

Similkameen No. 2

Refer to/Consulter: **Lower Similkameen No. 2**

Siska Flat No. 3

N.D./S.D. [Plan showing surveyor's information along the Fraser River, in the vicinity of Siska Flat No. 3, Zacht No. 5 and Pooeyelth No. 3 Reserves/Plan montrant les données recueillies par l'arpenteur-géomètre le long du fleuve Fraser, dans les environs des réserves Siska Flat n^{o} 3, Zacht n^{o} 5 et Pooeyelth n^{o} 3.]

1915 See/Voir: **Skuppah No. 1**

Siska Flat No. 5A

1911 (1932) Plan of Siska Flat I.R. No. 5A. . . . Kamloops, B.C., 16 Dec., 1911. Alfred M. Johnson, D.L.S., B.C.L.S. . . . [Additions 1932/Additions en 1932.]

1927 See/Voir: **Siska Flat No. 5B**

Siska Flat No. 5B

1927 British Columbia. Plan of Siska Flat Ind. Res. No. 5B, addition to Siska Flat Ind. Res. No. 5, Township 14, Range 27, West of 6th Mer. Surveyed by J.A. Calder, D.L.S., November 17th, 1927. . . .

Siska Flat No. 7

Refer to/Consulter: **Nahamanak No. 7**

Siwash Bar No. 32

Refer to/Consulter: **Lytton No. 32**

Six Mile No. 4

Refer to/Consulter: **McCartney's Flat No. 4**

Skawahlook No. 1

1870 [1879] Skowall Indian Reserve, situated on the right bank of Fraser River abt. 7 miles below Hope. Indian Reserves situated in Yale, Lytton District. Surveyed by Mr. John Trutch, 1870.

[1879] See/Voir: **Ohamil No. 1**

Skeikut No. 9

[1879] [Rough sketch showing grass land, Skeikut Reserve No. 9/Ébauche montrant la prairie, réserve Skeikut n^{o} 9.]

[1879] See/Voir: **Squianny No. 10**

Skemeoskuankin No. 7 & 8

1897 See/Voir: **Osoyoos No. 1**

[1914] See/Voir: **Narcisse's Farm No. 4**

Skemeoskuankin No. 8

Refer to/Consulter: **Skemeoskuankin No. 7 & 8**

Skidegate No. 1

1912 * Plan of the townsite of Skidegate, being a portion of the Skidegate Indian Reserve No. 1. Ashdown H. Green, B.C.L.S., Victoria, B.C., June 12th, 1912. . . .

Skin Lake No. 15

[1905] See/Voir: **Unasoaorta No. 1**

Sklahhesten No. 5

[1915] See/Voir: **Skookumchuck No. 4**

Sklahhesten No. 5A

[1915] See/Voir: **Skookumchuck No. 4**

Sklahhesten No. 5B

[1915] See/Voir: **Skookumchuck No. 4**

BC1219

B.C. 1219

INDIAN AFFAIRS SURVEY RECORDS
BC1219

Plan

OF THE TOWN SITE OF

SKIDEGATE

being a portion of the

Skidegate Indian Reserve No. 1.

SCALE—100 FEET TO AN INCH.

BC1219
BC1219
BC1219
B.C. 1219

Skidegate No. 1, 1912.

Skookumchuck No. 4

[1915] Douglas Indians. New Westminster District. [Map showing Reserves No. 4, 4A, 5, 5A, 5B, 9 and 12/Carte montrant les réserves nos 4, 4A, 5, 5A, 5B, 9 et 12.] Ashdown H. Green, B.C.L.S.

Skookumchuck No. 4A

[1915] See/Voir: **Skookumchuck No. 4**

Skowakul

Refer to/Consulter: **Seabird Island**

Skowall No. 1

Refer to/Consulter: **Skawahlook No. 1**

Skuet No. 6

[1915] See/Voir: **Papsilqua No. 2**

Skulkayn No. 10

[1879] Sketch showing additions to the Skul Kayn and Ya Kwea Kwioose Indian Reserves, Chilliwhack, colored red.

[1879] See/Voir: **Schelowat No. 1**

Skulkayn No. 11

[1879] See/Voir: **Schelowat No. 1**

Skumalasph No. 16

[1879] See/Voir: **Schelowat No. 1**

Skuppah No. 1

1915 British Columbia. Plan of S.E. 1/4, Township 14, Range 27, West of the Sixth Meridian [showing Indian reserves in the area/montrant les réserves indiennes de la région]. . . . Department of the Interior, Ottawa, 29th October, 1915. . . .

[1915] Skuppah Indians. S. 13, Tp. 14, R. 27, W. 6M. [Map showing Reserves No. 1, 4 and 4A/Carte montrant les réserves nos 1, 4 et 4A.] Ashdown H. Green, B.C.L.S.

[1924] Siska & Skuppah Indians. Tp. 14, R. 27, W. 6th M. [Map showing Reserves No. 1, 3, 3A, 4, 4A, 5, 6 and 6A/Carte montrant les réserves nos 1, 3, 3A, 4, 4A, 5, 6 et 6A.] (Signed) Ashdown H. Green, B.C.L.S.

Skuppah No. 2A

1911 (1918) Plan of Skuppah I.R. No. 2A . . . Kamloops, B.C., 16 Dec., 1911, Alfred M. Johnson, D.L.S., B.C.L.S. . . . [Additions 1918/Additions en 1918.]

Skuppah No. 2B

[1915] See/Voir: **Inklyuhkinatko No. 2**

Skuppah No. 3A

[1924] See/Voir: **Skuppah No. 1**

Skuppah No. 4

N.D./S.D. [Plan showing surveyor's information along the Fraser River in the vicinity of Reserves No. 4, 5 and 7/Plan montrant les données recueillies par l'arpenteur-géomètre le long du fleuve Fraser, dans les environs des réserves nos 4, 5 et 7.]

1915 See/Voir: **Skuppah No. 1**

[1915] See/Voir: **Skuppah No. 1**

[1924] See/Voir: **Skuppah No. 1**

Skuppah No. 4A

[1915] See/Voir: **Skuppah No. 1**

[1924] See/Voir: **Skuppah No. 1**

Skutz No. 7

1888 (1897) See/Voir: **Cowichan No. 1**

Skutz No. 8

1888 (1897) See/Voir: **Cowichan No. 1**

Skuwlwailum No. 22

Refer to/Consulter: **Skwulwailum No. 22**

Skwah No. 4

[1879] See/Voir: **Schelowat No. 1**

1914 [1920] See/Voir: **Commonage No. 17**

Skwahla No. 2

[1879] See/Voir: **Schelowat No. 1**

Skwali No. 3

[1879] See/Voir: **Schelowat No. 1**

Skwawmish No. 21

Refer to/Consulter: **Squamish Island No. 21**

Skway No. 5

1914 [1920] See/Voir: **Commonage No. 17**

Skway-anny No. 10

Refer to/Consulter: **Squianny No. 10**

Skwayaynope No. 26

[1915] See/Voir: **Inklyuhkinatko No. 2**

[1924] See/Voir: **Nickeyeah No. 25**

Skwulwailum No. 22

N.D./S.D. See/Voir: **Tsawcome No. 1**

1912 See/Voir: **Ahtsaun No. 23**

[1912] See/Voir: **Ahtsaun No. 23**

1913 See/Voir: **Stawamus No. 24**

1914 See/Voir: **Stawamus No. 24**

Sliammon No. 1

[1901] Sliammon Reserve No. 1

Slosh No. 1

1883 [1917] See/Voir: **Slosh No. 1A**

[1912] See/Voir: **Mission No. 5**

[1915] Seton Lake Indians. Lillooet District. [Map showing Reserves No. 1, 1A, 5, 5A and 6/Carte montrant les réserves n^{os} 1, 1A, 5, 5A et 6.] Ashdown H. Green, B.C.L.S.

[1915] See/Voir: **Cayoosh Creek No. 1**

Slosh No. 1A

1883 [1917] Plan of Seton Indian Reserve, Yale Dist., B.C. [showing Reserve No. 1A, addition to Slosh Reserve No. 1/montrant la réserve n^{o} 1A, l'addition à la réserve Slosh n^{o} 1]. Surveyed by W.S. Jemmett, 1882-83 . . . Dept. of Indian Affairs.

[1915] See/Voir: **Slosh No. 1**

Smeshalin No. 18

N.D./S.D. See/Voir: **Tsawcome No. 1**

Soda Creek No. 1

1914 Pacific Great Eastern Railway, Cariboo District. Plan of right of way through Indian Reserve, Soda Creek No. 1 . . . 1914. Jno. Callaghan, Chief Engineer.

Somenos No. 1

Refer to/Consulter: **Cowichan No. 1**

Songhees No. 1

N.D./S.D. Former Songhees Reserve. Prepared by D.O. Hewit [?], District Engineer, C.N.P. Ry.

1870 [1883] See/Voir: **Uplands Farm**

[1871] [Plan showing old and new roads through lot no. 5, Songhees Reserve No. 1/Plan montrant l'ancienne et la nouvelle route passant par le lot n^{o} 5, réserve Songhees n^{o} 1.] [2 copies/2 exemplaires]

[1871] [Plan showing/Plan montrant] ... portions [of Songhees Reserve/de la réserve Songhees] at present leased to Mr. Everett, and for which application is now made for renewal.

1872 Map of the City of Victoria, Vancouver Island [showing the Songhees Reserve/montrant la réserve Songhees]. Drawn and compiled from actual surveys and the best authorities by Wm. D. Patterson, L.S. & C.E. . . . 1872.

[1875] [Map/Carte] traced from the plan of Indian Reserve, Victoria, B.C. Edward Stephens, C.E.

[1876] Tracing from plan of Victoria Indian Reserve to shew the lots applied for by Mr. P. Everett.

[1876] Tracing shewing the position of the Horse and Jockey Inn, Victoria Indian Reserve [and proposed railway from Victoria to Esquimalt/et le futur chemin de fer entre Victoria et Esquimalt].

1880 [1906] Plan of the Indian reserves, Victoria, British Columbia. E.M. Sproat, Indn. Res. Commn. Traced by W.S. Jemmett, 1880.

[1894] See/Voir: **Colwood Farm**

1897 Plan of the "Songhees" Indian Reserve, Victoria, B.C. . . . Dept. of Indian Affairs, 20 July, 1897. [2 copies/2 exemplaires]

1899 A map of the Harbour of Victoria, British Columbia, shewing proposed improvements and Songhees Reserve. Thos. Sorby, Victoria B.C., Sep. 1899.

[1899] [Sketch showing in green the portion of the Songhees Reserve to be set aside as a public park/Croquis montrant en vert la partie de la réserve Songhees devant être mise de côté comme jardin public.]

[1901] [Map of the Songhees Reserve showing the 25 acres north of the Esquimalt Road and east of the Craigflower Road and the 19 acres set aside for terminal purposes/Carte de la réserve Songhees montrant les 25 acres au nord de la route Esquimalt et à l'est de la route Craigflower et les 19 acres mis de côté pour un terminus.]

[1904] Songhees Reserve [showing approximate situation of Roman Catholic Indian day school sometimes used as a church/montrant l'emplacement approximatif de l'école catholique des Indiens, servant parfois d'église].

1905 Plan shewing land applied for by W.J. Pendray [on the Songhees Reserve/sur la réserve Songhees]. F.L. Swannell, D.L.S., Victoria, April 27th, 1905.

1906 Sketch of the Songhee Indian Reserve, Victoria, B.C., showing the Indian houses, gardens, and enclosures, &c. A.H. Green, 1906.

1910 * Proposed city plan of Songhees Indian Reserve, Victoria, B.C. Approved on behalf of the Council, May 16th, 1910. . . .

1910 The Songhees Indian Reserve and its relation to Victoria City. . . . 1910.

Sooke No. 1

[1887] [Map showing location of Sooke Reserve No. 1/Carte montrant l'emplacement de la réserve Sooke n^{o} 1.]

Sooke No. 2

1913 Subdivision of Section 16, Sooke District, Sooke Indian Reserve No. 2. . . . Ashdown H. Green, B.C.L.S., Victoria, B.C., December 12th, 1913.

Soowahlie No. 14

[1879] See/Voir: **Schelowat No. 1**

[1901] [Sketch showing proposed change in the public road and proposed new piece of road through Soowahlie Indian Reserve near Cultus Lake/Croquis montrant le projet de modification de la voie publique et la nouvelle partie de la route devant passer sur la réserve indienne Soowahlie, près du lac Cultus.] [3 copies/3 exemplaires]

1911 See/Voir: **Tzeachten No. 13**

Sophe No. 14

1914 Sketch. Esperanza Inlet Indians. Nuchatlitz [and/et] Ehatisaht bands. [Map showing Sophe Reserve No. 14/Carte montrant la réserve Sophe n^{o} 14.] Certified correct. Ashdown H. Green, B.C.L.S., Sept. 11th, 1914.

Spahomin Creek No. 4

1880 See/Voir: **Nicola Lake No. 1**

[1889] See/Voir: **Douglas Lake No. 3**

[1909] [1919] See/Voir: **Douglas Lake No. 3**

Songhees No. 1, 1910.

Spahomin Creek No. 8

[1889] See/Voir: **Douglas Lake No. 3**

[1909] [1919] See/Voir: **Douglas Lake No. 3**

Spallumcheen No. 1

Refer to/Consulter: **Salmon River No. 1**

Spatsum No. 11

[1881] See/Voir: **Pokheitsk No. 10**

Speous No. 8

[1905] [Plan showing alleged Indian Reserve encroachment on land of C.L. Flick/Plan montrant le présumé empiétement de la réserve indienne sur la terre de C.L. Flick.]

Speyum No. 3

1916 (1917) See/Voir: **Sam Adams No. 12**

[1923] See/Voir: **Tsawawmuck No. 1**

Spintlum Flat No. 3

[1924] Lytton Indians. Yale District. [Map showing Reserves No. 3, 3A, 3B, 10 and 11/Carte montrant les réserves n^{os} 3, 3A, 3B, 10 et 11.] Ashdown H. Green, B.C.L.S.

Spuzzum No. 1

N.D./S.D. [Plan showing surveyor's information along the Fraser River in the vicinity of Spuzzum Indian Reserve No. 1/Plan montrant les données recueillies par l'arpenteur-géomètre le long du fleuve Fraser, dans les environs de la réserve indienne Spuzzum n^{o} 1.]

1913 [Map showing timber berths and surveyor's information in the vicinity of Spuzzum Indian Reserve No. 1/Carte montrant les concessions forestières et les données recueillies par l'arpenteur-géomètre dans les environs de la réserve indienne Spuzzum n^{o} 1.] Compiled from official surveys by P. Melhuish, D.L.S., 19th September, 1912. Department of the Interior, Ottawa, 30th Jan., 1913. . . .

[1924] Spuzzum Indians. Township 8, Range 25 & 26, W. 6th M. [Map showing Reserves No. 1, 1A, 7, 8 and 9/Carte montrant les réserves n^{os} 1, 1A, 7, 8 et 9.] Ashdown H. Green, B.C.L.S.

1926 Canadian Pacific Railway right of way plan - main line (as constructed) . . . as affecting Section 13 and Spuzzum Indian Reserve No. 1, Township 8, Range 26, West of the Sixth Meridian. . . . Department of the Interior, 9th June, 1926 . . . .

Spuzzum No. 1A

[1924] See/Voir: **Spuzzum No. 1**

Spuzzum No. 7

[1924] See/Voir: **Spuzzum No. 1**

Squaderee No. 91

[1915] Metlakatla band. Tsimpsean Indians. [Map showing Squaderee Reserve No. 91 and Avery Island Reserve No. 92/Carte montrant la réserve Squaderee n^{o} 91 et la réserve Avery Island n^{o} 92.] Ashdown H. Green, B.C.L.S.

Squamish Island No. 21

N.D./S.D. See/Voir: **Tsawcome No. 1**

1912 Plan of riverbed applied for in front of part of the Squamish Indian Reserve, Squamish, B.C. Cleveland & Cameron, Engineers & Surveyors, Vancouver, B.C. August 23, 1912. R.K. . . . [3 copies/3 exemplaires]

1912 See/Voir: **Ahtsaun No. 23**

[1912] See/Voir: **Ahtsaun No. 23**

1913 See/Voir: **Stawamus No. 24**

1914 See/Voir: **Stawamus No. 24**

Squatach No. 1

Refer to/Consulter: **Peters No. 1**

Squawkum Creek No. 3

[1887] No. 3. Scowlitz Indians. [Map showing Squawkum Creek Reserve/Carte montrant la réserve Squawkum Creek.]

Squawtits No. 1

Refer to/Consulter: **Peters No. 1**

Squawtits No. 2

Refer to/Consulter: **Peters No. 2**

Squiaala No. 7

1879 See/Voir: **Kwawkwawapilt No. 6**

[1879] See/Voir: **Schelowat No. 1**

1914 [1920] See/Voir: **Commonage No. 17**

Squiaala No. 8

1879 See/Voir: **Kwawkwawapilt No. 6**

[1879] See/Voir: **Schelowat No. 1**

1914 [1920] See/Voir: **Commonage No. 17**

Squianny No. 10

[1879] Squiani [corrected to/corrigé pour] Skway-anny. [Rough sketch showing reserves to be surveyed between the Thompson and Nicola Rivers/Ébauche montrant les réserves à arpenter entre les rivières Thompson et Nicola.]

Squinas No. 2

[1902] [Sketch of Anahim Lake and meadows which the Indians wish to have reserved for them. J.P. Morrison/Croquis du lac Anahim et des prairies que les Indiens souhaitent qu'on leur réserve. J.P. Morrison.]

Stawamus No. 24

N.D./S.D. See/Voir: **Tsawcome No. 1**

1913 Pacific Great Eastern Railway. Plan showing land applied for, Indian Reserve, Squamish Group. Office of Chief Engineer, Vancouver, B.C. Aug. 1st, 1913. . . . [3 copies/3 exemplaires]

1913 Pacific Great Eastern Development Co. Ltd. Map of Newport and vicinity. Showing Indian reserves, foreshore lots at northern extremity of Howe Sound. Vancouver, B.C., 9th October, 1913.

1913 Pacific Great Eastern Railway. Plan of Indian reserves, Skwamish, B.C. . . . July 14, 1913. [2 copies/2 exemplaires]

1914 Plan shewing Indian reserves in vicinity of Squamish, New Westminster Dist., B.C., to be acquired by the Pacific Great Eastern Development Co. Vancouver, B.C., 24th Sept., 1914. . . . [3 copies/3 exemplaires]

1914 Plan showing Pacific Great Eastern Railway right of way through New Westminster District L4267. Certified correct, Charles W. Williams, B.C. Land Surveyor, 15 Sept., 1914. . . . Dept. of Indian Affairs, Survey Branch. . . .

Stella No. 5

Refer to/Consulter: **Stellaquo No. 5**

Stellaquo No. 5

1910 [Sketch map of a piece of meadow near François Lake, south of the Stellaquo River/Carte faite à main levée d'une prairie près du lac François, au sud de la rivière Stellaquo.] . . . Nov. 7th, 1910.

1912 G.T.P.R., Mountain Division, Sec. 3. Plan showing right of way through Indian Reserve Stel-la-quo No. 5, Range 5, Coast Dist. Division Engineers Office, Hazelton, B.C., March 1912. A.R. Barrow, B.C. Land Surveyor . . . .

Stellato No. 5

Refer to/Consulter: **Stellaquo No. 5**

Stila-chola No. 3

Refer to/Consulter: **Scilchola No. 7**

Stone No. 1

[1915] Stone Indians. Lillooet District. [Map showing Stone Reserves No. 1 and 1A/Carte montrant les réserves Stone n^{os} 1 et 1A.] Ashdown H. Green, B.C.L.S.

Stone No. 1A

[1915] See/Voir: **Stone No. 1**

Stone No. 4

[1915] Stone Indians. Lillooet District. [Map showing Stone Reserve No. 4/Carte montrant la réserve Stone n^{o} 4.] Ashdown H. Green, B.C.L.S.

Stony Point No. 10

[1905]* Sketch of the subdivision of Stony Point Reserve No. 10, Nass River Indians, between the Lachkaltsap and Kincolith bands.

[1915] All bands in common. Tsimpsean Indians. [Map showing Reserves No. 10, 11, 12, 12A, 13 and 88/Carte montrant les réserves n^{os} 10, 11, 12, 12A, 13 et 88.] Ashdown H. Green, B.C.L.S.

[1915] Kincolith band. Nass River Indians. [Map showing Reserves No. 10, 11, 12, 12A, 13 and 88/Carte montrant les réserves n^{os} 10, 11, 12, 12A, 13 et 88.] Ashdown H. Green, B.C.L.S.

Stout No. 8

[1924] See/Voir: **Spuzzum No. 1**

Stryen No. 9

[1879] See/Voir: **Nicomen No. 1**

[1915] See/Voir: **Nuuautin No. 2**

Stryen No. 9A

Refer to/Consulter: **Lytton No. 9A**

Suahbin No. 19

N.D./S.D. See/Voir: **Tsawcome No. 1**

[1901] [Sketch showing piece of land to be purchased by E.J.M. Allan at Pender Harbour/Croquis montrant une parcelle de terre devant être achetée par E.J.M. Allan, à Pender Harbour.]

Sumas No. 7

1914 Plan of a portion of the Sumas Indian Reserve. . . re application of Vancouver Power Company . . . . [Surveyed by/Levé de] Arthur Edmund Breton Hill . . . 9th . . . Sept., 1914.

Sketch of the Subdivision of
Stony Point Reserve
— No 10 Nass River Indians —
between the Lachkaltsap and Kincolith Bands.

A frontage of two (2) chains in depth,
extending the entire length of the Reserve,
is declared a Commonage for Fishery purposes.

— Scale 1 inch = 20 Chains. —

Stony Point No. 10, [1905].

Swan Lake No. 3

[1911] See/Voir: **Alkali Lake No. 1**

Swan Lake No. 4

1891 See/Voir: **Okanagan No. 1**

1911 See/Voir: **Okanagan No. 1**

Swaycalse No. 3

N.D./S.D. See/Voir: **Tsawcome No. 1**

Switsemalph No. 3

1885 See/Voir: **North Bay No. 5**

[1900] See/Voir: **North Bay No. 5**

Switsemalph No. 6

1885 See/Voir: **North Bay No. 5**

[1900] See/Voir: **North Bay No. 5**

Switsemalph No. 7

1885 See/Voir: **North Bay No. 5**

[1900] See/Voir: **North Bay No. 5**

Ta-a-ack No. 5

1883 See/Voir: **Kequesta No. 1**

Tackuan No. 26

[1915] Kincolith band. Nass River Indians. [Map showing Tackuan Reserves No. 26 and 26A/Carte montrant les réserves Tackuan n^{os} 26 et 26A.] Ashdown H. Green, B.C.L.S.

Tackuan No. 26A

[1915] See/Voir: **Tackuan No. 26**

Tagetochlain

[1905] See/Voir: **Unasoaorta No. 1**

Tahla No. 4

[1905] See/Voir: **Kitimat No. 1**

Tahlo Lake No. 24

[1915] See/Voir: **Alphonse Tommy No. 7**

Tahltan No. 1

[1915] Tahltan Indians. Cassiar District. [Map showing Reserves No. 1, 2, 10 and 11/Carte montrant les réserves n^{os} 1, 2, 10 et 11.] Ashdown H. Green, B.C.L.S.

Tahltan No. 10

[1915] Tahltan Indians. Cassiar District. [Map showing Tahltan Reserve No. 10/Carte montrant la réserve Tahltan n^{o} 10.] Ashdown H. Green, B.C.L.S.

[1915] See/Voir: **Tahltan No. 1**

Tai-kwustie No. 1

Refer to/Consulter: **Kequesta No. 1**

Tappen Siding No. 5

Refer to/Consulter: **North Bay No. 5**

Tatchgaisgak

Refer to/Consulter: **John**

Tatcho Creek No. 11

[1915] See/Voir: **Tahltan No. 1**

Tatchosoin

[1905] See/Voir: **Unasoaorta No. 1**

[1910] See/Voir: **John**

Tatchu No. 13

[1915] Esperanza Inlet Indians. Nuchatlitz band. [Map showing Tatchu Reserves No. 13 and 13A/Carte montrant les réserves Tatchu nos 13 et 13A.] Ashdown H. Green, B.C.L.S.

Tatchu No. 13A

[1915] See/Voir: **Tatchu No. 13**

Tatla No. 1

[1905] See/Voir. **Unasoaorta No. 1**

[1910] See/Voir: **John**

Tatla Lake No. 1

Refer to/Consulter: **North Tacla Lake No. 7A**

Tchewassen

Refer to/Consulter: **Tsawwassen**

Teahmit No. 3

[1886] See/Voir: **Hesquiat No. 1**

Teequaloose No. 3

[1915] See/Voir: **Papsilqua No. 2**

1916 [1923] British Columbia. Plan of S.E. 1/4, Township 9, Range 26, West of the Sixth Meridian [showing Spuzzum Indian Reserves No. 3, 5 and 5A/montrant les réserves indiennes Spuzzum nos 3, 5 et 5A]. Department of the Interior, Ottawa, 17th March, 1916.

Teequaloose No. 3A

[1915] See/Voir: **Papsilqua No. 2**

Telegraph Creek No. 6

[1915] Tahltan Indians. Cassiar District. [Map showing Telegraph Creek Reserve No. 6/Carte montrant la réserve Telegraph Creek no 6.] Ashdown H. Green, B.C.L.S.

Ten Mile No. 1

Refer to/Consulter: **Fountain No. 1**

Terbasket No. 3

1897 See/Voir: **Osoyoos No. 1**

[1914] See/Voir: **Narcisse's Farm No. 4**

Tete Jaune Cache

[1905] Map shewing proposed Indian reserve, Tete Jaune Cache, Cariboo District, and adjoining Crown grants.

Tezzeron Lake No. 8

N.D./S.D. See/Voir: **Pinchie No. 6**

Theik No. 2

1888 (1897) See/Voir: **Cowichan No. 1**

Three Islands No. 3

[1880] See/Voir: **Matsqui No. 4**

Tibbets No. 2

Refer to/Consulter: **Sheraton Creek No. 19**

Timber No. 3

Refer to/Consulter: **Kitsegukla Logging No. 3**

Timber No. 7

Refer to/Consulter: **Alphonse Tommy No. 7**

Tipella No. 7

[1884] See/Voir: **Lelachen No. 6**

Tobacco Plains No. 2

1887 [1914] Plan of Kootenay Indian Reserve No. 2, Kootenay District, British Columbia, Tobacco Plains [showing proposed site of custom house/montrant l'emplacement suggéré d'un bureau de douane]. . . . 10th June, 1887. Surveyed and drawn by E.M. Skinner, 1886-7.

1914 Plan of custom house site in Tobacco Plains . . . Indian Reserve No. 2, near Roosville . . . East Kootenay Dist., B.C. . . . [Surveyed by/Levé de] Alfred Cummings . . . British Columbia Land Surveyor . . . Sept. 1914. . . . [2 copies/2 exemplaires]

1918 British Columbia. Fernie Water District. [Plan showing proposed ditches through land adjacent to Tobacco Plains Reserve No. 2/Plan montrant les fossés suggérés sur la terre adjacente à la réserve Tobacco Plains n^{o} 2.] William Young . . . 23rd Nov., 1918.

Toby's Meadow No. 4

[1915] See/Voir: **Puntzi Lake No. 2**

Toksee No. 4

[1915] Quawshelah Indians. R. 2, Coast District. [Map showing Toksee Reserve No. 4/Carte montrant la réserve Toksee n^{o} 4.] Ashdown H. Green, B.C.L.S.

Towinock No. 2

[1881] Lillooet Indians. [Map showing Towinock Reserve No. 2 and Kilchult Reserve No. 3/Carte montrant la réserve Towinock n^{o} 2 et la réserve Kilchult n^{o} 3.]

[1915] See/Voir: **Cayoosh Creek No. 1**

Trout Lake

Refer to/Consulter: **Meadow Creek**

Tsaaout No. 2

Refer to/Consulter: **East Saanich No. 2**

Tsahaheh No. 1

[1874] See/Voir: **Klehkoot No. 2**

Tsah-wit-ook No. 2

Refer to/Consulter: **East Saanich No. 2**

Tsai-kwi-ee No. 13

1883 See/Voir: **Kequesta No. 1**

Tsawawmuck No. 1

1916 (1917) See/Voir: **Sam Adams No. 12**

[1923] Boothroyd Indians. S. 23, Tp. 11, R. 26, W. 6 M. [Map showing Reserves No. 1, 3, 12 and 14/Carte montrant les réserves n^{os} 1, 3, 12 et 14.]

Tsawcome No. 1

N.D./S.D. [Lots, timber leases and Indian reserves in Strait of Georgia - Howe Sound - Burrard Inlet area/Lots, concessions forestières et réserves indiennes dans la région du détroit de Georgie - Howe Sound - l'anse Burrard.]

Tsawwassen

[1902] [Sketch showing the location of the Tsawwassen Reserve/Croquis montrant l'emplacement de la réserve Tsawwassen.]

1914 Plan of southern portion, Tchewassen Indian Reserve, Boundary Bay, Delta Municipality. J.H. Brownlee, D.L.S., B.C.L.S. . . . Vancouver, B.C., March, 1914. . . .

1914 Plan of southerly portion of Tchewassen Indian Reserve, Delta Munc., New Westminster District, British Columbia. Surveyed by J.H. Brownlee, D.L.S., B.C.L.S. . . . 1914. [2 copies/2 exemplaires]

[1914] Tsawwassen Reserve, shewing 161.4 acres applied for, to be purchased by W.R. Arnold.

Tseatah No. 2

[1879] [Sketch of land desired by Mr. C. Nelson in exchange for land given up by him to the Cheam Indians, 1879/Croquis de la terre que M. C. Nelson voulait en échange d'une terre qu'il avait cédée aux Cheams, 1879.]

[1882] [Two sketches showing a grant of land on the north side of lot No. 38 to Charles Nelson in exchange for land within the Cheam Reserve. Surveyed by William S. Jemmett/Deux croquis montrant un terrain du côté nord du lot n^{o} 38 donné à Charles Nelson en échange d'une terre qu'il possédait dans la réserve Cheam. Levé effectué par William S. Jemmett.]

Tseetsum-Sawlasilah No. 6

[1915] See/Voir: **Halowis No. 5**

Tsichgass No. 2

[1905] See/Voir: **Unasoaorta No. 1**

[1910] See/Voir: **John**

Tsimlairen No. 15

[1915] Kitlathla Indians. Range 4, Coast District. [Map showing Reserves No. 15, 19 and 19A/Carte montrant les réserves nos 15, 19 et 19A.] Ashdown H. Green, B.C.L.S.

Tsimpsean No. 2

1895 Metlakatla, B.C. Plan of village site [showing lots and Indian owner's names/montrant les lots et les noms des propriétaires indiens] . . . . Signed, C. Todd, Indian Agent . . . S. Bray, 16th Dec., 1895.

1905 Terminus of Grand Trunk Pacific. Map of Lima Harbour and Tsimpsean Peninsula, Range V, Coast [showing Indian reserves/montrant des réserves indiennes], by J. Fred Ritchie, P.L.S. & D.L.S., 1905.

1909 [1912] British Columbia, Prince Rupert Harbour. [Plan showing the island proposed for the Immigration building/Plan montrant l'île envisagée pour construire l'immeuble du ministère de l'Immigration.] Published at the Department of Marine and Fisheries of Canada, Ottawa, October 1909. [Additions 1912/Additions en 1912.]

1911 Plan of the townsite of Metlakatla, being a portion of the Tsimpsean Indian Reserve No. 2. Ashdown H. Green, B.C.L.S., Victoria, B.C., 1907 & 1911. [2 copies/2 exemplaires]

[1915] Plan of the southern portion of Tsimpsean Indian Reserve No. 2. Ashdown H. Green, B.C.L.S.

[1915] See/Voir: **Tuck Inlet No. 89**

Tsinqueise No. 5

[1909] [Plan showing the Tsinqueise, Bish, Kitisa and Kuaste Reserves which belong to the Kitimat Indians/Plan montrant les réserves Tsinqueise, Bish, Kitisa et Kuaste, appartenant aux Kitimats.]

Tsinstikeptum No. 9

1897 See/Voir: **Osoyoos No. 1**

Tsinstikeptum No. 10

1897 See/Voir: **Osoyoos No. 1**

Tsintahktl No. 2

1916 (1917) See/Voir: **Sam Adams No. 12**

Tsitsk No. 3

[1909] Reserve No. 3, Tsitsk. . . .

Tsitsk No. 3A

[1925] See/Voir: **Kitwangar No. 1**

Tsoowahlie No. 14

Refer to/Consulter: **Soowahlie No. 14**

Tsunnia Lake No. 5

[1915] Nemaiah Indians. R. 2, Coast District. [Map showing Tsunnia Lake Reserve No. 5/Carte montrant la réserve Tsunnia Lake n° 5.] Ashdown H. Green, B.C.L.S.

Tsupmeet No. 5

N.D./S.D. See/Voir: **Bear Lake No. 4**

Tuck Inlet No. 89

[1915] Metlakatla band. Tsimpsean Indians. [Map showing Tuck Inlet Reserve No. 89 and part of Tsimpsean Reserve No. 2/Carte montrant la réserve Tuck Inlet n° 89 et une partie de la réserve Tsimpsean n° 2.] Ashdown H. Green, B.C.L.S.

Tuckkwiowhum No. 1

N.D./S.D. [Plan showing surveyor's information along the Fraser River, in the vicinity of Tuckkwiowhum Reserve No. 1/Plan montrant les données recueillies par l'arpenteur-géomètre le long du fleuve Fraser, dans les environs de la réserve Tuckkwiowhum n° 1.]

[1924] Township 10, Ranges 25 & 26, W. 6th M. [Map showing land owned by the Boston Bar band/Carte montrant la terre appartenant aux Koiaums.]

Tuckozap No. 24

[1924] See/Voir: **Nuuautin No. 2**

Tugwell Island No. 21

1905 See/Voir: **Tsimpsean No. 2**

Turtle Point No. 12

[1915] See/Voir: **Quaal No. 3**

Twelve Mile No. 3

Refer to/Consulter: **Fountain No. 3**

Two Mile Creek No. 16

N.D./S.D. [Plan showing surveyor's information along the Thompson River near Lytton/Plan montrant les données recueillies par l'arpenteur-géomètre le long de la rivière Thompson, près de Lytton.]

Tzart-lam No. 5

1888 (1897) See/Voir: **Cowichan No. 1**

Tzeachten No. 13

[1879] See/Voir: **Schelowat No. 1**

[1879] See/Voir: **Skulkayn No. 10**

1911 Plan showing proposed site of rifle range, Chilliwack, B.C. Bethune Lindsay, Major, R.C.E. Traced by H. Huide [?], Sergt., R.C.E. Date: 13-12-11.

1912 Plan of site of proposed rifle range, Chilliwack, B.C. (Signed) Bethune Lindsay, Major, R.C.E. . . . Traced by W.E.C., 27-7-12.

Ulkatcho No. 1

[1903] [Plan of the Algatshow Lake Reserve/Plan de la réserve Algatshow Lake.]

Umdagitis No. 9

[1915] See/Voir: **Gwayasdums No. 1**

Unasoaorta No. 1

N.D./S.D.* Plan shewing Indian Reserves Nos. 1, 2 & 3 [i.e. 1, 5 & 7], Cheslatta Lake, Range 4, Coast District, B.C. Made by F.C. Swannell, D.L.S.

[1905] [Three sketches of a proposed road through reserves along the shores of Burns, Cheslatta and François Lakes/Trois croquis d'un projet de route devant passer par les réserves situées le long des rives des lacs Burns, Cheslatta et François.] [2 copies/2 exemplaires]

Union Bay No. 31

[1915] Port Simpson band. Tsimpsean Indians. [Map showing Union Bay Reserve No. 31/Carte montrant la réserve Union Bay n° 31.] Ashdown H. Green, B.C.L.S.

Uplands Farm

1870 [1883] Plan of the subdivision of Section XXXI, Victoria District, the property of the Hon. Hudsons Bay Co., 1870 [showing Uplands farm, proposed to replace Songhees Indian Reserve No. 1/montrant la ferme Uplands destinée à remplacer la réserve indienne Songhees n° 1].

Upper Hat Creek No. 1

[1881] Bonaparte Indians. Hat Creek. [Map showing Reserves No. 1 and 2/Carte montrant les réserves n^{os} 1 et 2.]

Valdez No. 3

Refer to/Consulter: **Lyacksun No. 3**

Vargas Island No. 31

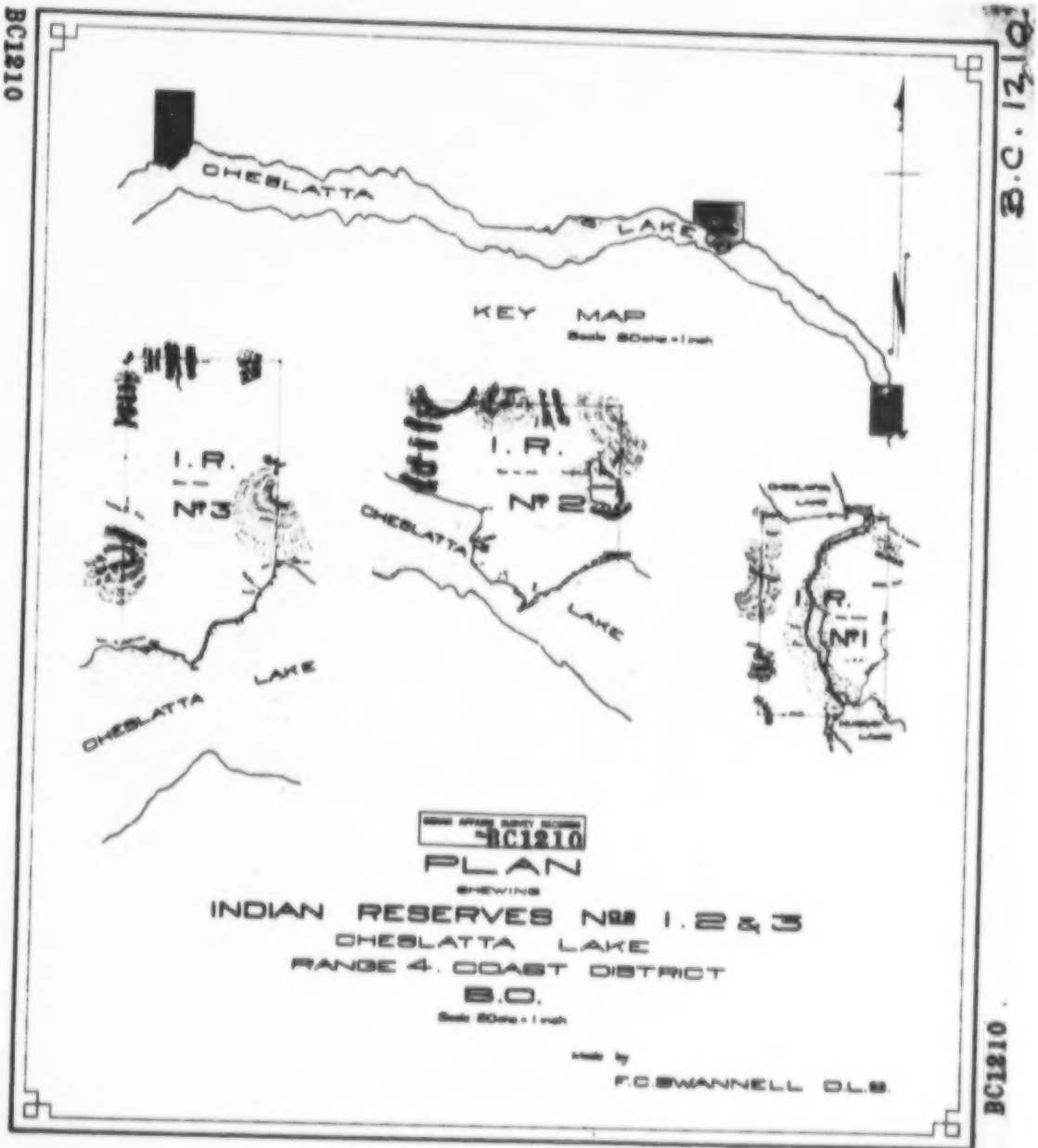
[1915] Clayoquot Indians. Kelsemart band. [Map showing Vargas Island Reserve No. 31/Carte montrant la réserve Vargas Island n° 31.] Ashdown H. Green, B.C.L.S.

Vermilion Forks No. 1

1908 Working plan of Vermilion Forks I.R. No. 1 of the Upper Timilkameen Group, Oseyoos [sic] Division, Yale Dist., British Columbia. Kamloops - Okanagan Agency. Drawn by R.G. Orr, 4/9/08.

Wahleach Island No. 2

[1879] See/Voir: **Ohamil No. 1**



Unasoaorta No. I, N.D./S.D.

Wakems No. 6

[1915] Nahwitti Indians. Rupert District. [Map showing Wakems Reserve No. 6/Carte montrant la réserve Wakems n^{o} 6.] Ashdown H. Green, B.C.L.S.

Waulp No. 10

[1915] See/Voir: **Kispaiox No. 1**

Waump No. 16

1883 See/Voir: **Kequesta No. 1**

Wawelth No. 3

[1905] See/Voir: **Kitimat No. 1**

Wawwat'l No. 12

1883 See/Voir: **Kequesta No. 1**

Webster Creek No. 5

[1915] Alexandria Indians. Cariboo District. [Map showing Reserves No. 5, 6, 7 and 8/Carte montrant les réserves n^{os} 5, 6, 7 et 8.] Ashdown H. Green, B.C.L.S.

Westbank No. 9

Refer to/Consulter: **Tsinstikeptum No. 9**

Westbank Wharf No. 10

Refer to/Consulter: **Tsinstikeptum No. 10**

West Home No. 2

Refer to/Consulter: **Halalt No. 2**

West Moberly Lake No. 168A

1914 (1916) Treaty 8. West Moberly Lake I.R., No. 168A., situate at west end of Moberly Lake in the Peace River Block, Province of British Columbia. Surveyed for the Hudson Hope band. By Donald F. Robertson, D.L.S. . . . 27th July, 1914. . . . [Additions 1916/Additions en 1916.]

Whonnock No. 1

[1880] T. 15. [Map showing Whonnock Reserve No. 1 and Langley Reserves No. 2, 3 and 4, at the mouth of the Stave River/Carte montrant la réserve Whonnock n^{o} 1 et les réserves Langley n^{os} 2, 3 et 4, à l'embouchure de la rivière Stave.]

[1880] See/Voir: **Langley No. 5**

[1905] [Rough sketch showing position of the Whonnock and Langley Reserves/Ébauche montrant l'emplacement des réserves Whonnock et Langley.]

1918 Plan of part of Ooanuck Indian Reserve, N.W.D. [Surveyed by/Levé de] Walter Wilkie . . . 21st Oct., 1918.

Williams No. 2

[1881] See/Voir: **Scowlitz No. 1**

Williams Lake No. 1

[1880] Rough sketch of the district round Williams Lake [showing H.S. Bate's estate, to become Williams Lake Reserve/montrant le domaine de H.S. Bate, future réserve Williams Lake].

1881 Copy. Official plan of Sugar Cane Ranch. Surveyed by E. Dewdney, 1870. Lots 3, 4 & 5 [corrected to/corrigé pour] 6, Group 3, Lillooet District . . . 21.6.81, A.S.F.

[1881] Bates estate, Cariboo distct.

Wilnaskancaud No. 3

1905 See/Voir: **Tsimpsean No. 2**

Wilskaskammel No. 14

[1915] See/Voir: **Ensheshese No. 13**

Wilson Ranch

[1915] See/Voir: **Tahltan No. 10**

Yakweakwioose No. 12

[1879] See/Voir: **Schelowat No. 1**

[1879] See/Voir: **Skulkayn No. 10**

Yale No. 17

[1906]* Sketch of Yale Indian Reserves Nos. 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25. Reduced from Canadian Pacific Railway map.

Yale No. 18

[1906] See/Voir: **Yale No. 17**

[1914] (1915) Plan of Yale I.R. No. 18. . . . Alfred M. Johnson, D.L.S., B.C.L.S. . . . [Additions 1915/Additions en 1915.]

Yale No. 19

[1906] See/Voir: **Yale No. 17**

[1914] (1915) Plan of Yale I.R.s. 19 and 20. . . . Alfred M. Johnson, D.L.S., B.C.L.S. . . . [Additions 1915/Additions en 1915.]

Yale No. 20

[1906] See/Voir: **Yale No. 17**

[1914] (1915) See/Voir: **Yale No. 19**

Yale No. 21

[1906] See/Voir: **Yale No. 17**

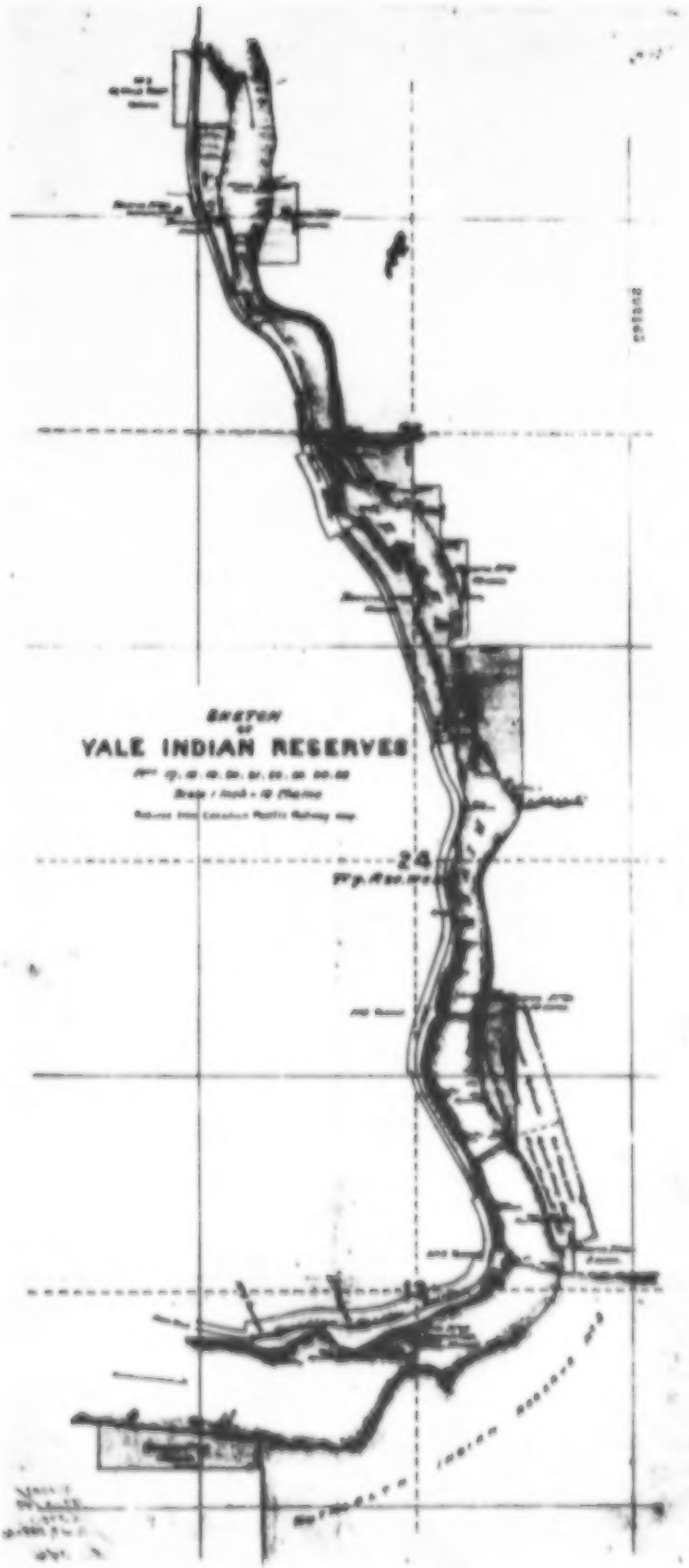
[1914] (1915) Yale I.Rs. Nos. 21 and 22. . . . Alfred M. Johnson, D.L.S., B.C.L.S. . . . [Additions 1915/Additions en 1915.]

Yale No. 22

[1904] [Sketch showing parts of Sections 24 and 25, Township 7, Range 26, West of Sixth Meridian in Yale Reserve No. 22, relating to Billy Swallsea's claim/Croquis montrant des parties des sections 24 et 25, canton 7, rang 26, à l'ouest du sixième méridien dans la réserve Yale n° 22, concernant la concession de Billy Swallsea.]

[1906] See/Voir: **Yale No. 17**

[1914] (1915) See/Voir: **Yale No. 21**



Yale No. 17, (1906).

Yale No. 23

[1906] See/Voir: **Yale No. 17**

[1914] (1915) Plan of Yale I.Rs. 23, 24, and 25. . . . Alfred M. Johnson, D.L.S., B.C.L.S. . . . [Additions 1915/Additions en 1915.]

Yale No. 24

[1906] See/Voir: **Yale No. 17**

[1914] (1915) See/Voir: **Yale No. 23**

Yale No. 25

[1906] See/Voir: **Yale No. 17**

[1914] (1915) See/Voir: **Yale No. 23**

Yawaucht No. 11

[1924] See/Voir: **Spintlum Flat No. 3**

Yekwaupsum No. 18

N.D./S.D. See/Voir: **Tsawcome No. 1**

1913 Plan of Yekwaupsum I.R., Skwamish Group, B.C. Vancouver, September 15, 1913. [2 copies/2 exemplaires]

1913 See/Voir: **Stawamus No. 24**

1914 See/Voir: **Stawamus No. 24**

[1916] See/Voir: **Seaichem No. 16**

Yekwaupsum No. 19

[1916] See/Voir: **Seaichem No. 16**

Yelakin No. 4

[1915] Spuzzum Indians. Township 9, Range 26, W. 6th M. [Map showing Yelakin Reserves No. 4 and 4A/Carte montrant les réserves Yelakin n^{os} 4 et 4A.] Ashdown H. Green, B.C.L.S. [2 copies/2 exemplaires]

Yelakin No. 4A

[1915] See/Voir: **Yelakin No. 4**

Zacht No. 5

N.D./S.D. See/Voir: **Siska Flat No. 3**

N.D./S.D. See/Voir: **Skuppah No. 4**

1915 See/Voir: **Skuppah No. 1**

[1924] See/Voir: **Skuppah No. 1**

1927 See/Voir: **Siska Flat No. 5B**

Zaimoetz No. 5

1906 [Sketch of the Copper or Zymoetz River, showing land on the lower end of the north-west shore of Middle Lake, proposed to be set aside as a reserve for the Hagwilget Indians of the Bulkley Valley/Croquis de la rivière Copper ou Zymoetz, montrant la terre à l'extrémité inférieure de la rive nord-ouest du lac Middle, qu'on a l'intention de mettre de côté comme réserve pour les Hagwilgets de la vallée Bulkley.]

Zaitscullachan No. 9

[1902] [Rough sketch showing position of posts placed during survey of Zaitscullachan Reserve No. 9/Ébauche montrant l'emplacement de poteaux installés au cours du levé de la réserve Zaitscullachan nº 9.]

Zaulzap No. 29

[1915] See/Voir: **Kitwilluchsit No. 7**

1954 See/Voir: **Gwinaha No. 44**

Zoht No. 4

1880 See/Voir: **Nicola Lake No. 1**

[1883] [Four sketches showing land to be exchanged between Mr. P.J. Gillies and the Lower Nicola Indians/Quatre croquis montrant la terre à échanger entre M. P.J. Gillies et les Indiens de la basse Nicola.]

POOR

QUALITY

ORIGINAL